

THE EQUITY

105th Year, No. 19, Wednesday, May 11, 1988

The Voice of The Pontiac since 1883

Box 430, Shawville, Quebec, J0X 2Y0 40¢

West Quebec entrepreneurs well situated for the future

by Ross Dickson
According to Glen Kealey, the future looks bright for business in West Quebec.

Mr Kealey, who created the concept of MICOT, a high technology office complex planned for Hull, was speaking to a small group of Pontiac business people and development officers at the Campbell's Bay RA on Wednesday. The talk, and the wine and cheese reception following was sponsored by the Pontiac MRC, the Pon-



—Ross Dickson, THE EQUITY
Glen Kealey

tiac Businessmen's Association, LEAD Pontiac and the SAO as part of small business week.

Mr Kealey began by questioning the apparent disappearance of West Quebec from a recent hunting and fishing guide of Quebec. Only north, central and south Quebec are identified. Hull appears as the end point of a road from Montreal. He noted the similarity between the Outaouais triangle and the Bermuda Triangle.

He said that for most people in Montreal and Quebec, west Quebec does not exist. The only way of changing this was to stir things up a bit.

West Quebec, located next to the National Capital region, midway between Montreal and Toronto, and along the eventual corridor linking James Bay with the south of Canada and the USA, is at the focus of major infrastructure developments. James Bay is significant both for the amount of hydro-electric power produced nearby, but also for the enormous amount of fresh water which Mr Kealey believes will be eventually shipped south. As a result of its location the Outaouais

should become the tourist center of Canada.

The future according to Mr Kealey is very interesting. Smart houses and intelligent office buildings such as MICOT, rated according to their building IQ are planned already. People will work at or near their homes, and their homes will be located near where they spend their leisure hours.

He anticipates a large growth in Canada's population, primarily because it is the only way to deal with the country's enormous debt. Raising taxes and reducing services have been shown to be politically impossible.

Instead of allowing only selected foreign nationals to immigrate if they have money, education, or skills, Mr Kealey recommended transplanting entire communities. This would reduce the tendency for immigrants to eventually move to the large cities in order to find others from similar backgrounds.

Establishing an entire community in the North is not impossible, he said. Twenty million people live in Siberia. Sheltered under a dome and connected via satellite to the

rest of the world, such a community could be very comfortable. The people living there could continue to maintain their own culture, speak their own language, while earning a living manufacturing some product, perhaps something that is now being imported.

The transition of human activity from the hunter gatherers of a million years ago to today was described by Mr Kealey in terms of Alvin Toffler's three waves. The increasing rate of change as the agricultural age became the industrial age and then the technological age of today was extrapolated by Mr Kealey into the future. By the year 2043, he claims the time period between major changes will be of the order of months, rather than the millennia, centuries and decades required until now.

Mr Kealey concluded his presentation by restating his belief that those living in West Quebec are the luckiest in the world, with Ottawa-Hull here, the strengths of the French and English cultures complementing each other, and the potential routing to the North of the Ottawa Valley.

Summer soccer in Shawville

The summer soccer program started again in Shawville last Wednesday, May 4. This is the third year of operation of the program organized by Richard Valin for the Shawville and District Recreation Association.

There was a huge turnout of children for the first practice on the grounds of Pontiac Protestant High School. "We were overwhelmed," says John Petty, "but it's a nice problem to have." He, Stuart Marples and John Thompson are coaches for the program.

So far the players have been grouped by age, boys and girls seven and under, and eight and over. Teams will be formed in two weeks, and a house league set up for the summer.

The players meet twice a week, Wednesday evenings from 6:00 to 7:30 and Saturday mornings from 10:00 to noon. The coaches provide training in individual and team skills.

With the interest shown by the large number of children, additional parents are needed to help. According to Mr Petty they do not have to be all that experienced with soccer. "The intent is to introduce youngsters to the game of soccer, and possibly give them an opportunity to play exhibition games

with teams from outside the area," says Mr Petty. Soccer continues to become more popular at the high school level in Shaw-

ville. A boys' team has been playing for several years and this year a girls' team has been formed. Both will be play-

ing in Shawville this Thursday starting at 3 p.m. against Bishop Smith High School from Pembroke.



—Ross Dickson, THE EQUITY
Goalie Philippe Smith defends the net against a penalty shot being taken by opposing player Michelle Brain during a soccer game organized by the Shawville and District Recreation Association Saturday morning at P.P.H.S.



—Ross Dickson, THE EQUITY

Mrs Isabel Graham, left, president of the Wyman Women's Institute looks on as Senator Martha Bielish and Mrs Lucy French, president of the Quebec Women's Institutes help plant a blue spruce donated to the Bristol Community Center on the occasion of the W.I.'s 75th anniversary.

Wyman W I celebrates 75 years of service

by Ross Dickson
It began with a tree planting ceremony and finished with a sing-along by the whole group and proved to be a wonderful occasion enjoyed by everyone who attended. The celebration of the Wyman Women's Institute seventy-fifth anniversary was held Friday evening, May 6, at the Bristol Community Center in Elmside with about 120 members, guests and well-wishers attending.

The guest speaker for the celebration was Senator Martha Bielish from Alberta, a long time W.I. member and leader. Her first duty was to plant a blue spruce tree beside the entrance gate of the Community Center. She commented that "As its branches and roots grow, the tree symbolizes the chosen 'Reaching Out' theme by the W.I. for this year." Father Peter Proulx asked God's blessing.

Once everyone was inside and seated in the dining room, a cake decorated to commemorate the 75 years of the Wyman W.I. was cut by Mrs Irma Trudeau and Mrs Eileen Miller, two long-standing members of the branch. A buffet dinner, prepared by members of the St Andrew's Knox United Church, was then enjoyed. After dinner Mrs Isabel Graham introduced the 21 members of the Wyman continued on page 13

MRC will be responsible for half of fence costs

by Ross Dickson
The Pontiac MRC will become responsible for one-half of the costs of all fencing that neighbouring property owners need to have built, if it buys the CPR right-of-way. This opinion was presented to a meeting of the executive committee of the Pontiac MRC by Yves Letellier on Wednesday afternoon, May 4.

Mr Letellier, a lawyer with extensive experience in municipal affairs and in the transfer of railway property to municipalities, was asked to give his opinion on the legal obligations of the MRC should the purchase go through.

Since the MRC has indicated its interest in maintaining the right-of-way which was abandoned by the CPR in 1984, the mayors have spent many hours worrying about the implications.

Mr Letellier said that the situation is governed by Article 505 of the Civil Code, which states: "Every proprietor may oblige his neighbour to make in equal portions or at common expense, between their respective lands, a fence, or other sufficient kind of separation according to the custom, the regulations and the situation of the locality."

Much of the discussion of this issue at MRC meetings in the past has resulted from the erroneous belief by some of the mayors that the CPR had contracted with neighbouring property owners to be completely responsible for the fencing. The mayors' fear was that the MRC would acquire this responsibility when they bought the property.

Mr Letellier said that he could find no evidence of such a contract. "The obligation to build and maintain fences is not in the deed of sale. It was a legal obligation of the railway, not a contractual obligation," he stated, referring

to Article 29 of the Municipal Code.

This article states: "Every railway company is obliged to construct and maintain fences, roads, bridges, ditches and water-courses on the properties possessed or occupied by it in a municipality, and is subject like any other ratepayer to the provisions of the bylaws, procès-verbaux or other municipal enactments passed to that effect, even if such work upon fences,

roads, bridges, ditches and water-courses should not be of advantage to the company."

Mr Letellier commented, "This means that every railway company is required to construct and maintain boundary fences. As soon as the land is no longer a railway the obligation disappears. Marathon's obligation was cut in half by taking up the tracks."

Mr Letellier noted that Continued on page 8

Future Farmers formed

by Richard Wills
Some 40 young Pontiac farmers have already joined the newly-formed agricultural association, "Pontiac Future Farmers". First formed last February by Paul Bertrand of Calumet Island, the organization is a local branch of the provincial "La Relève".

The group has held three monthly meetings so far, and has chosen a board of directors, made up of Mike Smiley and Randy Hodgins of Shawville, Lorne Nephin and Chris Poirier from Chapeau, Raymond Lance of Calumet Island, Ian MacKechnie from Quyon, and Wayne Corriveau from Vinton. Susan Sloan, also of Vinton, holds the office of secretary, with Bertrand as president.

The aim of the organization is to help people of approximate ages of 18-35 to better understand modern farming - the options that are available to them, and the tasks they must per-

form. "No matter how successful a farmer is, there is always room for improvement," observes Bertrand. With this in mind, the group plans a farm tour for their next get-together, to "go through the complete set-up of a local farm," to observe and evaluate the methods in use.

The Future Farmers are interested in learning about any new farming techniques. They recently saw a video on new methods of high-moisture hay storage. According to Bertrand, the organization offers "tremendous opportunities" for young people interested in farming, to "initiate them into agriculture."

Through its parent group, the local organization qualifies for \$2000 per year from the Québec government to hold meetings, tours, courses, etc. Plans are already afoot to hold a symposium with another English-speaking branch

in Ormstown next fall or winter.

Through this organization, there are "all sorts of courses" available from CEGEP which qualify for funding assistance.

In three weeks, Bertrand will be attending a regional meeting, where there is a board position open to someone from the local group.

The Future Farmers want to help young people interested in agriculture to meet the local agronomes, to learn what the Ministry has to offer and how to apply for new government programs. They want to help disseminate information on how to properly fill out loan forms, calculate interest rates, etc.

With more members from the full length of the County joining all the time, this new club offers a great deal to anyone who is just starting out in farming, or who would like to keep up with the latest developments in this rapidly-changing field.



John Langford step-dance recital

—photo Richard Wills, THE EQUITY
"Puttin' on the Ritz". Leslie Russett, left, and Tricia Thompson charmed the audience with their tap-dance duet at the Langford dance recital May 6th. See story on page 6.

THE WAY WE WERE

in
THE EQUITY

Compiled by Richard Willa

25 Years Ago

May 9, 1988

Hospital Board. Leonard Horner, re-elected Chairman of the Pontiac Community Hospital Board, last night welcomed the new member, Mrs. Asa Horner and the returning members Ken Smith and Everett McDowell, as well as remaining members Dr. McDowell, Dave Davis, Alvin Brown and Joe McGahern.

Lucille Wins. Lucille Hodgins played a piano solo in the 13-and-under class at the Ottawa Music Festival. Her pieces were *Waltz in A Minor* and *Norwegisch*, both by Grieg. Lucille tied for first place among 27 contestants, and received her first place certificates. Lucille has also received several certificates for violin, singing, and piano in festivals in Renfrew and Pembroke.

Wickens Sisters. About 150 Brownies, Guides and their mothers attended the annual Mother and Daughter Banquet which was held Tuesday, May 7th in the Anglican Church Hall. Highlight of the evening was the presentation of the Gold Cord to 17-year-old Diane Wickens and the All Around Cord to her sister, 15-year-old Elaine, daughters of Mr. and Mrs. Melvin Wickens of Shawville.

50 Years Ago

May 12, 1938

Train Wreck. At least three persons were killed and six injured in a train wreck between Pontiac Station and Norway Bay on Sunday afternoon, when 19 cars of a Canadian National freight train were derailed and jumped the track to crash into a swamp along the right-of-way. Cause of the derailment is said to have been a loosened wheel which wrenched the train to one side.

All dead and injured were described by railway authorities as transients who had been "riding the rods" or were concealed on other spots on the train. Most of them were unemployed men who were "beating" their way east from the mining areas of the North country.

Bicycle Thief. Bicycles believed to have been stolen by a one-armed man, who has been operating along the Pontiac line during the past couple of weeks, were recovered in a chase in each case, but so far the man has evaded the police.

In Shawville, a bicycle belonging to William McDowell was stolen on Sunday night and was reported to the local policeman, Herb Sperberg, who located it at Burbridge Station, on the Gatineau line.

Married. At St. Andrew's United church manse on May 7th, Lillian Eleanor, daughter of Mrs. Russell and the late Walter Russell of Bristol, became the bride of Ennis Payne Tubman, son of Mr. and Mrs. Henry Tubman of Bristol.

Old-Time Happenings. (by W.A.H.) William Somerville, who died in 1890, was one of the outstanding residents of Old Clarendon Centre. He was a man of excellent character, honest, upright and very kindhearted.

In the early days of Shawville, in the 1870's, he conducted a thriving business here as a wagon maker, blacksmith, sleigh maker, &c. His house and wood working shop were on the north side of the street just about

where R G Hodgins' residence now stands. The smithy was on the opposite side of the road.

For several years the business prospered, but the hard times of 1874-78 played havoc and Mr. Somerville's business went to the bad. Mrs. Somerville, a very energetic and popular woman, died about this time. Somerville and his younger son, Wm James, held onto the business in a much smaller way, but it was never the same.

A couple of years later, he married a Mrs. Fraser from Castleford. He built a saw mill on the creek a mile and a half south of Shawville and for a few years did a lot of custom sawing. Although not an old man, this hard work and walking to and from the mill told heavily on him and he died in 1890, before he was 60 years old. Our older Anglican people remember him in connection with the building of their church. He made the heavy Gothic window frame, built the first tall spire, and either made or put in the seating.

He took a great interest in municipal affairs and was mayor several times. In politics he was a strong Tory, and took a prominent part in the elections.

At a rousing impromptu speech he gave on election night, Sept 18, 1878, hundreds of people had come in to hear the returns. The returns were sent in by horse back and buckboards, and it was nearly eleven o'clock before it was known that old Mr. John Poupore's election was assured, and the telegraph wires flashed the news that Sir John A Macdonald's NP policy had swept the country. The people were nearly frantic with excitement and demanded speeches. They gathered along the side of Hugh Hobbs' store to listen, and as Mr. Somerville was in the middle of his address and getting very eloquent, a sudden rain, lightning and thunder storm came on. I remember his closing sentence, "Why, men, the very Heavens are rejoicing!"

He had the habit of swearing, and I don't think he realized his failing. One morning at prayers after breakfast, when the family and

Engaged



Wallace - Russell

Bruce and Jean Wallace of Shawville, Quebec, announce the engagement of their only daughter, Marilyn Joan to John Norris, son of Ronald and Clara Russell of Bristol, Quebec. The wedding will take place July 23, 1988 at Bethel Pentecostal Church, Shawville, Quebec. Photo by Eva Andai Studio

hired help were all kneeling at their chairs, Mr. Somerville happened to look out of the open back door and spied his neighbour's hens making havoc of his garden. Quick as a flash he jumped up from his knees with the words "G-- d--- those blasted hens!", ran out and chased them away, and came back and calmly resumed his devotions.

This old timer was an ideal man. He died a poor man, but he was of so kindly a disposition, so really good-hearted that he endeared himself to all his neighbours, and his death was very keenly felt and long remembered.

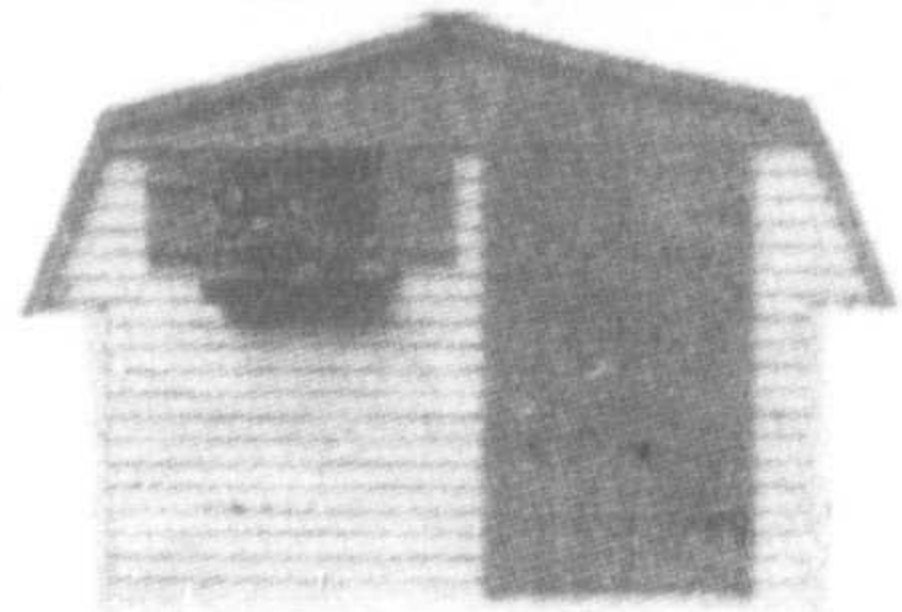
75 Years Ago

May 8, 1913

Thorne News. Seeding is pretty well advanced in Thorne, and there is an excellent prospect of a clover crop, so report farmers from that township.

100 Years Ago

SPACEMAKER

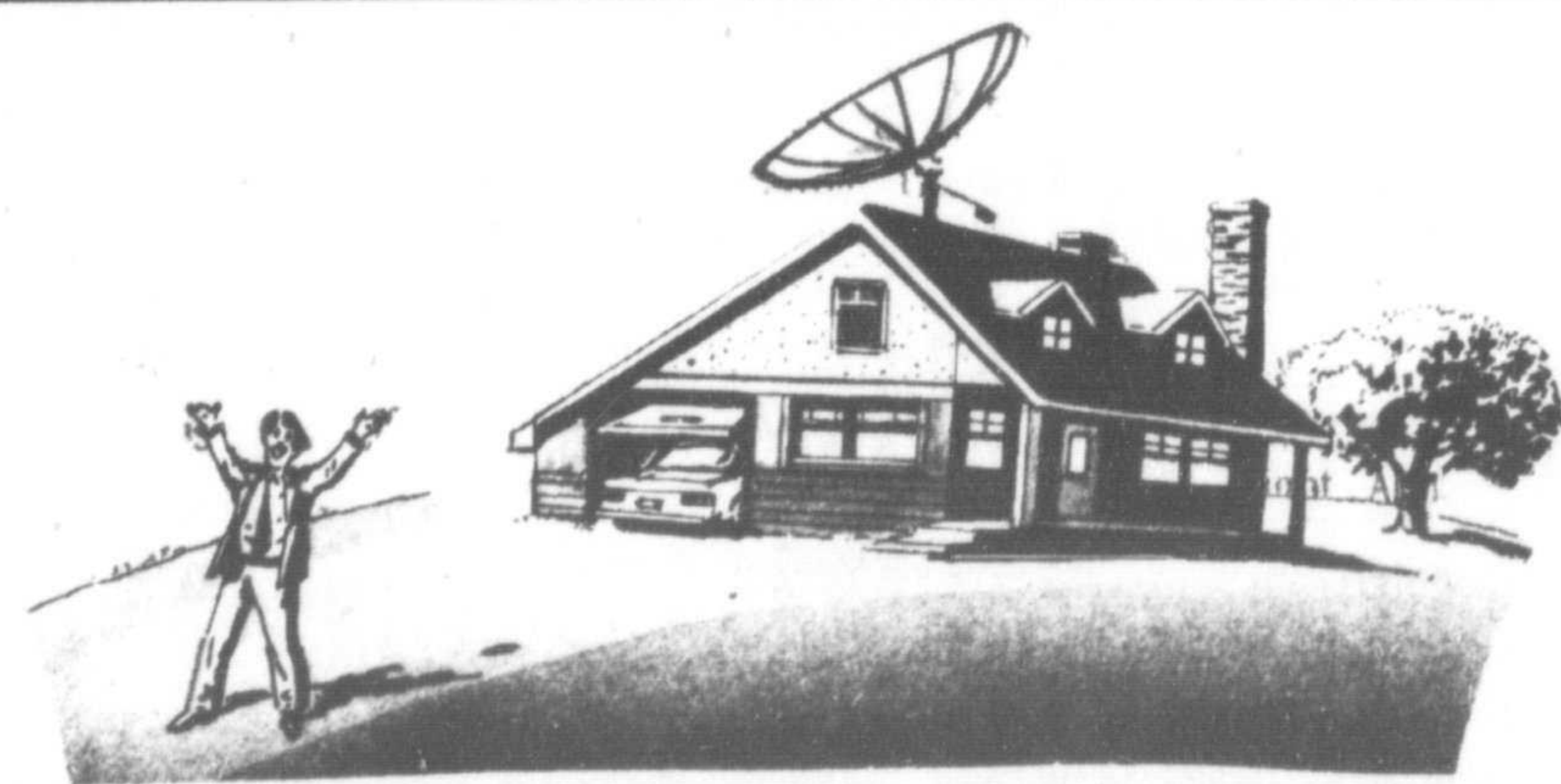


Price
\$849⁰⁰

OUTSIDE FINISHING
CEDAR and VINYL
Size 8' x 8'

Delivered up to 30 km

For further information
648-5622



COUNTRY NEIGHBORS!

I can view 100 plus FREE T.V. Channels from my Home Satellite Dish! You can also enjoy this variety for

ONLY **\$3,695** INSTALLED

Operating systems at four locations:

WACKID RADIO
Parkdale Ave., Ottawa
728-1821

SCHEEL'S SALES & SERVICE
Arnprior
623-6001

LLOYD HODGINS
Furniture & TV
Shawville
(819) 647-3841

RENFREW HOME ENTERTAINMENT CENTRE, Renfrew
432-4880

CALL:

CARP
839-5898

STUBEK

GREELY
821-3815

Ottawa Valley's Largest and Most Progressive Satellite T.V. Dealer

We Carry GENERAL INSTRUMENT and other TOP QUALITY SYSTEMS

OTHER SYSTEMS AVAILABLE IN VARIOUS PRICE RANGES

6 YEARS OF CONTINUOUS SALES AND SERVICE

Engaged



Stewart - La Salle

Photo by Studio André

Gerald and Beulah Stewart of Calumet Island, Quebec, are pleased to announce the engagement of their daughter Sally to Richard, son of Emile and Rosa LaSalle of Calumet Island. Marriage to take place June 4, 1988, at St Andrew's United Church, Campbell's Bay, Quebec.

May 10, 1888
Local News. On Tuesday last, the PP&J pay car went up the line.

A good many of the young chaps of this village (Bryson) have gone up the river to drive. They were enticed by the big wages, from \$30 to \$40 per month.

Mr. John Kavanagh has the contract of conveying several car loads of timber, cedars &c., from Calumet Island and Upper Litchfield to Bryson station for shipment. Al-

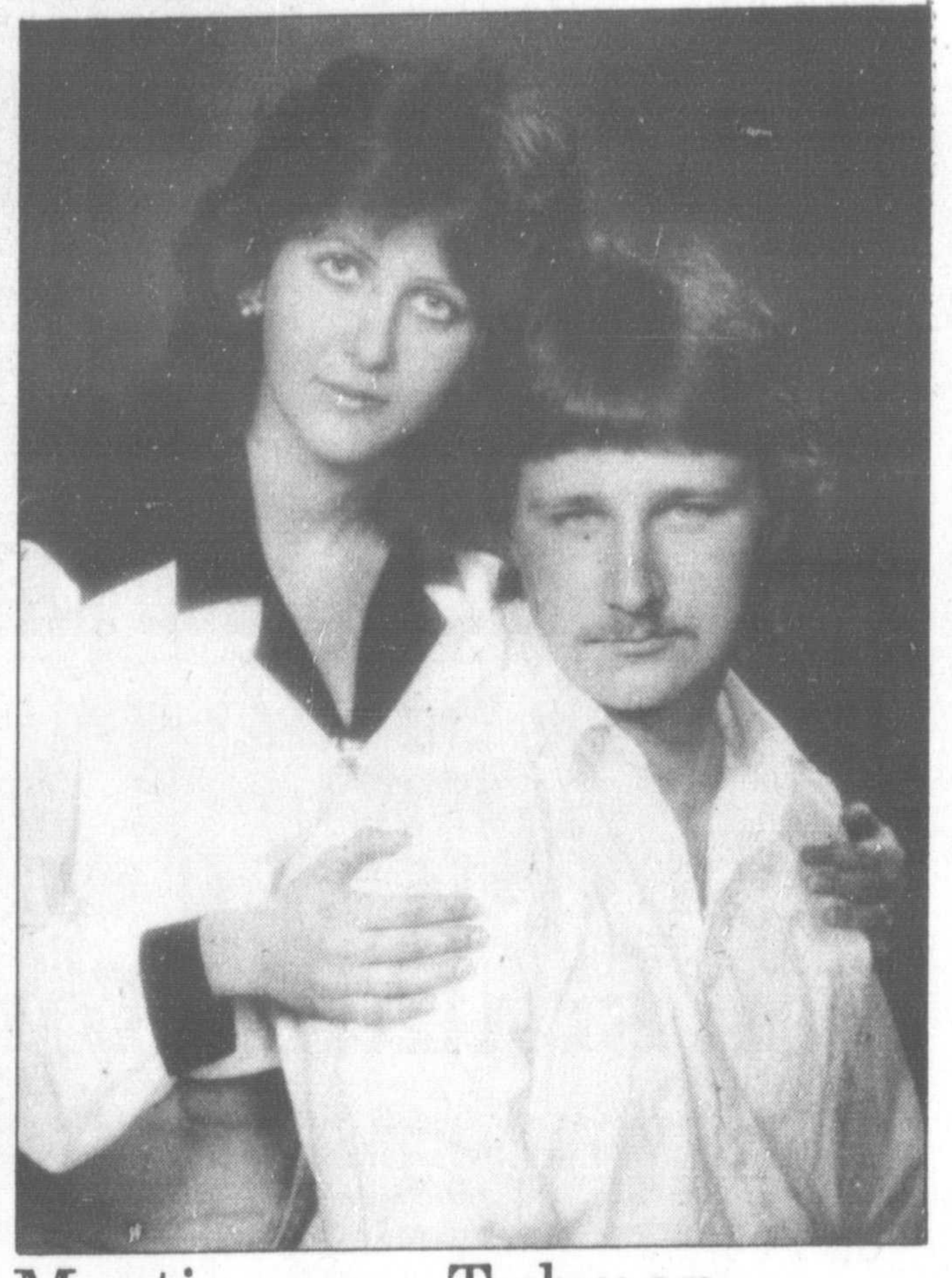
ready a number of cribs have been floated down and placed on the Railway piling grounds.

A return showing the cost of construction of river slides shows \$62,652 for the Coulonge River, and \$13,822 for Black River.

The new steamer, to replace the one burnt last summer, was launched at Sand Point on Thursday last. The *John L. Murphy* is her name.

Rowdies. Rowdysim in Bryson has developed to

Engaged



Martineau - Tubman

Photo by Studio André

Garnet and Jean Martineau of Quyon, Quebec, are pleased to announce the engagement of their daughter Beth to Kirk, son of Reginald Tubman of Shawville, Quebec, and Edith Alexander of Gatineau, Quebec. Marriage to take place August 20, 1988, at Shawville United Church.

such an alarming extent gentlemen will put a stop to the nightly parade of necessary to appoint hoop trundlers, street ball Messrs. A M Pattison and players and tin-pan Wm Bolam to look after bands. We trust these

SMITH & ASSOCIATES

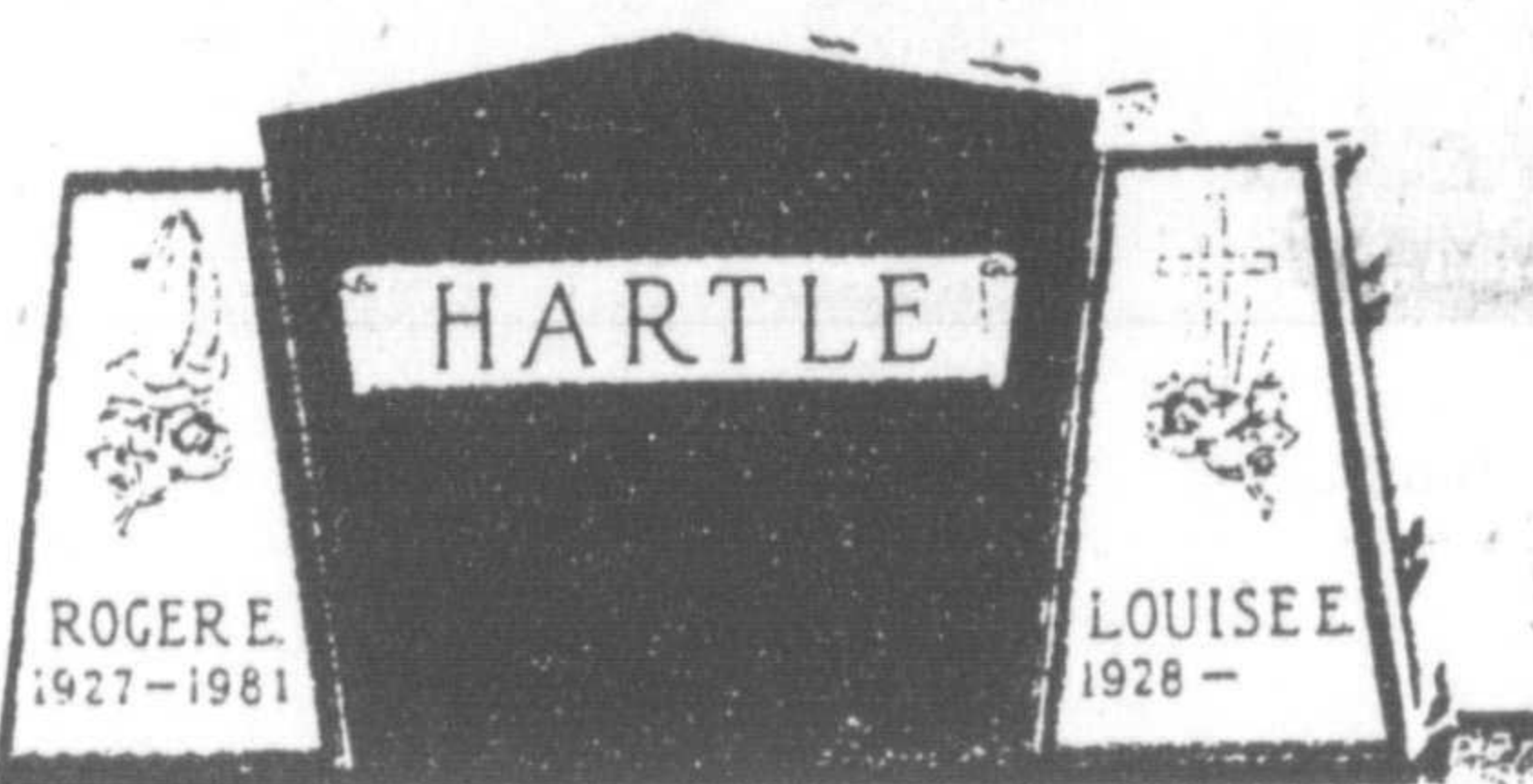
INCOME TAX PREPARATION and PLANNING

Providing professional service and trained staff for over a decade

COWLEY BUILDING
MAIN ST., SHAWVILLE

647-2403

MONUMENTS



LLOYD HODGINS - Representative

YOLKOWSKI MONUMENTS LTD.

378 Main St., Shawville, Que. Tel.: 647-3841

CONSULT WITH US NOW
AND HAVE YOUR
MONUMENT INSTALLED
BY FATHER'S DAY

MacGREGOR

CONCRETE PRODUCTS LIMITED



CONCRETE MOBILE

Concrete Metered at Site

ANY Quantity - ANY Mix - Design YOU Require

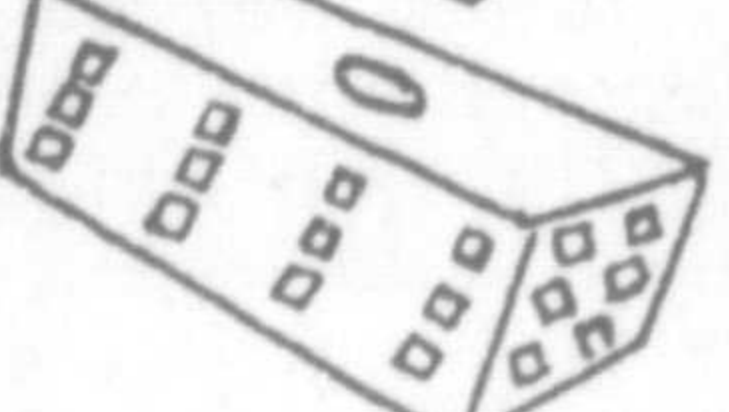
"PAY FOR WHAT YOU USE"

NEW! READY-MIXED CONCRETE for:



Serving
ONTARIO
and
QUEBEC

- Footings - Foundations
- Floors - Curbs
- Driveways - Sidewalks
- EACH MIX DESIGNED FOR YOU
- Saturday Deliveries
- YOU DESERVE THE BEST "RADIO EQUIPPED TRUCKS"



- BNQ APPROVED Septic & Holding Tanks
- Dry Well Chambers (perforated)
- BNQ Weeping Pipe & Fittings
- Steps & Railings
- Well Tile & Well Chambers
- Patio Stones & Curbs
- Collect Calls Accepted
- Saturday Deliveries
- Septic Tank Pumping

BEACHBURG, ONTARIO

Call: Day or Evenings

(613) 582-3459

Day

(613) 582-3859

Get more local news



SUBSCRIBE NOW TO

All that is happening in Pontiac County... Council reports, features, sports, social notes, etc... don't miss it, every week.

THE EQUITY

Mail your cheque or money order with this form to:

Pontiac Printshop Ltd.

P.O. Box 430, Shawville, Que., J0X 2Y0

Name

Address

Postal Code

NOTE: Be sure to include the Postal Code. The paper cannot be mailed without it.

Pontiac County - \$16.00

Elsewhere in Canada - \$21.00

Outside Canada - \$35.00

Please check one: Renewal New subscription

If this is to be a gift for the person named above, sign below

and we will send them a gift card.



Officers of the Right Worshipful Grand Orange Lodge of Quebec. Back row, left to right, Rod Brown, Ottawa; Roland Lowry, Sawyerville; Ken Evans, Ottawa; Ray Dempsey, Inverness; Ray Reside, Ottawa; and Ron Jamieson, Pontbriand. Front row, Ernest R. Fox, Calumet; Scott MacLean, Calumet; William Johnstone, Montreal; W. Lawrence Allan, Leeds Village; and David Morrison, Calumet. Seated, Mirl Young of Quyon, Deputy Grand Master of Quebec; Eldon Brownlee of Manotick, Grand Master and Sovereign of the Grand Lodge of Canada; and Carmen Joe Glenn of Chateauguay, Grand Master of Quebec.



Officers of the Grand Lodge of the Ladies' Orange Benevolent Association. Back row, left to right, Mildred Reid from Verdun, of the Grand Lodge of Quebec; Shirley Butt, Montreal; Beatrice Waugh, Montreal; Rhoda Ivall, Buckingham; and Jean Bates, Harrington. Middle row, Ruth Leishman, Lachute; Alberta Everett, Lennoxville; Verna Hewson, Buckingham; Florence Howard, Verdun; Jean Fox, Harrington; and Margaret Ord, Sawyerville. Front row, Doris Hanna, Shawville; Margaret Wall, Bryson; Theda Lowry, Sawyerville; Zelma McRae, Sawyerville; Ethel Young, Lachute; and Mildred Clarke, Lachute. Seated, Edith Haliday of Burnaby, B.C., Most Worshipful Grand Mistress of Canada; and Florence Jackson of Lachute, Right Worshipful Grand Mistress of Quebec.

Orange Lodge Sessions held in Shawville

The Right Worshipful Grand Orange Lodge of Quebec and the Ladies' Orange Benevolent Association held their Provincial Sessions at L O L No. 27 in Shawville on May 27th and 28th.

Sixty-five voting delegates were in attendance, as well as many visitors. Lodges from Shawville, Charleris, Ladysmith, Grenville, Buckingham, Harrington, Sawyerville, Montreal, Lachute, and Ontario East were represented.

Most Worshipful Sister Edith Haliday, Grand Mistress of Canada, from Vancouver, was present at the sessions. The Provincial Grand Lodge Sessions are held the first weekend

OBITUARY Claire Thomas

Claire Thomas died in the Grace Hospital in Ottawa on April 28, 1988, in her 87th year.

She was the daughter of the late Fred Thomas and Mary Grant.

She was the wife of the late Edward Hall and the late Frank Morrison and sister of Fred Thomas of Ottawa, Lennon Thomas of Shawville and the late Bessie McGowan.

She was the aunt of Frederic and Robert Thomas and great-nephews Kirk and Kelly Thomas of Shawville.

Interment was in Maple Grove Cemetery in Shawville, Quebec.

Thorne Township Council minutes

Minutes of the regular meeting of Municipal Corporation of Thorne Township held on April 5, with Mayor C Pasch and Councillors S Hodgins, D Thrun, H Schock, C Bretzlaff, R Bretzlaff and R Binder.

Resolved by Clrs C Bretzlaff and Hodgins to accept agenda as circulated and to add; subsidy to cover the rink, 1987 Financial Report, dump, street sweeping.

Resolved by Clrs R

Bretzlaff and Schock that minutes of March 1, be adopted and signed and adding at resolution #46-3/88 the word assistant to municipal inspector.

Resolved by Clrs Schock and Hodgins that 1987 Financial Report prepared by Mr G Labelle CGA be accepted.

Resolved by Clrs Thrun and C Bretzlaff that the following subdivisions be approved: 1-88-714, lots 14B-1 and 15-1 Range 5 for Mrs M Stevenson; L-88-

717, lots 21C-1 Range 5 for Téletéc Ltée; L-88-722, lots 8-1 and 9-1 Range 4 for Mr G Robert; 4088, lot 51A-1 Range 4 for Mrs C Wolfe. It is further resolved that Mr Knight's subdivision of PT55 and PT53 Range 3, when received, and conforms to the standards, be included in this resolution.

Resolved by Clrs R Bretzlaff and Schock that Téletéc Ltée's plan #AT41 in placing 2.8 km of aerial cable on existing Hydro-Québec poles from Bretzlaff Rd. towards Otter Lake in order to improve telephone services.

Resolved by Clrs Binder and R Bretzlaff that the Municipal Corporation of Thorne Township support the request of the Municipal Corporation Township of Clarendon in asking the MRC Pontiac to use its influence to get the government to clean up the brush and noxious weeds along all government roads.

The Road Committee presented a four year plan for major roadwork; in 1988, the Yach and Tubman Roads, in 1989 the Johnson, Tubman and Yach Roads, in 1990, the Greermount, Johnson and Schwartz Roads, in 1991 the Schwartz and Greermount Roads. Normal maintenance and improvements will still be carried out yearly where needed on the other municipal roads.

Resolved by Clrs Binder and Schock that all truckers hired by the Municipality to haul gravel or

other material and for snowplowing must provide the Sect.-Treasurer with proof of CSST (Compensation) coverage. Resolved by Clrs Binder and Thrun that rates for truckers and equipment rental remain the same as in 1987, the rate for grader rental be increased by \$5 to \$35 per hour, rental is subject to grader availability.

Resolved by Clrs Binder and Schock that Secretary-Treasurer is to arrange with our insurer for a bond for the Assistant Secretary-Treasurer.

Resolved by Clrs Binder and Hodgins that fees, \$79 including a National Code Book for a course for the Assistant Municipal Inspector hired on the Job Development program be paid.

The Department of Transport will offer Thorne Township, at no charge, delivered up to 1 km only the surface gravel on Route 303 located

near the Bretzlaff Road. After discussion Council accepts the offer and gravel to be delivered on the Bretzlaff Road, any surplus to go to the Dunlop Road.

Mayor informs Councillors that they can be in conflict of interest should they participate on topics of which they are also representative of other organizations.

Resolved by Clrs C Bretzlaff and Thrun that Thorne Council is in favour of the project "The Thorne Community Project Complex" and further resolve that TCRA applies for a subsidy for this project from MLCP, Ministère des Loisirs, Chasse et Pêche.

Resolved by Clrs Hodgins and Schock that invoices totalling \$12,839.79 be paid.

Resolved by Clrs Hodgins and Schock that this meeting be closed at 10:40 p.m.

Next regular meeting to be held on May 3, at 8:00 p.m.

Pontiac Reception Centre donations

Recent donations to the Pontiac Reception Centre were:

In memory of Mrs Irene Harris. Bill Dagg, Keith Brownlee, Olga Milkie, Edith McRae.

In memory of Mrs Florence Dagg. Joyce Thacker, Edna and Buster McDowell, Keith Thompson, Russell Elliott.

In memory of Mrs Minerva Smyth. Eleanor Rennick, Clarence Wilson, Lennis Barr, Art Strutt, Sophia McKinley, Lee Hodgins, Norah Hodgins, Evelyn Dale, W M Hayes, Gisèle Ralston, Marjorie Grant, Freeman Grant, Glenn Hodgins.

In memory of Mrs Patricia Richardson. Lennis Tubman, Bunny Redant, Rayburn Gray.

In memory of Mr D Alex Olmsted. Gordon S Fuller.

In memory of Mr J Arthur Ken. Gordon S Fuller.

In memory of Mrs Armanella Carey. Evaline Hodgins, Sterling Hod-

gins, Mr and Mrs Carmen Wickens, Mr and Mrs Everett McDowell, Mr and Mrs Art Carson, Melbourne Elliott, Mr and Mrs W M Hayes, A.O. Stark, Gladys Queale, Dwight Thompson, Tenants in Phase II, c/o Mrs Marjorie Grant, Emma Elliott.

In memory of Mrs Pearl Benedict. Peal Maynard, Lee Hodgins, Eldrid Mee. In memory of Mrs Emilie Bretzlaff. Bernice Radant, Gilbert Sheppard, Ernest Bretzlaff, Alfred and Esther Bretzlaff.

In memory of Mr Howard Campbell. J L Dods, Dan Drummond, Mr and Mrs Leslie Russett.

In memory of Mr Peter Armitage. George Russell, Mr and Mrs Doug Russell, Athol Mulligan, Robina Richardson, Phoebe McCord.

In memory of Mrs Helen Cartman. Mr and Mrs Fred Rose, Huntley Stark.

The families of
Mary Jane Hickey & Jeffrey Mainville
wish to invite friends and relatives to their
WEDDING RECEPTION
Saturday, May 14th, 1988
9:00 p.m. at Bryson Lions Hall

MIXED STAG
in honour of
Sally Stewart and Richard LaSalle
Friday, May 13th, 1988 - 9 p.m.
Forest Inn, Bryson, Quebec
\$2.00 per person Lunch served

40th WEDDING ANNIVERSARY
HILLIARD and MERYLE REBERTZ
The family of Hilliard and Meryle Rebertz invite friends and relatives to attend the 40th Wedding Anniversary Celebration to be held at Shawville Community Centre, Shawville, Quebec, on Saturday, May 21st, 1988, at 8:30 p.m.

"80th Birthday Tea"
The family of
MRS. OPAL HORNER
invites friends and relatives to a "Tea" on
Saturday, May 14th - 2 to 4:30 p.m.
in the Shawville United Church
on the occasion of her 80th birthday
Please join us and share fellowship and memories on this happy occasion. Best wishes only.

RE-UNION
THAT'S IT.
THE TEST IS OVER.
PASS IN YOUR PAPERS.
The replies are coming in and we are very pleased with the numbers and the enthusiasm, but, for those of us who put the re-union letters in the cupboard and forgot to send them back... THE TIME IS NOW! We're positive you won't want to miss this, and it will be first come, first served.
We are having some difficulty tracing some of the teachers. If anyone has an address of any past S.H.S. teacher, as well as one student, Diane Vivian, please contact Robina Richardson, 647-3395 or Lorna Young, 647-5284.
The invitations are all out. If you didn't get one or someone you know didn't, please call us immediately. Our lists were not accurate, some names were repeated and some deleted... do not hesitate to let us know right away.
Lynn Lang,
for the Re-union Committee

DANGER
TIME BOMB
In the forest, a match tossed away while still lit can trigger a forest fire. It's a time bomb. Don't set it off.
VOITRE SOCIÉTÉ REGIONALE DE CONSERVATION

AN UPDATED STREET MAP AND BUSINESS DIRECTORY FOR SHAWVILLE
is being printed by the Shawville Business Association in June. This directory will be of value to new people coming to Shawville and to tourists visiting the area.
Please contact Karen Campbell at the Shawville Town Hall, 647-2979 if you want your business to be listed in the directory.
ALL NAMES MUST BE IN BY MAY 20th.

• OVERCOAT • SEMI-TRANSPARENT
• LATEX SOLID • LINSEED OIL SOLID
• DECK STAIN • WOOD PRESERVATIVE

OLYMPIC STAIN Special!
May 12 to June 11, 1988

BUY 3 GET 4
Pressure Treated Wood.....
Olympic Deck Stain can be applied to new or weathered pressure-treated wood so long as it is dry.

MORLEY HODGINS INC.
Shawville, Tel. 647-2727

Butterflies, dreams and things

Editorial

The presentation by Glen Kealey to members of the business community last Wednesday had very little content of any substance. Nobody who heard him speak will have learned anything of immediate practical value towards improving their business. Most of the talk was conjecture, what many people call "dreaming in technicolour".

Even so, it was well worth the time spent listening to the man. During his talk he referred to the butterflies and bees of society. According to Mr Kealey, the bees are the hardworking, nose-to-the-grindstone people. If a bee is placed in a glass bottle without a top on it and the bottom is pointed towards a window, the bee will die in the bottle. This is because it is programmed to simply go towards the light.

Meanwhile, a butterfly placed in the same situation would flutter about and eventually escape through the open top. Mr Kealey claimed that 95% of the people are bees, and 5% are the butterflies. More likely everyone is normally a bee, occasionally playing the part of the butterfly. Probably neither analogy could stand up to any sort of analysis but they are typical of Mr Kealey's whole presentation.

It was thought-provoking. Piping water from James Bay, settling the North with dome-covered villages transplanted from the middle of India, calculating the IQ of buildings, equipping houses with a central computer to regulate heat, electricity, communications and intruders, these are not the subjects normally associated with seminars celebrating small business week.

A relatively new area of mathematics called chaos recognizes a phenomenon called, coincidentally, the butterfly effect. By it, even a butterfly flapping its wings in China can have an enormous effect on the weather in Canada a few days later. Such a concept suggests that everything that happens, no matter how small, could have a significant impact on the world.

Dreams and ideas and their effects have not yet been subjected to the analysis of mathematicians studying chaos, but the implication is that although most of it eventually leads nowhere, dreaming is still an important part of living. Without it, there is stagnation. Dreams converted to ideas converted to fact are the driving force of human civilization.

Ross Dickson

Massacre at Frog Lake, NWT in 1885

Rustic Rhetoric

by E.B.W. Mulligan

A first cousin of my grandmother was involved in the Frog Lake, Northwest Territories massacre on April 2, 1885.

Mary Fulford was teaching in an old log schoolhouse on the Deschenes Road near Aylmer and she was only 18. Her father owned a farm where the Connaught Race Track is today. She met and fell in love with a young man named John Delaney from Gloucester who worked for the Dominion Government.

He got an appointment to go to the Northwest Territories to try to organize the natives, Indians and Metis into farming groups. The buffalo were getting scarce and the Americans were chasing the Indians out of their States and killing them like the buffalo.

Mary went along with John in the fall of 1884, stating to her father that "home was where the husband was". At Frog Lake there was a Mounted Police contingent, and a Hudson Bay Store. There were other huts, one with a George Dill, an escaped crook from the States. Then the Indian agent, an adventurer by the name of John Prichard and three Metis and a Catholic mission with two priests, a Father Fafard and a Father

Marchand who was known to the Delaneys because he was from Aylmer.

John worked with the Metis but the Indians under such well-known chiefs as Big Bear, Wandering Spirit, and a half a dozen travelling warriors looking for a place to avenge their humiliation of defeat by the White Americans so John didn't get much work done. Mary taught the young half-breeds and their parents to read and write and two of them wanted to know how to count, add and subtract.

Mary had learned how to ride a horse and on the day before Good Friday, 1885, she and a few half-breed women decided to advise neighbouring hamlets about Easter, the day to rejoice about the resurrection of Jesus Christ. On Good Friday, an unusual number of Cree Indians had assembled around Frog Lake.

It was a cold windy day at Frog Lake and Father Marchand ambled over to the mission to say his

Good Friday Mass and the memorial service to celebrate the crucifixion of Jesus Christ. All those present in the hamlet went to the church in a group unarmed so as not to excite or incite the Indians. When the services began, most of the Indians entered and some lagged behind as if to mock the white man's religion.

The priest said a few words in Latin which the Indians didn't understand. This was enough to revenge all their friends who had been killed by the Americans.

Their first shot the two priests because they thought they were chiefs. They then shot everyone in the mission they could see.

In the meantime, Mary and her Metis women friends returned and heard what was going on so they untied the Indians' horses and stampeded them and at that time Indians without horses were as timid as spanked boys.

Mary then walked up to Wandering Spirit and took his gun without a word or a struggle. Big Bear was ranting and raving while the rest of the

band were walking around lost without their horses.

Mary and the Metis women were shocked on finding their husbands and loved ones all killed. The Indians gradually left and the women buried their dead in utter agony. Mary spent many hours standing, stunned, shocked and overwhelmed at what had happened.

When news reached Ottawa, a detachment of soldiers was sent, along with twenty volunteers from Aylmer, Eardley and Quyon, via the long trip through the United States, because the piece of railroad through western Ontario wasn't completed.

By the time the soldiers and volunteers arrived at Frog Lake, authority had been restored and Mary Theresa Fulford Delaney returned to her home in Aylmer with the volunteers.

Wandering Spirit was sentenced to death and his last wish was to give an American gold coin to the Squaw Teacher. He had taken the coin from her husband John Delaney.

Mary Theresa Fulford Delaney died in August, 1913, in Aylmer and a stone in the centre of St Paul's graveyard marks the spot where she was buried - a long way from her husband's corpse.

Grist and miscellaneous

There will be no elections held on May 11 at the CLSC Pontiac. All the available seats were filled by acclamation. The newly nominated members of the Board are, Robert Bertrand, Viola Gauthier, Annette Lépine and Daniel R. Ryan.

The 1st annual Mansfield Fire Brigade Lob Ball Tournament will be held on May 27, 28 and 29th at Amyotte Park on Mansfield. For more information call Carl Danis at 683-2618 or -2285.

The Special Service Force/Canadian Forces Base Petawawa will host Upper Ottawa Valley veterans and retired service personnel to a "Warriors' Day" in Petawawa on Sunday, June 26. The theme will be "Petawawa salutes the Upper Ottawa Valley Warriors".

The day will start with a mixed warriors/ serving soldiers parade followed by an air show, static displays of equipment, a mini-tattoo and an opportunity to visit our new CANEX facilities.

The official opening of the newly renovated CFB Petawawa Military Museum and Canadian Airborne Forces Museum will also take place on June 26, and contributions of any kind will be most welcome before, on, or after that date.

Letters to the Editor

May 6, 1988

Dear Editor:

It is a well-known fact that anonymous letters are never meant to be nice, but the one I received today is certainly in a class by itself. It must be one of the best examples of hypocrisy, cowardice and plain stupidity that I have seen in my life.

I have shortened the letter, but in essence it reads:

Dr Jong,

Let's get a few facts straight and one is that you are replaceable. Over one hundred farmers from Campbell's Bay to Calumet Island have signed a petition and compiled this letter to you. Their complaints are as follows:

You are gouging the farmers by charging fees way too high and then even raising your fees a whopping 30% in the short time you've been in this area. We study your bills. We can figure out complicated farm expenses so we can easily figure out yours. You've cheated and gouged over \$1,000.00 a day on the average by over-charging. It's easy to figure out by the time you spend at each farm. Everyone knows what dentists make and we know that what you're making averages out to \$1,000.00 per day which equals (365 days) over \$300,000.00 a year. Do more work besides just taking all the money you can greedily grab and running to the bank with it.

Too many times only a half-hearted attempt is made to help a cow in calving and then immediately a Caesarian is done thereby ruining the cow for future years. Far more effort is required to properly and professionally assist a cow. You are sending out an over-worked and extremely tired assistant. She is suffering from burn-out and the farmers are paying in loss of animals. Many times you have not been able to handle calving problems and so the cow and calf die.

You get your veterinarian supplies wholesale and then lay an increase on them of a staggering 75%. Inflation is running at 4.5% so it's obvious you are over-charging for medication to the extreme. We know what the medicine sells for wholesale - by the case. We know the scam you are trying to pull!

Gas mileage is paid by the government. You keep this charge hidden from the farmers but again we know what you are doing. You have the farmer paying your mileage a second time. The government is trying to keep the farmers operating by giving them a few breaks such as paying the gas mileage of the veterinarians and you are trying to squeeze the farmer dry! Farmers sure as blazes don't gain from the "gas allowance" with you re-charging them ten times too much.

You've pushed the farmers to the limit. We are all sick of your cheating and gouging and your high-handed ways. Farmers are more than willing to pay a reasonable fee for a good veterinarian job done properly. They will not, however, put up with slovenly work and exorbitant fees and price-gouging of medicine. This has to stop. You are to draw the line on this immediately. If you're that hard up for money that you have to resort to extortion, we'll hold a raffle for you.

We have farmers in the Bristol and Shawville areas, relatives and friends, who are also angry. This would add even more signatures to our petition, which has been photocopied, to send to various departments. There is a rumor going around that you just want to fleece the farmers and then get out. This record of complaint will follow you no matter where you go! Just who the hell do you think you are? You had better put a stop to your poor service and extortion and working your assistant to the bone.

I'm sure you know there are several options open to the farmers such as forwarding this letter (and signed petitions) to the Board of Veterinarians, Agriculture Canada and Revenue Canada. Revenue Quebec could also hear from us.

I certainly do not intend to answer each and every accusation outlined in that letter, but with your permission I would like to take some space in your paper and tell this disgruntled and angry farmer a thing or two.

You sure have a way with words. So you believe our fees are too high, that we are cheating and extorting our farmer customers, and you do not agree with my annual salary which you claim to be over \$300,000.00. You must be joking. I do not question your ability to figure out farm expenses as you state in your letter, but

it shows how little you know about veterinary practice and administration.

You should know by now that farm animal veterinary practice is subsidized, administered and controlled by the Quebec Department of Agriculture via its Animal Health Improvement Program. One of the initial objectives of this program was to make the veterinary fees more uniform and accessible to the animal breeders. Consequently, all these prices have been established by the Department after consultation with the Quebec Association of Veterinary Practitioners, and are the same throughout the province. We are not allowed to charge under or over those prices as it is against the regulations, and the same applies to every practitioner in the province.

The same control system applies to medication. The prices for veterinary medication is established by C.D.M.V. Inc. (Centre de Distribution de Medicaments Veterinaires) based on the prices of the various pharmaceutical companies, and must be approved by the Department, which then controls and regulates the price list and the application of these prices by the practitioners. Again, all practitioners must stick to the rules.

For those particular issues I will give you the benefit of the doubt and assume that the whole confusion merely comes from the fact that you were misinformed. But if you intend to question our competence in practicing veterinary medicine, I am sorry but this time I think you just put your foot in your mouth. Obviously, you are dealing here with something which is way beyond your comprehension, or you are deliberately being nasty. We do not supply only a half-hearted effort to cure sick animals, and we never did. Naturally, we lose patients from time to time but so does any professional working in the medical field. I built my practice on the basis of honesty, fair prices, availability and competence, and I challenge anybody to prove me wrong, including yourself.

You claim that you have a petition containing over 100 signatures from people like you that are not satisfied with our services. Somehow I don't believe that. But even worse, you are threatening to send that petition and your letter to the appropriate government bodies if I do not modify my attitude according to your personal expectations.

This sure looks like blackmail to me. However, if such a petition does exist please feel free to send it to whomever you like. Why don't you send me one copy over at the same time, then I will know what you are talking about. And if you do I will then ask all my regular customers to sign another petition attesting that they are satisfied with our services. I can hardly wait to compare the two.

In the meantime, don't bother sending a copy of your letter to the Board of Veterinarians and other government officials. I already did. In a few days, these gentlemen will be aware of your discontentment, and considering such serious accusations I expect an investigation to be undertaken immediately. This might put us under the light temporarily, but other people will be asked questions. The farming communities of Campbell's Bay, Calumet Island and surrounding townships will be contacted, as well as other veterinarians in the area. This will give everybody an opportunity to get a few facts straight.

I can deal with an unhappy customer complaining directly to me about any specific item, and I will discuss the problem with him, face to face, in order to solve it and close the issue. But to receive an anonymous letter filled up with lies, threats and blackmail is another ball game. If someone decides to drag me in the mud in the public place, he would better have a lot more going for him than a frustrated individual's personal impressions. I think it is high time these people put their money where their mouth is.

You wanted something to happen by sending me that letter. Well, it will. And when this is all over we will see where we stand. All these years I have provided a good service to the Pontiac farming community and I have nothing to fear, not from my customers, my practitioner colleagues, from the Quebec Professional Corporation of Veterinarians, any government body, the outcome of any investigation these organizations might undertake, and certainly not from a stupid individual who has nothing better to do than write up a bunch of idiocies and doesn't even have the balls to sign his letters.

Dr Alida Jong, m.m.v.

St Joseph's Manor Ladies' Auxiliary

The regular meeting of the Ladies' Auxiliary of St Joseph's Manor in Campbell's Bay, was held at the Manor on April 27th.

President Mrs Peter Kluge opened the meeting with prayer.

The minutes of the previous meeting were read and approved.

Treasurer Mrs L Chenier gave a complete report showing a substantial bank balance.

Mrs Kluge reported that the two wheelchairs purchased were delivered and another wheelchair would be very beneficial.

A motion was made and approved that the Auxiliary purchase one more wheelchair.

A discussion ensued with regards to the Annual Spring Tea. It was decided to remain with the usual, i.e. first Sunday in June which is June 5th and marks the 18th year.

Prior to the meeting, the birthday party was held in honour of three residents. Each received a gift and cake and juice were served to everyone present.



Back row, left to right, St Joseph's Manor Auxiliary members are Marielle Kluge, Jean Finlan, Yvonne Bertrand, Laurentius Chenier, and Agnes Kluge. Sitting in the new wheelchairs purchased by the auxiliary are Mrs Bertha Lackie and Silas Gibson.

THE EQUITY

"Voice of the Pontiac since 1883"

647-2204

Ross Dickson Editor
Brent Horner Display Advertising Manager
Richard Wills News Editor
Denise Belec Journalist
Claire Lunam Classified Ads, Circulation

ADVERTISING DEADLINE
5:00 p.m. Monday

PUBLISHER

Published weekly by Pontiac Printshop Ltd.
P.O. Box 430, 133 Centre Street
Shawville, Québec, JOX 2Y0

ANNUAL SUBSCRIPTION
Pontiac County, \$16.00
Elsewhere in Canada, \$21.00
Outside Canada, \$35.00

Second class mail registration no. 0649, Shawville

COPYRIGHT

Contents copyright 1988 by Pontiac Printshop Ltd.
Legal deposit in the National Library of Quebec

MEMBER

Canadian Community Newspaper Association
Association of Québec Regional English Media
Ontario Community Newspaper Association
Réseau Select Newspaper Network
Audit Bureau of Circulations

Sawmill opens in Thorne

by Richard Wills
The familiar buzz of a busy sawmill can once again be heard echoing through the hills of Thorne, since the opening of the Ladysmith Sawmill in behind Hodgins' Post Office.

Sawmills are nothing new to the Pontiac - they have been a common feature of the countryside for generations, and there are still several throughout the wooded areas of the back country. Most of these, however, are small or portable rigs set up for neighbourhood sawing.

On the Schwartz road in Thorne, a larger operation has developed, one which its owners hope will allow the forests of Pontiac to provide high-quality lumber for city markets.

David Christensen

bought the 250-acre property where the mill stands in 1973. After living there for four years, he and his family moved to Vancouver, where he became involved in the developmental field, eventually settling in Toronto.

Last winter, he and his partner Dieter Witt "took a notion to build a sawmill. I knew nothing about it then; I know very little more now," says Christensen with a wry smile.

So, returning to the Thorne property, the two men tore down the old farmhouse, replacing it with a modern basement-floor dwelling where Witt and family live. Christensen handles the marketing end from the city, returning to the mill a

couple of times a month. They joined with neighbours to bring in hydro and phone service and built the mill buildings from scratch. "We did everything but build the road," muses Christensen.

The two men were attracted to the idea because of the local availability of suitable timber for the "higher-end application of quality lumber." The mill aims at producing a low volume of graded pine, oak, basswood, and ash, which would find its way to producers of doors, windows or furniture anywhere from Montreal to Toronto.

The men are not aiming at local sales, though they could saw a bit of spruce or hemlock into rough lumber for this purpose. Any local retailing activity will be limited to Fridays and weekends.

Rather their main aim is to produce a small volume of process lumber which would go through their own sales people directly to the retailers, thereby eliminating high brokers' fees.

They have no cutting rights locally, except for their own property, but will be receiving wood from jobbers in the area. They can arrange for cutting a bush, if necessary.

They started preparing the mill before Christmas, finally going into production with a four-man crew last week. The machinery, procured from Sarnia and Manitoulin Island, was assembled with the assistance of Brian Brownlee and Jerry McDermott.

Drawing its power from

a diesel engine, the setup utilizes modern and old-fashioned methods. The use of a circular saw rather than a band saw is the old way, yet the logs are loaded onto the saw carriage, turned, dogged and sawn by hydraulics. Cant hooks are nowhere to be seen.

The rough lumber is trucked to a yard in Pembroke, where it will be dried and planed before going to the furniture shops, sash and door factories, or producers of mouldings and specialties who require specific grades of wood.

The owners expect to produce three-quarters of a million board feet per year, with a high-end capacity of two-and-one-half million.

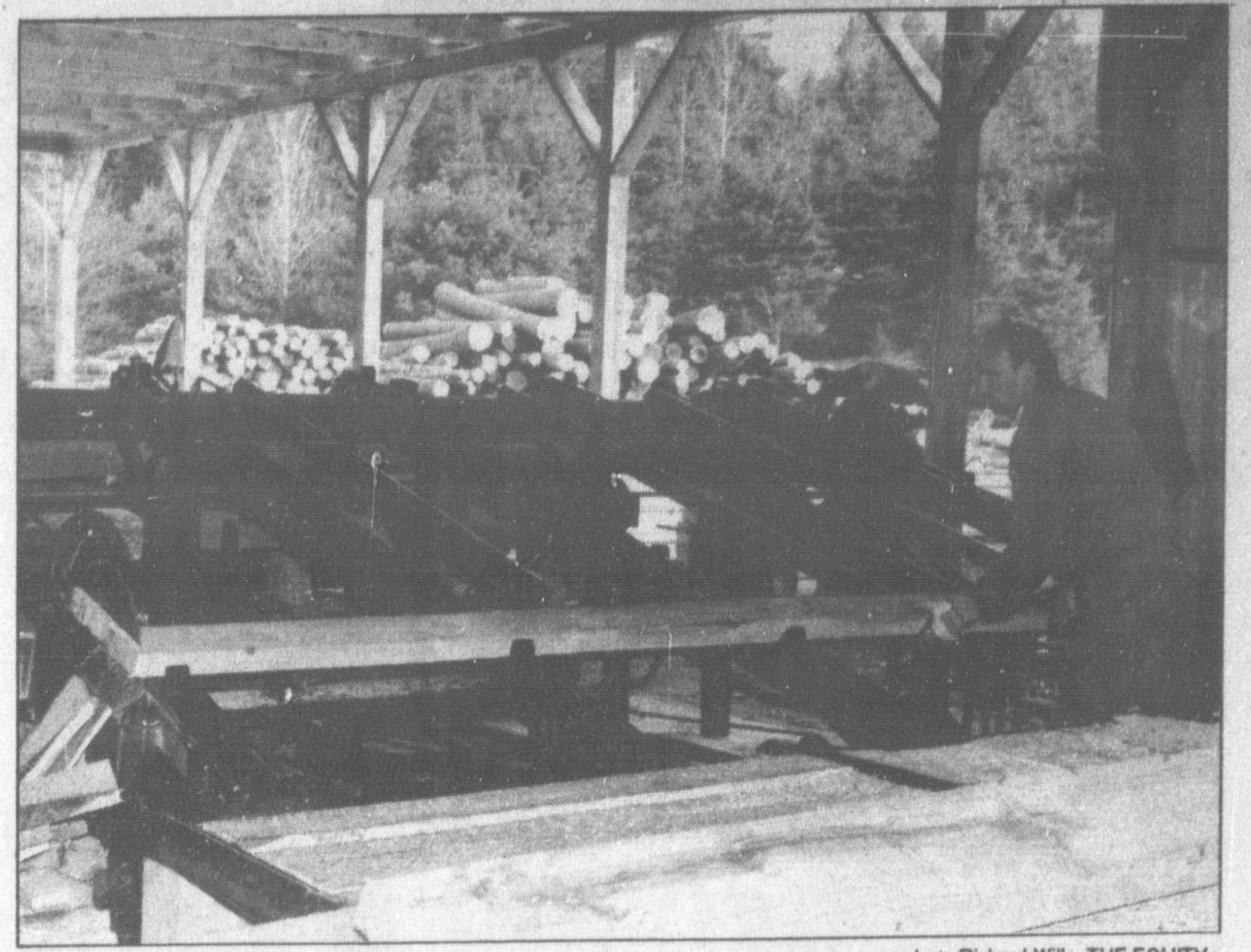
"The lumber market today is very good," says Christensen, "with a high demand for pine and oak.

We're new at it. We'll just see which way the wind blows."

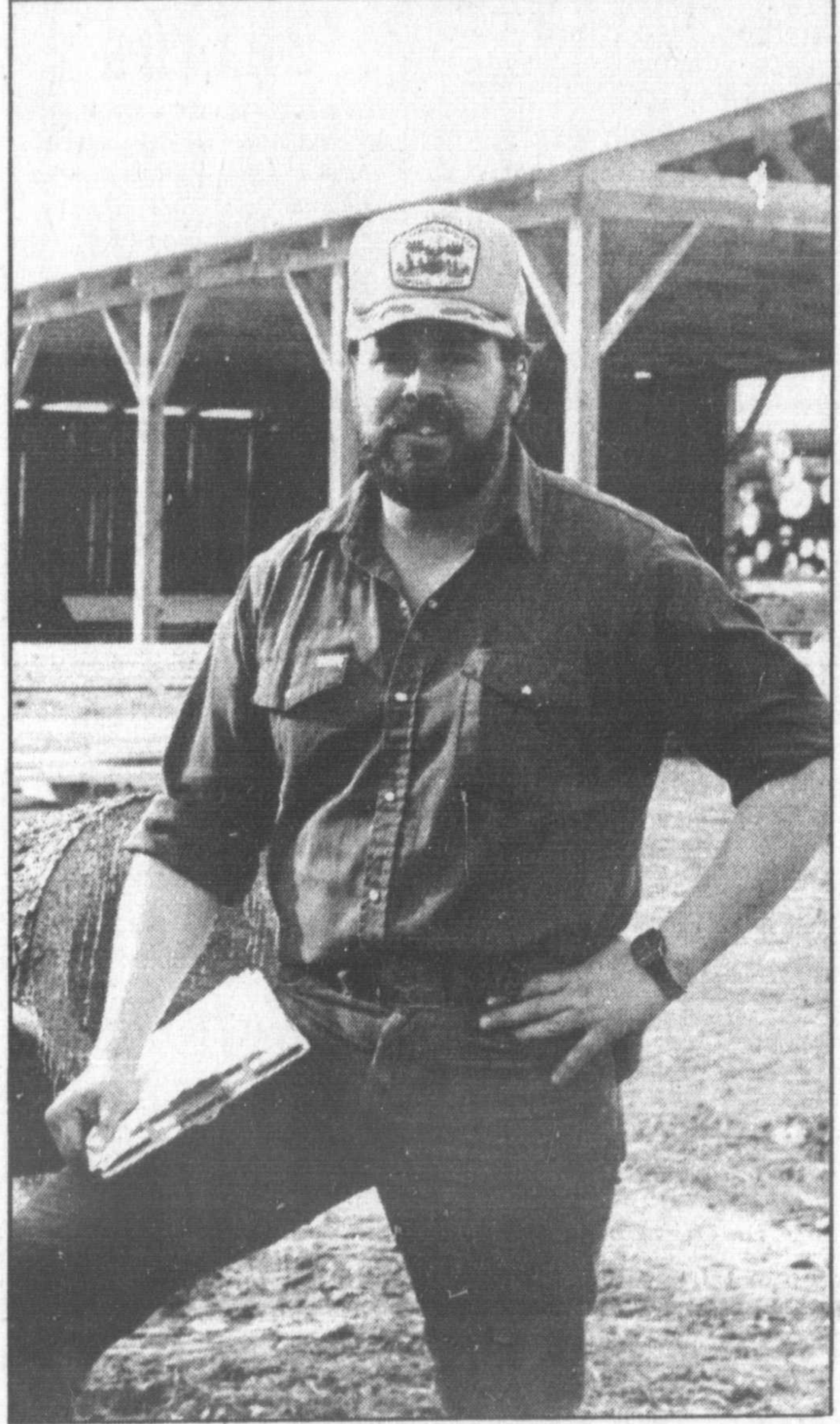
Eventually the two men hope to set up "some form of value-added manufacturing" on the premises. They have already acquired some industrial woodworking tools, hoping to produce furniture on the site.

Witt feels that their operation offers no competition with the smaller local mills, which do mostly custom work. "In fact, we compliment each other," he assures.

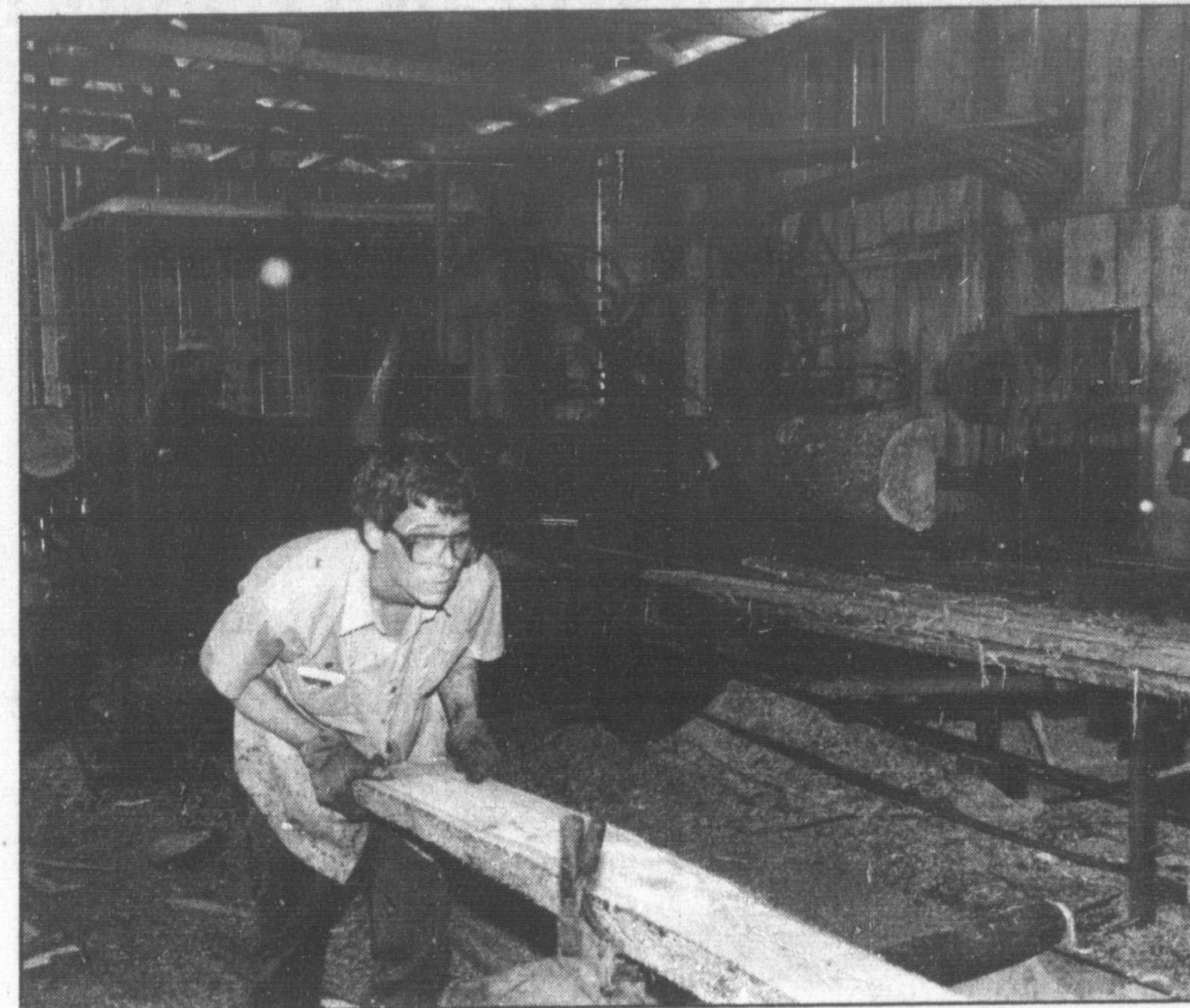
A few neighbours have dropped by to watch the mill in operation, heartened by the sight of an older local industry flourishing in modern times. Norval McNeill, who has logged many years as a sawyer in his own mill, was said to exclaim, "If I were a younger man, I'd be working here myself!"



—photo Richard Wills, THE EQUITY
Darrell Bretzlaff sends the boards through the trim saw and on to the green table, where they are sorted and stacked, awaiting shipment to Pembroke.



—photo Richard Wills, THE EQUITY
At the end of a ten-hour day, Dieter Witt takes a breather beside the log pile at the Ladysmith Sawmill.



—photo Richard Wills, THE EQUITY
With co-owner Dieter Witt in the sawyer's cab, Greg Clark guides the newly-sawn board through the edger at the Ladysmith Sawmill.

**THORNE
EMERGENCY NUMBERS**

FIRE(Day) 819-647-3206
 FIRE(Evenings) 819-647-2346
 QUEBEC AMBULANCE..... 1-800-567-1280
 POLICE819-648-2141

**EYES AND VISION EXAMINATION
ON MAY THE 14th, 1988**

DR. L.M. BOURGOIN
OPTOMETRIST

Contact - CLARENDON HOTEL - Shawville
SATURDAY 10:00 a.m. - 3:30 p.m.

**CAMPBELL'S BAY
EMERGENCY NUMBERS**

FIRE819-648-2400
 QUEBEC AMBULANCE.....1-800-567-1280
 VALIERE AMBULANCE819-683-3333
 HOSPITAL819-647-2211
 POLICE819-648-2141

VETERINARIANS

DR. SYLVIE CHOQUETTE
DR. MURRAY BONSHOR
DR. ALIDA JONG

SMALL ANIMALS: Monday 4 to 5 p.m.
Thursday 7 to 8 p.m.
BY APPOINTMENT ONLY
EMERGENCIES (24 hours) 647-3945

MODE ZONE

533 Baume St., Fort-Coulonge
WOMEN'S CLOTHING and ACCESSORIES
SUMMER HOURS - NOW OPEN
FRIDAY EVENINGS UNTIL **9 p.m.**

Present this coupon and get
10% OFF
regular priced clothing
excluding Hoffman designs
1 coupon per purchase - valid until May 24 / 88

- STORE HOURS -
 TUES., WED., THURS.10:00 to 5:00
 FRIDAY10:00 to 9:00
 SATURDAY10:00 to 5:00
683-3713

Catering

WEDDINGS - BANQUETS - PARTIES
25 years Chef experience
References can be supplied

SURF and TURF Catering Co.
Tel.: 648-2875

Pre-Kindergarten
Dr. S.E. McDowell School
1988 / 89

Parents interested in registering children for 1988 / 89 Pre-Kindergarten classes at McDowell School -
Please call 647-3800

Eligible students must be 4 years of age on or before September 30, 1988.

Towle's
Greenhouses and Nursery

Front Road, Sand Bay

Hours: 9 a.m. - 8 p.m.
7 DAYS A WEEK
Phone 647-3432

Garden Centre
Victoria Street, Shawville

Monday to Saturday
9 a.m. to 5:30 p.m.
Phone 647-3432

- Custom planting of hanging baskets, window boxes and urns.
- Full line of Shrubs, Annuals, Perennials, Fruit Trees and Shade Trees.

Easy Does It

Everything about this Cub Cadet lawn tractor is easy. It's easy to use with hydrostatic drive. Easy to take care of yard work with a rugged 10 H.P. Industrial/Commercial engine from Briggs & Stratton. And easy to afford with a 32" high-vacuum cutting deck that's INCLUDED in this low price. So if you have yard work to do, do it the easy way. Stop in a take a look at this Cub Cadet today.

Model 1020

NEW OUTDOOR DISPLAY AREA NOW OPEN IN RENFREW
JOHN A. BURNETT LTD.
SALES AND SERVICE

TWO LOCATIONS

Cub Cadet Power Equipment	RENFREW 479 O'Brien Road 432-4133 or 432-5612	PEMBROKE on Hwy. 17 E., R.R. 1 735-6041 CB-RR-PA-CO
-------------------------------------	--	--

MONUMENTS

CHOOSE YOUR MEMORIAL HERE
FROM OUR LARGE DISPLAY

See us for personal service by owners with experience to help you choose. Engraving done here at our shop where you may see your monument being lettered to your satisfaction. Perpetual Warranty from Sealmark Rock of Ages. The Only Authorized Dealer in This Area. OPEN 6 DAYS A WEEK, EVENINGS BY APPOINTMENT.

GEO. H. FROATS & SONS LTD.
121 Argyle St. S., Renfrew, Ont.
PHONE (613) 432-4224

**WEDNESDAY IS
RED SHIELD BLITZ NIGHT.**

Please give generously when the Red Shield volunteer canvasser calls. If you would like to help out by being a canvasser yourself, please phone campaign headquarters.

THE NATIONAL RED SHIELD APPEAL

FOR THE LOVE OF GOD. GIVE.

For more information, please contact:
Aux. - Captain George Muise, Renfrew
Tel.: 432-3771 or 432-6347

Large turnout for step-dance recital

by Richard Wills
 Nearly 250 people gathered in the auditorium of Dr S E McDowell School in Shawville on May 6th for the first annual recital of the John Langford School of Step-Dancing and Tap-Dancing.

John teaches 25 students in his classes in Quyon and Shawville. Ranging in age from 5 to 45, his pupils performed the routines they have learned this year.

In addition to the students, more experienced

dancers "from near and far" joined in the show for a dizzying demonstration of fancy footwork.

With musical backup supplied by Joe Quilty and his Valley Entertainers, the three-hour-long show included a bit of singing and playing in between

the hoofers.

Students who took part in the show included Jayme Hamelin, Trish Thompson, Leslie Russett, Heather and Shannon Carmichael, Tanya Greer, Meagan Patrick, Joanne and Keith Botrill, Vicky Stanley, Jim Desabrais, Joy and Corissa Taber, Jennifer McBane, Lisa Coles, and Lindsay and Gretchen Wills.

Guest dancers included Terry-Lynn Mahusky (who also played fiddle), Christopher Last, Christina Laframboise, Sioban Furlong, Eldon Ostrom (who also sang), Grace Ostrom, Greg Davis, Leona Armstrong, Connie Rouble, Betty Telford,

Virginia Schwartz, Elsie Stanley, and Paulette Gauthier.

Musical interludes were performed by Asa and Alice Ostrom, Red Bennett, and Nap Charbonneau.

After the students were presented their diplomas, the evening concluded with a rousing "challenge dance", in which the best of the bunch took turns on the boards, finishing off the last reel in unison.

With so much non-stop traditional music and dancing going on, one member of the audience let out an enthusiastic "whoop" and another remarked, "I feel like I'm in Ireland!"



Paulette Gauthier and John Langford perform a step-dance duet at the annual recital of the John Langford School of Step-Dance, held on May 6th in Shawville.



As a grand finale the Langford stepdance recital concluded with an army of expert dancers stepping in unison. With Joe Quilty (left) on fiddle, the dancers are, left to right, Christopher Last, Carmel Maloney, Grace Ostrom, Paulette Gauthier, Eldon Ostrom, John Langford, Sioban Furlong, and Terry-Lynn Mahusky.

Outaouais Grand Prix in tourism

Monday, June 3 is a date to remember! This is the deadline to register your participation in the "Fourth Québec Grands Prix in Tourism".

Do you work or deal in the Outaouais tourist industry? If you feel that between April 1st, 1987 and March 31st, 1988, you have done remarkably well in any of the five categories - hospitality, develop-

ment, events, innovation and promotion - you are eligible to become a prize winner in the 1988 Grands Prix in Tourism.

Winning a Grand prix in tourism promotes and advertises the excellence of a tourist enterprise. It also provides a special occasion to promote your products and activities with the best tourist business performances in

your area and the province of Québec. This, in any of the five above mentioned categories. The contest highlights the efforts and dynamics that are put in by individuals, organizations and businesses. It also officially recognizes their exceptional contribution and standing in the province as to tourist choice during 1987-1988.

Québec Municipal Congress Centre on Friday, November 18.

For further information, please feel free to contact the Association touristique de l'Outaouais, 25, Laurier Street in Hull, Québec, J8X 4C8, 819-778-2222.

POSTCARDS OF WILDLIFE

Sure to sell... beautiful wildlife scenes. Sell retail in your area. Send self addressed stamped envelope for FREE SAMPLES.

Photo Decor Ltd.
 Box 522, Gananoque, Ont.
 K7G 2V1

Student employment opportunity Outaouais Alliance

Outaouais Alliance, a community based organization dedicated to serving the English-speaking population of West Quebec, announces an employment opportunity for two students under the auspices of the Challenge '88 Summer Program.

The project will be a continuation of the Oral History recordings which were started two summers ago. The theme is "Our Economic Past".

The position is open to full-time students who must have a student identification card with them at the time of application. Transportation is re-

quired by the student.

Students must register at the Canada Employment Centre (Manpower Office) at Place Cartier, 425 St Joseph Blvd., Hull. Cite dossier No. 12084 under the direction of Susie LeBlanc.

The Outaouais Alliance encourages people to call their office with names of people - particularly seniors - who would be interested in discussing the economic growth of the region. These would be taped interviews.

If you have any questions, please call Outaouais Alliance at 777-0177.

SOCIAL NOTES

Charteris..... Cora McNeill 647-2191

Grand Lodge of Quebec was held at No 27 Orange Lodge in Shawville on May 6 and 7. It was a good success with good weather all weekend. This made it great for the Grand Lodge members who had to travel a long distance to get here and back.

Happy birthday wishes go out to Mrs Edith Palmer who celebrated her 80th birthday on Saturday, May 7th at the home of Mr and Mrs Gordon Palmer.

Visiting with Cora and Norval McNeill on the weekend were Mr Grenville Hodgins of Regina, and Mr Basil Hodgins of Shawville. On Friday night we had Mr Ron Jameson of Kenner-Mills

who was attending Grand Lodge sessions in Shawville.

Also visiting on Thursday were Mr Ed Millson and Mr Clare Gunter of Orono, Ontario, and also Mr and Mrs Bill Tolson of North Carolina.

Mr Ed Millson and Mr Clare Gunter of Orono spent a few days at their tree farm in Charteris last week and more planting was done by Mr Milton Hahn.

Happy birthday wishes go out to Mr Norval McNeill who will be 80 years young on Sunday, May 15th and to Mrs Eileen Smith and to Miss Marie Cluff. All three have birthdays next Sunday.

Air Canada's "Heart of Gold" Award



Someone in Your Community Deserves Recognition...

...for the service they have given to others

A community newspaper project in partnership with Air Canada to honor your many neighbors who contribute to the well being of others.

Call your local weekly newspaper for details.

CAR WASH

WHEN: Saturday, May 14, 1988

TIME: 11:00 a.m. to 4:00 p.m.

WHERE: Dr. S.E. McDowell School

COST: \$3⁰⁰ Wash & Clean Windows

PURPOSE: To raise funds for 1988 Grads.

SHAWVILLE LIONS CLUB STEAK and LOBSTER DINNER

Saturday, May 14th, 1988

in the Shawville Community Center

DINNER 7:00 p.m. - (Steak, 2 whole Lobsters and trimmings)

DANCE 9:00 p.m. - Live orchestra

\$17⁵⁰ per person

Tickets available from Bob Smith

647-3861 or 647-2484



DON'T BE NEAR-SIGHTED WHEN YOU'RE LOOKING FOR THE BEST DEAL TAKE THE SHORT DRIVE TO CAR TOWN IN ARNPRIOR

OVER 1200 NEW & USED VEHICLES TO CHOOSE FROM



CAR TOWN HOURS:

Monday - Thursday 9am-8pm
 Friday 9am-6pm
 Sat. 9am-4pm

- Reid Brothers Pontiac Buick Cadillac 623-3137
- Beattie Ford 623-7344
- Arnprior Honda 623-4237
- Denata Chev. Olds 623-6521
- Arnprior Chrysler 623-4256

WE'RE CLOSER THAN YOU THINK

ARNPRIOR

ARNPRIOR

ARNPRIOR

ARNPRIOR

FAST Printing Service

FOR ALL YOUR PRINTING NEEDS

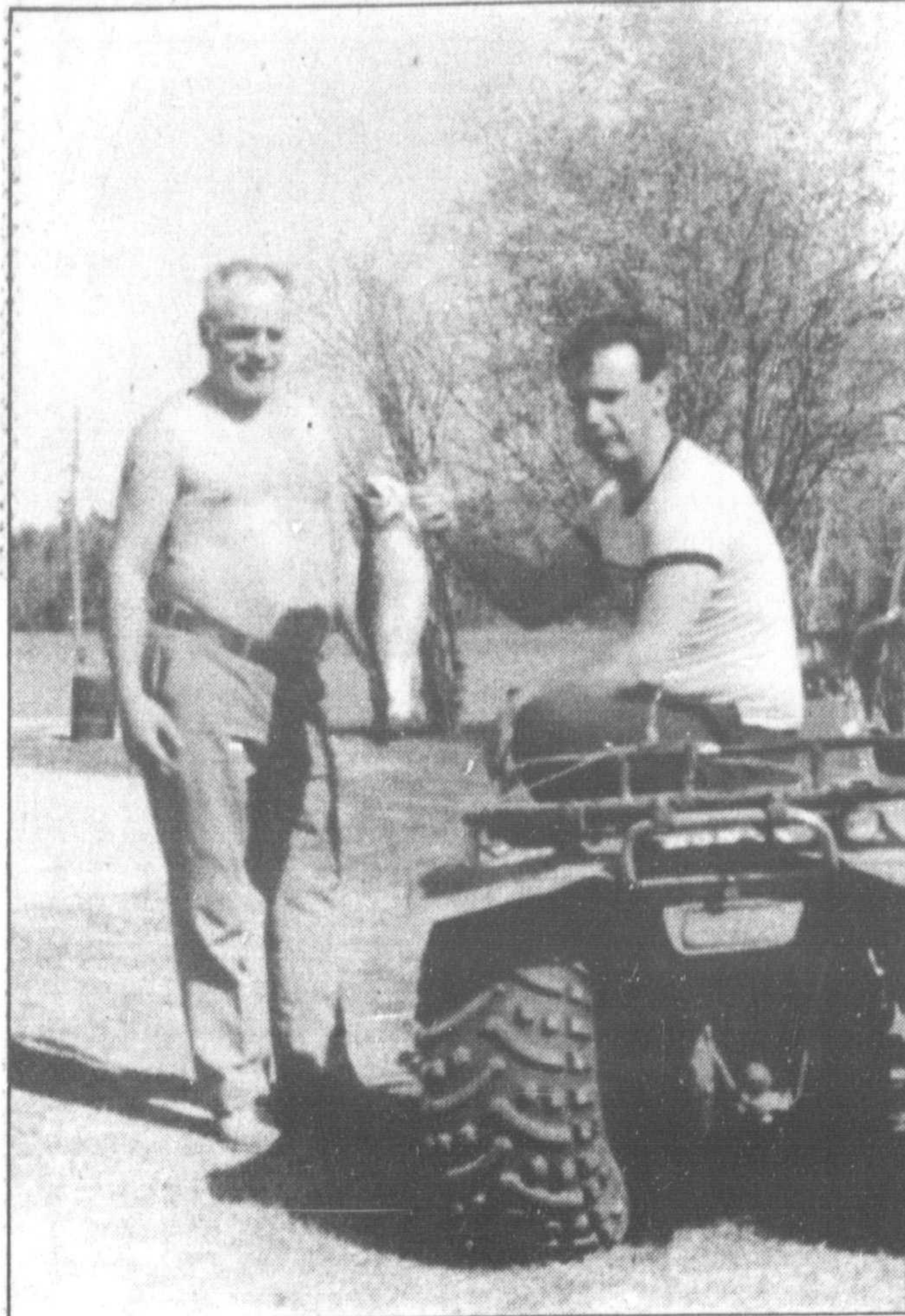
- ENVELOPES
- LETTERHEADS
- TIME CARDS
- INVOICE FORMS
- N.C.R. PRINTED FORMS
- DAILY SALES FORMS
- LEDGER STATEMENTS
- PURCHASE ORDER BOOKS
- RECEIPT BOOKS
- CUSTOM MADE RULED FORMS
- PRINTED INVITATIONS
- BUSINESS CARDS
- PROGRAMS
- SNAP-A-PART FORMS
- PRINTED FINANCIAL STATEMENTS

Pontiac Printshop Ltd.

Shawville

Tel.: 647-2204

The big ones that didn't get away



— Gilles Gervais, THE EQUITY

Left, André Savard of Aylmer says he has been camping in the Jim's Lake area for about 30 years and his wish finally came true last Saturday when he caught this 5-1/2 lb speckled trout at Colt Lake. Right, Jim's Lake resident, Lionel Lacroix, says, "You don't see many of those in this area!"

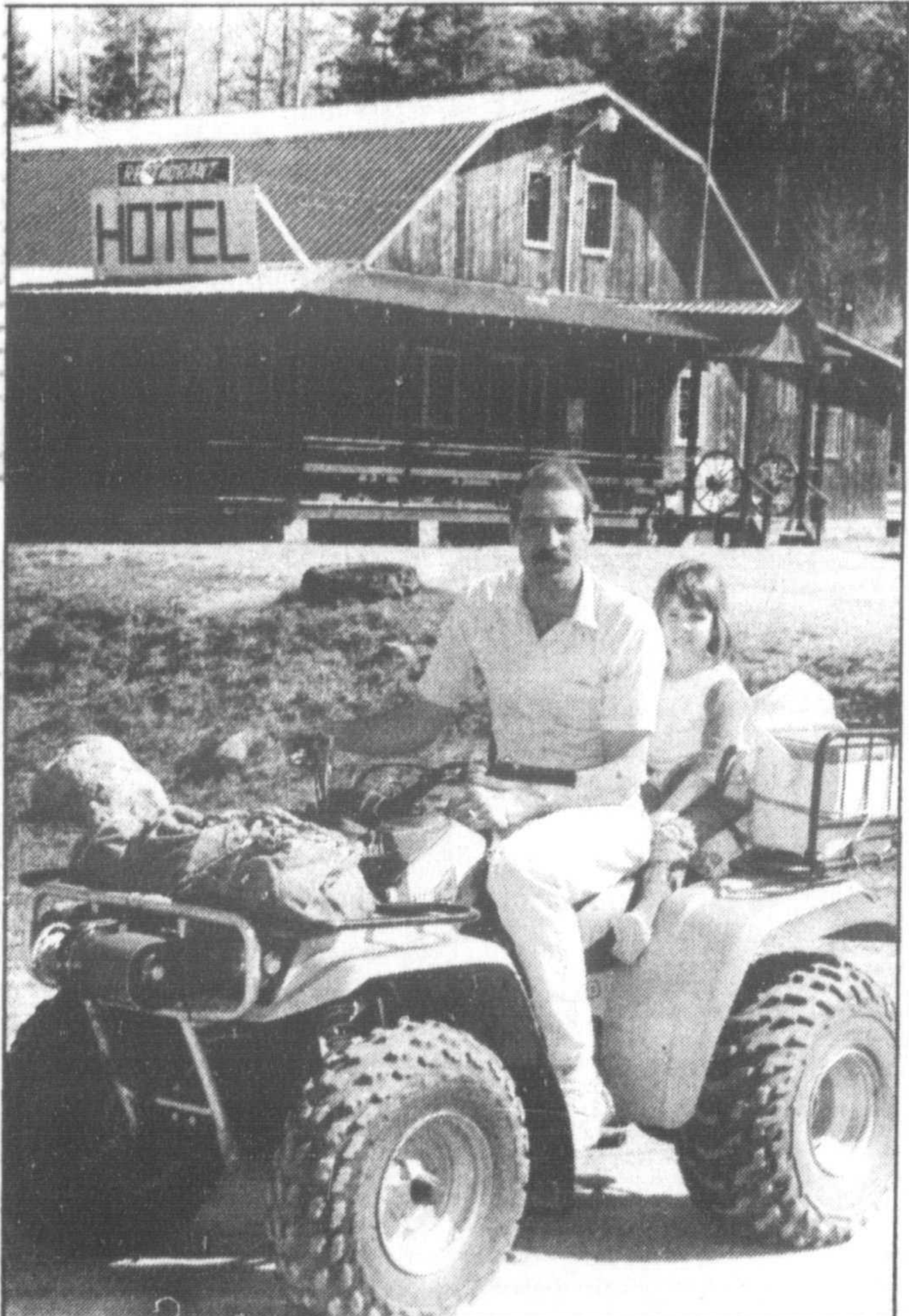
In sports, it's not whether you win or lose, it's whether you get caught shaving points.



— Gilles Gervais, THE EQUITY

"Wow I can't believe it", is all you could hear from people stopping by and taking a look at Harold Tucker of Ottawa and Joe Gougeon of Fort Coulonge on their fishing trip last Sunday, Mother's Day. Harold and Joe said that they had the best fishing trip of their lives at Lost Lake. They came back home with a total of 65-1/2 pounds of grey trout! They said it took them about 20 to 30 minutes to bring in an 18 lb and a 16 lb trout. They also got lucky with 10, 9, 8, and 4-1/2 pounders.

ATV club in Otter Lake



— Gilles Gervais, The Equity

Leslie Ranch ATV Club president Rick Dodds and his 4-year-old daughter Dev, going for a drive in the country and enjoying the nice weather last Saturday, at Leslie Ranch in Otter Lake.

Illegal fishing practices

John Burke, spokesman for the Outaouais office of the Ministry of Recreation, Fish and Game (MLCP) would like to remind fishermen that the following practices are illegal.

Leaving a line unattended by a wharf; fishing without a permit; catching the permitted amount of fish for a day, eating some and fishing for more all in the same day; catching fish with a net, a landing net or many lines; fishing out of season; using fish or minnows as bait in areas where it is prohibited; buying or selling fish caught during recreational fishing; scaling and filleting fish immediately after capture making it impossible to determine the number of fish caught.

These are examples of poaching acts that can seem harmless, yet when done by thousands of people they can have serious biological and economic effects.

Happenings on the Hill

News from P.P.H.S.

Quebec City trip

by Kim Cluff
The first grade 8 French History class and ten senior French students travelled by Leduc Bus Lines to Quebec City.

They departed from Pontiac High School in Shawville on April 27 and returned April 29.

The chaperones were Mr Foster, Mlle Robitaille, Mr Whelan, Mrs Shutt and Valerie Mulligan.

They arrived in Quebec on Wednesday afternoon at the Youth Hostel and

then went sightseeing. At one building the television program *Much Music* was being taped and the two PPHS girls' groups were lucky enough to be on the show.

On Thursday, they visited the National Assembly, the Citadelle and Plains of Abraham. They saw the Château Frontenac but were unable to visit it. They sailed across the St Lawrence River to Lévis.

Throughout the trip, they

Ligue de Lob-ball Fort-Coulonge Mansfield

Gilles Gervais Robert Soucie a été élu président du club de Lob-ball Fort Coulonge, Mansfield, samedi le 7 mai dernier lors d'une réunion à l'hôtel Pearson de Fort-Coulonge.

Guy Soucie, Ken Soucie, Aurèle Lévesque, Don Lévesque, Gérald Dufour et Luc Sicard ont été élus au comité de la ligue.

Six représentants d'équipes ont assistés à la réunion pour faire partie de la ligue qui commencera ses activités le 16 mai prochain.

Toutes les équipes intéressées à participer doivent s'inscrire avant le 14 mai prochain. Pour plus d'information contactez, Robert Soucie au 683-2283.

BRYSON RECREATION ASSOCIATION

Annual Meeting

Wednesday, May 11 / 88
7:00 p.m. at Bryson Lions Hall
ALL WELCOME

Shawville Curling Club General Meeting

May 16th, 1988
at 8 p.m.

3-Pitch Ball Tournament

Sponsored by the Quyon Men's and Ladies' Ball Teams

MAY 21 and 22

Entry fee \$50.00 per team (5 ladies and 5 men)

Forms available at St. Laurent Video
McCann Chips and Gavan's Hotel
DEADLINE MAY 20th

For more information: Nick Matechuk, 458-2354
or Randy Labadie, 458-2946

D & D AUTO WRECKERS

R.R. #4, Shawville, Quebec
1-819-647-2084

USED AUTO and TRUCK PARTS
24 HR. TOWING and RECOVERY

SPECIALS FOR MAY

"NEW" IN STOCK

	Reg.	May Spec.
G.M. Pick-up (73-79) Fenders	82.50	69.95
G.M. Pick-up (73-79) Doors	157.50	139.95
G.M. Pick-up (73-79) Hoods	191.25	179.95
Ford Pick-up (73-79) Fenders	60.00	55.00
Ford Pick-up (80-86) Fenders	110.00	99.95
Ford Pick-up (73-79) Tailgates	128.00	109.95

Other Car and Truck Fenders and after market parts "NEW".
PRICES ON REQUEST.

SUPER MOTOCROSS

Laurentide

La course hors-roule:
un spectacle emballant

SAMEDI 21 MAI, 19h30
MOTOCROSS
Championnat du Canada de Supercross. 1ère tranche
Avec Ross -Rollerball- Peterson

VTT (4 roues)
Assistons-nous à une autre victoire de la famille Desormeaux?

MINI-PICKUPS (classe 7)
La Coupe BF Goodrich de classe 7
50 000 \$ de bourses en deux jours!

DIMANCHE 22 MAI, 13h30
MOTOCROSS
Championnat du Canada de Supercross. 2e tranche
Les pilotes américains ont l'intention de prouver leur supériorité.

AUTOCROSS (Classe 10)
La Coupe d'Autocross BF Goodrich
La Coupe de classe 10 la plus courue en Amérique du Nord!

MINI-PICKUPS (Classe 7)
La finale du championnat des manufacturiers.
Les champions de l'équipe MAZDA défendent leur titre face à une opposition acharnée.

BILLETS: 12 \$, 14 \$ et 16 \$
En vente aux comptoirs TICKETRON
et aux guichets du Stade olympique.
Commandes téléphoniques:
TÉLÉPHONE (514) 298-2525
Renseignements: (514) 252-4679

SAMEDI 21 MAI, 19h30
DIMANCHE 22 MAI, 13h30
STADE OLYMPIQUE

Présenté par Laurentide
Participants: BF Goodrich, mazda, chom 92.7 fm, SCORE

Auberge de la forêt Pontiac Pool Tournament

by Gilles Gervais

The fifth round of the first annual Pontiac Pool Tournament was held on Saturday, May 7, at Auberge de la forêt in Bryson.

visited many cathedrais, restaurants and stores. There was much history to be seen in Quebec.

The last day they went to see the Montmorency Falls and the Ste-Anne de Beaupré Cathedral.

The citizens of Quebec were very friendly and they enjoyed their stay.

They appreciated all the money and bottles that were donated to help make this trip possible.

The winner in the "A" division was Jeff Presley over Mike Rebertz and in the "B" division, Chris Bowie took the win against Fred Lance. A total of ten players participated in this fifth round.

The sixth round will be played at Le Petit Canadien Hotel in Davidson on Saturday, May 14th.

Tournament organizer Jim Presley says he is more than satisfied with the turnout so far and invites pool players to come out and try their luck in the rounds remaining.

The finals will be played on July 16th at Presley's Hotel in Campbell's Bay.

GAVAN'S HOTEL

QUYON, QUEBEC

Featuring

Chris McCann

and

Straight Goods

Friday, Saturday, Sunday

HORSE DRAW

to be held at
River View Inn, Norway Bay, Qué.
Heavy and Light Classes
Light Class up to & including 2300 lbs Heavy Class over 2300 lbs

Point Draw
under Ottawa Valley Horse
Drawing Assoc. rules

Admission: \$4.00 per person Driver and one hitchman only - admitted free	1st prize - \$125.00
Percentage of proceeds to the Bristol Volunteer Fire Department	2nd prize - \$100.00
Prize:	3rd prize - \$75.00
Halter donated by Brian Tubman	4th prize - \$50.00
Driver of the day in light & heavy:	5th - 10th prizes - \$25.00 Hitch money
Trophies donated by Don McCredie	

SATURDAY May 21st

at 11:00 a.m.

Information:
Don McCredie 647-3340
Irwin Stewart, Wakefield 1-819-459-2230
All horses must be weighed before 10:00 a.m. day of pull without harness
All participants must show proof of insurance before allowed to draw.

WALLY BARBER FARM EQUIPMENT

Tel.: 647-5718



IN STOCK - ROPER YTII
Yard Tractor
11 h.p. with 36 in. mower
SPECIAL **\$2250⁰⁰**
DEUTZ-ALLIS YARD TRACTOR
12 h.p. with 36 in. mower, also in stock.
OTHER SIZES AVAILABLE

Puppy Talk

by Elayne Strutt



Neutering

In the previous article I hope I laid to rest a lot of the myth surrounding the neutering of one's pet. There is really only one sound reason for not having this operation performed - breeding. On the other hand, there are numerous advantages to neutering an animal and these far outweigh the disadvantages.

There is now strong medical evidence to suggest that a spayed dog is healthier. Statistics show that dogs have practically one and one-half times the incidence of breast cancer as humans. Spaying before the age of two reduces this risk. A number of unspayed females after the age of four contract some form of uterine infection in which case, surgery is required to correct the problem. Of those tu-

mors that do occur in spayed females, there is a lower percentage of malignancies. As for unneutered males, as they get older, they are more prone to developing prostate or testicular problems and/or cancer of the rectum, treatments for which could prove costly in the long run.

There is also humanitarian reasons for having your pet spayed or neutered, the prime one being that he/she will not accidentally add to the overpopulation problem that results in so many helpless, unwanted dogs being put to death. These number in the millions. It is your responsibility to be sure that you don't allow your dog to contribute to the problem through some fuzzy notion about preserving your dog's "sexual rights".

And what of parenthood? Remember, parenthood for your pet means parenthood for you too. You must share the burden of caring for the newcomers, particularly if they become ill or have other problems their mother can't cope with. More importantly, you must find a good home for each pup and unfortunately, there aren't enough homes to accommodate the thousands of pups born each year. Many end up as victims of cars, abandonment or are euthanized. While on the loose searching for parenthood, the animal can become sick from eating garbage or drinking contaminated water.

On the practical side, a spayed female will not have messy, twice-yearly heats that leave stains on rugs and furniture. No longer will she attract a bevy of amorous swains to wail piteously outside your door and water your shrubbery. The male that seems intent on grabbing your leg and most embarrassingly mount everything in sight, can be turned into a more reserved gentleman by way of the surgeon's scalpel. Neutered males are less likely to break free and leave home for some alluring female since the "drive" is no longer there. Another bonus is they won't be inclined to "lift that leg" in forbidden areas.

Generally, dogs should be neutered as early as possible. Most veterinarians recommend that a female be spayed prior to her first "heat" period (around 6 months of age); while a male dog can be neutered at 6 months to a year old. Your veterinarian can recommend the best time for your pet.

The result: a happier, healthier pet for your dog and an easier life for you. But!!! Your dog can't decide to have an operation - you must choose.

Shawville Lionettes install new executive

The Shawville Lionettes met at Bob Smith's Restaurant on Tuesday evening, May 3, for a dinner meeting.

The meeting was chaired by president Ann Rogers. Secretary Florence Way read the minutes and treasurer Lorraine Hodgins gave the financial report.

A motion was passed to purchase vertical pvs blinds for the six large windows and two small windows at the Shawville Community Centre hall.

The club will purchase flowers to be planted in the town parks. Donations

were made to the Shawville Curling Club towards the junior curling rocks and to the Children's Hospital of Eastern Ontario telethon and Operation Eyesight Universal.

The Community Calendar for 1989 project is underway and the convenor is Muriel Imison with Sylvia Hodgins in charge of the advertisements. The names should be in by the end of June and the work completed by August 1 for the printers.

A nearly new sale of spring and summer clothing will be held on June 1 at McCredie's Garage.

The executive for 1988-89 was installed by Bonnie Potvin as follows:

Past president Ann Rogers; president Muriel Imison; 1st vice president Jane Hayes; 2nd vice Idean Orr, 3rd vice Elayne Strutt; secretary Marguerite Carmichael; treasurer Jean Smith, 1-year directors Gwen Hayes and Judy MacIntyre; 2-yr directors Judy Young and Merle Thomson; Lionette Tamer Carol Kearnan; Tail Twister past president Ann Rogers.

The June meeting will be held at the Rafter's Restaurant to celebrate their 17th charter night anniversary.

Pontiac wood for Germany



- Ross Dickson, The Equity

John Telford, president of the Pontiac Forest Products Producers' Board with a variety of hardwood logs collected from his woodlot in Leslie. Together with a sample of various softwood species taken from woodlots owned by Board members Gerald Mielke and Gordon Angus in Thorne, Cawood and Bristol, the wood is being sent off to a laboratory in Germany. An analysis of the wood is required by Pyrok North America to determine its suitability in the manufacture of cement-bonded particle board using Pontiac wood.

MRC will be

Continued from page 1

the agreement the MRC signed last year with Marathon is a binding offer to purchase the property, conditional only on the present owner providing deeds and surveys of the right-of-way.

There was some discussion of the future disposition of the property. Mr Letellier recommended that the property needed for recreational use not be sold since maintaining control would be impossible. "Once the MRC owns the land", Mr Letellier added, "third party agreements are possible." Such agreements could include the requirement to look after such items as weed control, fencing and drainage.

Where the line passes through the villages there is some land that is not needed to provide a trail. Selling this extra land to the municipality at market value is a possibility. The suggestion was made that money raised in this way could be invested, and the interest used to pay maintenance costs.

The mayors attending the executive committee meeting seemed relieved that the MRC and the municipalities would not be responsible for providing boundary fences for the

entire forty miles of right-of-way.

A meeting of the various interested parties, the MRC, the Pontiac Tourist Association, the Pontiac Snowmobile Drivers' association and the Pontiac UPA was organized for Tuesday, May 10, with the intention of finding a solution to the problems posed by the ownership of the right-of-way.

HORSE and EQUIPMENT CONSIGNMENT SALE

at WALSH'S AUCTION BARN, Osceola, Ont.
Friday, May 13th
HARNESS SALE - 7 p.m.
HORSES - 9 p.m.
Auctioneer: GERALD WALSH
613-646-7909

SHAWVILLE - CLARENDON EMERGENCY NUMBERS

FIRE819-647-2239
QUEBEC AMBULANCE.....1-800-567-1280
HOSPITAL819-647-2211
POLICE819-648-2141

PUBLIC AUCTION SALE

of the CAST IRON SEAT COLLECTION of the late MR. GORDON KNIGHT of RENFREW, ONTARIO - SALE to be HELD in the BUCHANAN ROOM of the VACATION INN 70 MADAWASKA BLVD., ARNPRIOR, ONTARIO
Saturday, May 14th, 1988
at 10:00 a.m. sharp
Preview: May 13th - 7 - 9 p.m. May 14th - 9 - 10 a.m.
Auctioneer: CEC KNIGHT, 5 Plaut St. S., Renfrew

AUCTION SALE

Datsun Truck, Cars, Boats, Riding Lawn Mower, Shop Tools, Appliances, New Tools and Miscellaneous Items.
at the home of
LORNE TROUTMAN
R.R. #1, Cobden, Ontario
Halfway between Cobden and Foresters Falls on County Rd. 21 across from G & S Farm Equipment
Saturday, May 14th at 11 a.m.
Auctioneer: Gerald Walsh
(613) 646-7909

ESTATE AUCTION

Antiques, Antique Furniture, Household Tools, etc.

Carlton Reid Memorial Hall

287 Harrington Street, Arnprior, Ontario

Saturday, May 14, 1988

10:00 a.m.
CONTENTS OF 2 ESTATES

Ash sideboard - antique, tea wagon - walnut, pressback rocking chair, china cabinet, several small tables, several chests of drawers, washstands, fern stand, dough box (primitive pine), writing desk (primitive pine), secretariat - small, buffet, gingerbread clock, dining room table, pedestal round oak table (antique), Duncan Phyfe drop leaf table, antique dresser with mirror, six matching kitchen chairs, 9 pc. Teak dining room suite, small pressed table, wicker chair, wicker planter, single bed, Victoria, coffee tables, end tables, dressers, kitchen cabinets, side chairs, chesterfield and chair, swivel chair, televisions, single iron bed, several small cabinets, large wicker clothes hamper, sm. antique medicine chest, small oak drop leaf table, small oak dresser with mirror, one single brass bed (antique), upright piano in good working condition.

MISCELLANEOUS ITEMS: Crocks, antique buggy light, coal oil lamps, antique pine tool chest, 26" wooden plane, copper boiler, quilts, trunks, bottle - 1000 Islands Mineral Water F. M. Pilgrim, Brockville, Lawn Boy lawn mower, wheelbarrow, stamping hammer, Eddy Match "Symbol of Match", broad axe - Knight Bros., Pembroke, Renfrew scales A-1, large blanket box, what-not shelves, slide projector, projector table, projector screen, Hoover upright vacuum cleaner, folding chairs, crystal, smokers stands, numerous lamps, lawn chairs, sander, typewriter table, basket chairs, pictures, frames, utility cart, tapper, 78 r.p.m. records, folk art picture frame.

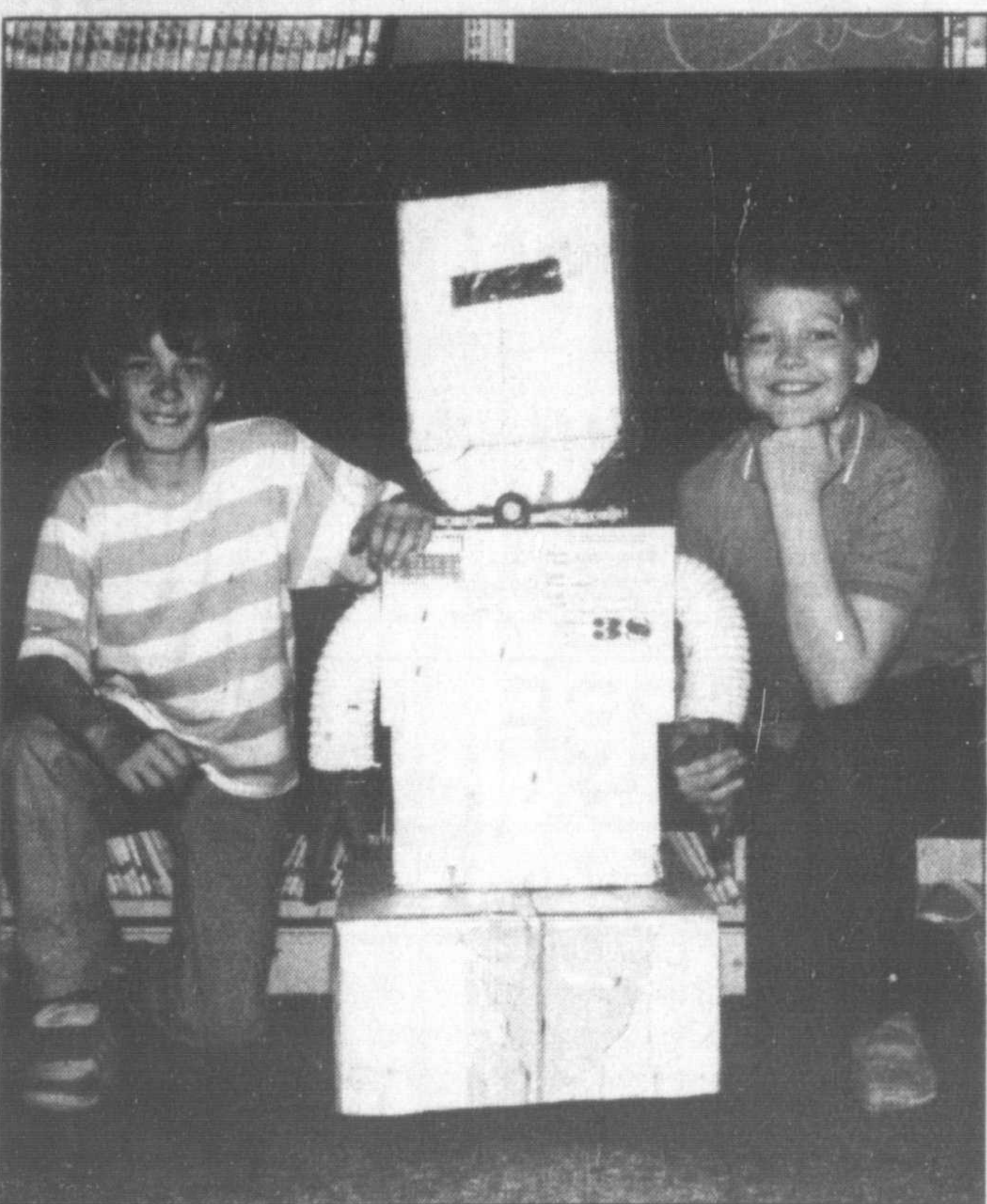
DISHES: Very large collection of good dishes consisting of: several silver trays, silver ice bucket, silver tea service, covered silver vegetable server, other silver pieces, bean pot, set of dishes, large earthenware vase, salt and pepper, several good china cups and saucers, covered vegetable bowl, large water jugs, blue willow lemonade jug, Gobel figurines, many, many more pieces too numerous to list.

TERMS: Cash or Cheque with proper I.D.
NOTE: Contents of sale are of exceptional quality with many good antique items.

Auctioneer: G. Wayne Ellis Arnprior, Ontario 623-8360
Grant C. Werry Arnprior, Ontario 623-7206
Owners or auctioneers not responsible in case of accident or theft.
CB-CR-MM-PA-19c

St Mary's School

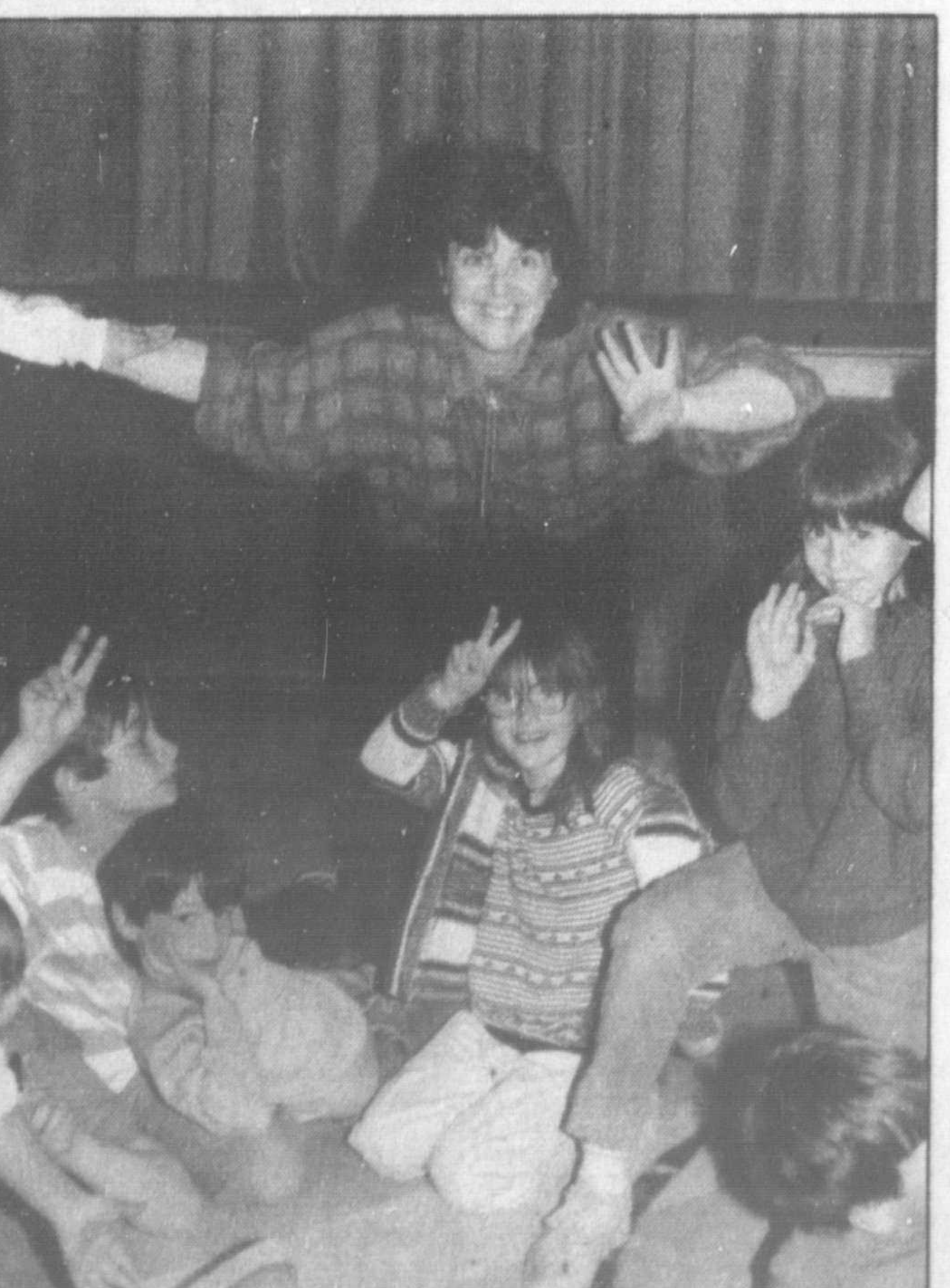
Invent an alien



- photo Richard Wills, THE EQUITY

Jeremy Godmere, left, Grade 3, and Peter Kingsbury, Grade 4, welcome home their alien friend Robo. Robo is a mechanical creature who defends himself with high-frequency sound waves. He is able to explore Titan, one of the moons of Saturn, where the Voyager probe would crash in the moon's gaseous layers. Robo was constructed by the boys to enter the "Invent an Alien" contest sponsored by the National Museum of Science and Technology. The entry won for best design and most originality in the junior division. The nine-year-old boys, sons of Brenda and David Godmere and Murray and Pat Kingsbury, are in Mary Jane McColgan's class at St. Mary's in Quyon.

Playwright workshop



- photo Richard Wills, THE EQUITY

Playwright Colleen Curran of Montreal leads children from the English Grades 1-6 at St. Mary's School in a "Human Painting" as part of her playwright's workshop. By adopting a frozen pose, the kids form a living work of art. The Provincially-funded program, part of reading week, is designed to introduce the students to theatre activities. Curran's best-known play is *Cakewalk*, which has been produced nine times, including at the Blyth Festival near Stratford.

AUCTION SALE

Tobacco Farming Equipment, Greenhouse and Irrigation Equipment, Kilns, 6 Tractors, Farm Machinery, Miscellaneous Items, 4 Standardbred Horses, Racing Equipment.

GLEN H. ATKINS TOBACCO FARM
R.R. #5, Shawville

Hwy. 148 to Shawville, then 303 to Charteris 12th Line, then 3 miles west. Watch for signs.

Saturday, May 14th, 10:30 a.m.

Auctioneer: Revel T. Stewart
Cobden, Ont. Tel. (613) 646-7649
Saturday, May 21st, 10:30 a.m. - Contents of Ira Greer's Second Hand Store, R.R. #5, Shawville

AUCTION

Logging and Lumber Equipment

Consisting of 3 trucks with log loaders, Three 1/2 T. trucks, 1981 Five Star General truck with log deck, Two 45 ft. log trailers, Stiff pole 3 axle trailer, One 40 ft. trailer, 25 T. Freuhuef float, Komatsu Bulldozer, Allis Chambers Bulldozer, I.H.C. T.D. 20 B Bulldozer, 660 B Wabco grader, Car wash, Snowplow blade, 50 T. press, Electric welder, Drill press, Cutting torches, Wrenches, Hoses, Chains, Bear Traps, Bolts, Crow-bars, Many misc. garage and bush related items.

to be held at
Kelly Bros. Garage

1 mile east of Griffith on Hwy. 41 on
Saturday, May 21st, 1988

at 10:30 a.m.

Auctioneer: Jim Dick & Sons
R.R. 2, Renfrew, 432-7123

Demonstration

of
Champlain "V-Lock" 12" Hardboard Siding

by
CHAMPLAIN REPRESENTATIVE

will be held on
FRIDAY, MAY 13th
7:00 p.m. to 9:00 p.m.

and
SATURDAY, MAY 14th
9:00 a.m. to 2:00 p.m.

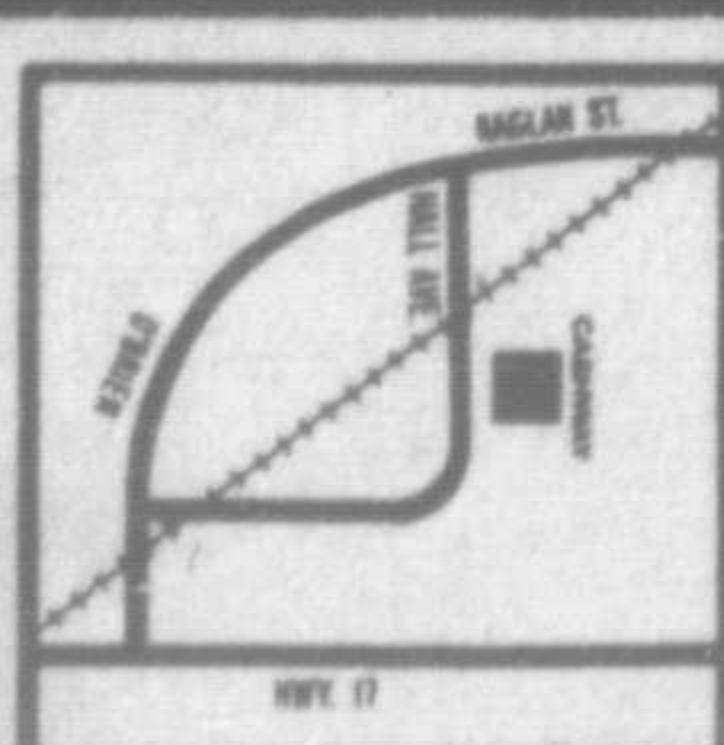
A Champlain Authorized Representative will be on hand to Answer Any Questions

NEW
CHAMPLAIN "V-LOCK" 12" HARDBOARD SIDING

- Nordic White finish
- Band sawn texture
- 96 sq. ft. per bundle
- Can be installed horizontally, vertically or at an angle
- V-lock holds board in place

96⁵⁰ bundle

40 YEAR GUARANTEE



IN RENFREW CASHWAY IS LOCATED AT 310 Hall Ave.
(Just Across the Tracks)
432-4895

YOU CAN DEPEND ON US!™

CASHWAY
BUILDING CENTRES



GRAND OPENING

Saturday, May 14th, 1988

OF THE OTTAWA VALLEY'S NEWEST

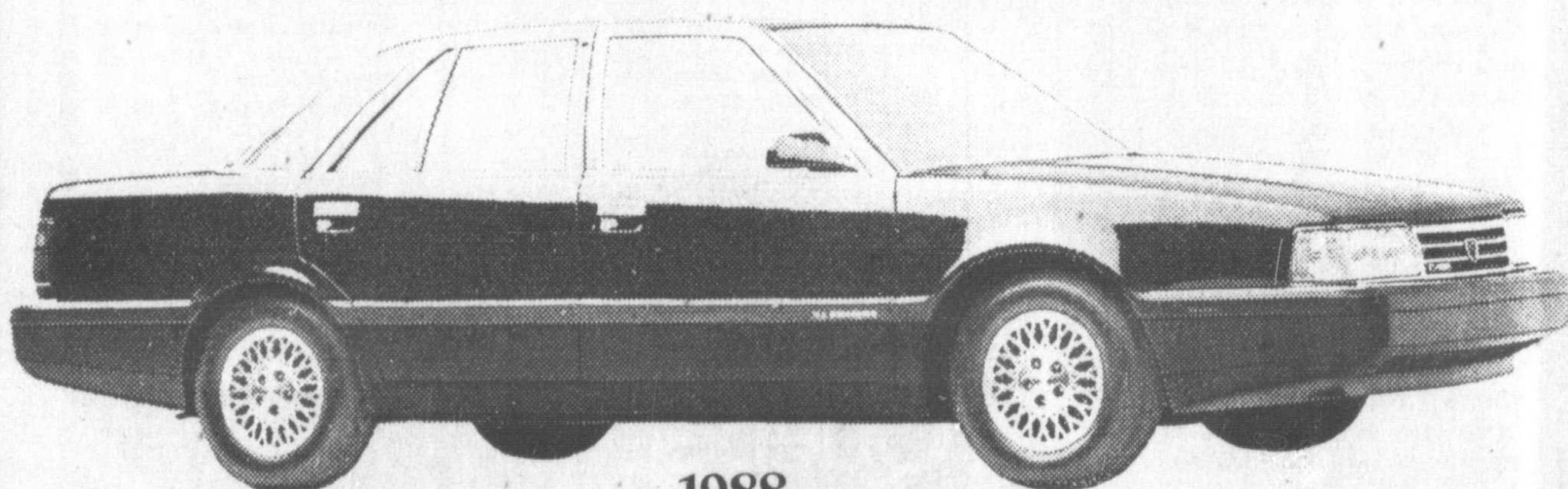
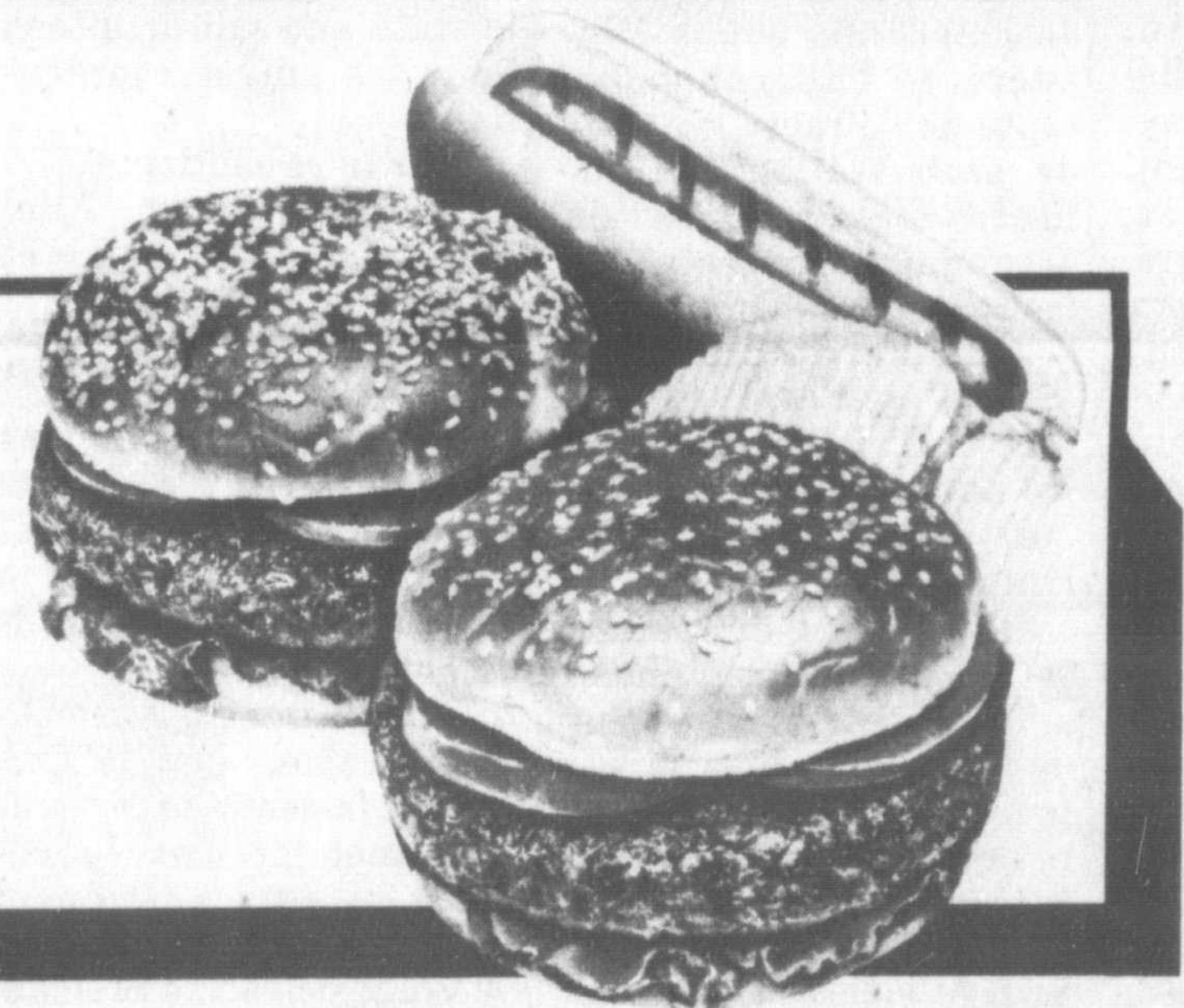
JEEP/EAGLE FRANCHISE

LOCATED
AT

RENFREW CHRYSLER

376 O'BRIEN ROAD, RENFREW, ONTARIO

WHILE HERE ENJOY A FREE
HOT DOG OR HAMBURGER
COOKED UP BY MEMBERS OF THE
LOCAL KINSMEN CLUB . . .



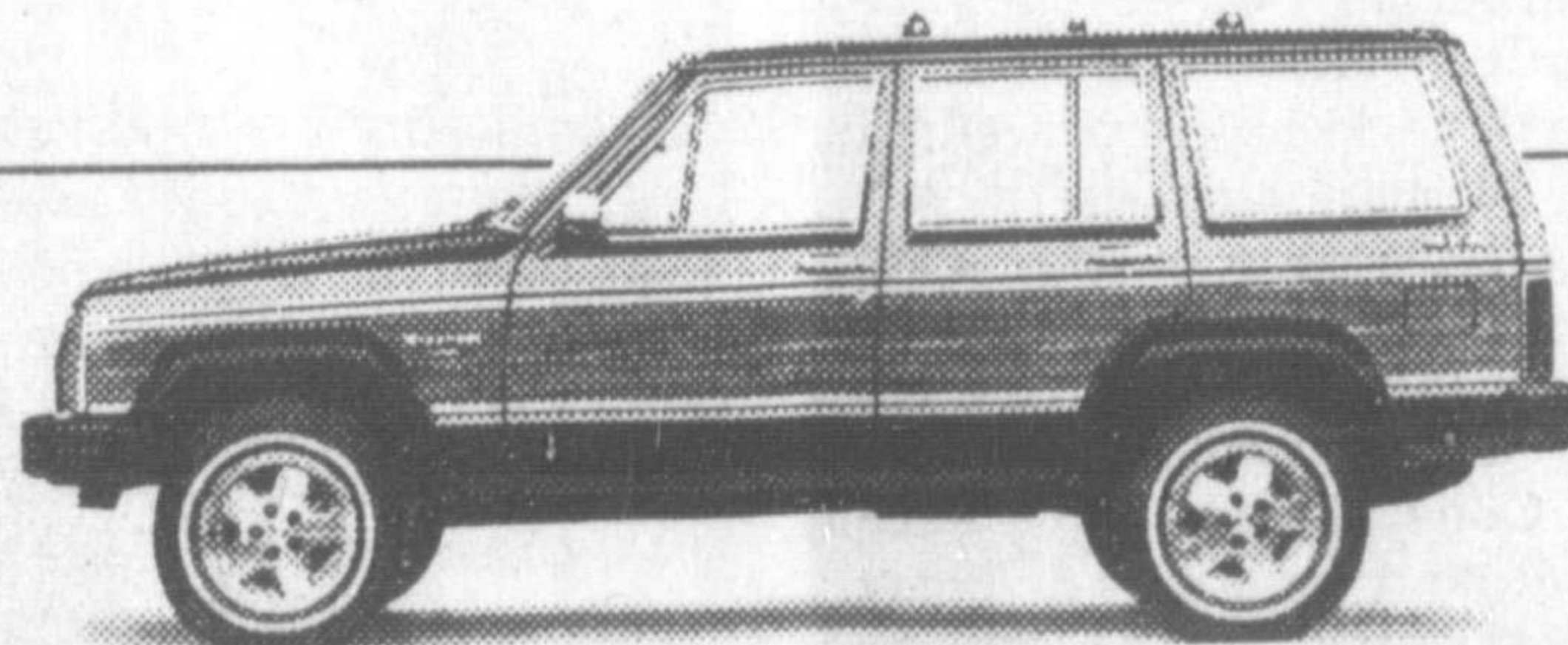
1988

EAGLE PREMIER LX

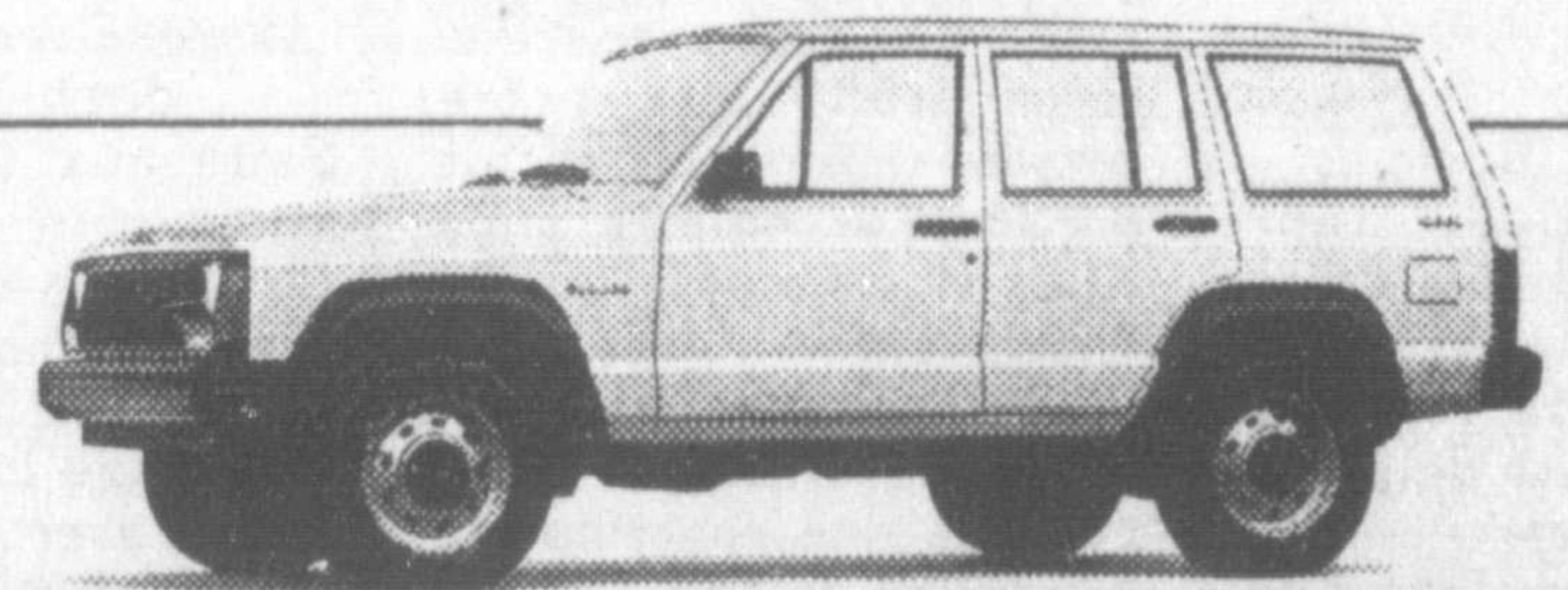
LOOK OVER OUR ALL NEW
LINE-UP OF JEEP YJ'S,
CHEROKEES, WAGONEER
LIMITED, COMANCHE AND
THE AWARD WINNING
EAGLE PREMIER LX



JEEP YJ



WAGONEER LIMITED



CHEROKEE

RENFREW CHRYSLER

432-8532

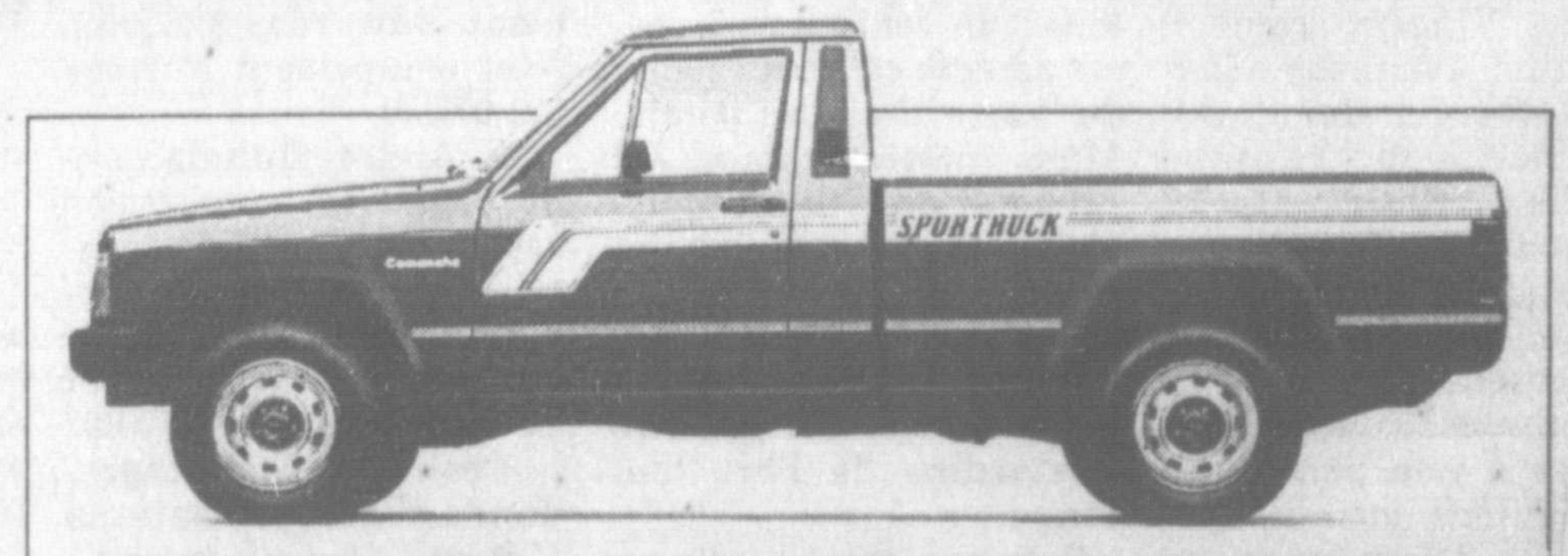
376 O'BRIEN ROAD, RENFREW



Jeep.



Expect the Best.



COMANCHE

Centre d'accueil et de référence pour le Pontiac

Vous désirez retourner sur le marché du travail ou revenir aux études? Vous vous questionnez sur le réseaux scolaires et de main-d'oeuvre? Vous désirez changer d'orientation professionnelle? En somme, vous avez plein de questions mais vous ne savez pas par quel bout commencer?

Il y a dans la région, deux endroits qui ont répondu à toutes vos interrogations. Il s'agit des centres d'Accueil et Référence de l'Outaouais. Ces centres ont comme mandat de faciliter aux adultes, l'intégration ou la réintégration au marché du travail ou au réseau scolaire. Sur place, ils disposent d'un système informatisé de choix de carrière et de l'assistance d'un conseiller.

Avec l'aide de plusieurs partenaires tels les Commissions scolaires, l'Université du Québec, le Collège de l'Outaouais, la Commission de la formation professionnelle, les centres Travail-Québec, le centre d'emploi et d'immigration du Canada ainsi que les CLSC, ces centres offrent une assistance à une démarche éducative, de l'information sur le marché du travail, de l'assistance en vue de la reconnaissance des acquis et des références.

Les gens du Pontiac intéressés à recourir aux services de ce Centre d'Accueil et Référence sont priés d'appeler à 683-3339 pour Fort-Coulonge ou 1-800-567-9632 pour les gens de l'extérieur.

Procès-verbaux, Commission Scolaire Pontiac

A une session spéciale du Conseil des commissaires de la Commission scolaire de Pontiac, tenue le mercredi 6 avril 1988, au siège social de la susdite commission scolaire (C.S.) à Fort-Coulonge et à laquelle sont présents, Mary Anne Thompson, présidente; Lucienne Roy, vice-présidente; Maurice E. Lafleur, Carl Mousseau, Annette Dumouchel, Joseph Ranger, Bill Lépine, Alice Roy, Raymond Hynes, Jean Doyle, Roland Vallières; André Dulude, représentant du comité de parents au primaire; Reid Soucie, représentant du comité de parents au secondaire.

Paraphés à la table de négociations et que la présidente et/ou le directeur général soit (ent) autorisé (s) à signer les ententes locales pour les accreditations syndicales CEQ.

Parole au public
Mme Julie Hearty, présidente du comité d'école St-Alphonsus, Chapeau, présente les positions des parents au sujet de la fermeture possible de cette école. Dix parents et enseignants de cette école sont présents.

Allocations des postes d'enseignements (es) 1988-89
M. Reid Soucie propose de distribuer 113,2 postes d'enseignants au niveau de la commission scolaire pour l'année scolaire 1988-89 avec la distribution suivante par accreditations syndicales:
CEQ: primaire: 47,2, secondaire: 32.
PACT: primaire: 15, secondaire: 19.

Procès verbaux du 20 avril.
A une séance du Conseil des commissaires de la Commission scolaire de Pontiac étant un ajournement de la session régulière du 13 avril 1988, et tenue le mercredi 20 avril 1988 au siège social de la susdite commission scolaire à Fort-Coulonge et à laquelle sont présents Mary Anne Thompson, présidente, Lucienne Roy, Vice-présidente, Carl Mousseau, Joseph Ranger, Bill Lépine, Alice Roy, Raymond Hynes, Jean Doyle.

Ecole secondaire française Ontario
Suite à une intervention de M. Jacques Valiquette, (Rapides des Joachims) et au dépôt d'une facture, M. Raymond Hynes propose que la commission scolaire appuie la demande des parents de Rapides des Joachims afin que le Ministère de l'Éducation accepte de défrayer les coûts de scolarisation des enfants francophones du secondaire à une école française de l'Ontario.

Rapport du directeur général
Le D.G. fait rapport sur les dossiers suivants:
a) Décès de Claude Hotte, architecte.
b) Promotion du système public d'enseignement
M. Reid Soucie propose qu'un comité aviseur soit formé pour élaborer un projet de politique de marketing et communication. Les membres sont: Jean-Louis Brizard, DG; André Dulude, représentant des parents; Alice Roy; Carl Mousseau; Bill Lépine; Fernand Sanchez, représentant des dir. d'écoles.

Reception des personnels Août 1988
Suite aux recommandations du comité aviseur permanent des ressources humaines, Mme Annette Dumouchel propose que la C.S. adopte la politique 201 telle qu'a-mendée par le comité aviseur permanent des ressources humaines.

Rapport de l'ENAP
Madame Alice Roy propose que la C.S. accepte le troisième rapport de l'ENAP (processus d'élaboration du budget 1988-1989).
Pour la résolution: 9, contre: 1, dont Roland Vallières.

Rapport de l'ENAP
M. Maurice Lafleur propose que la C.S. accepte le quatrième rapport de l'ENAP (La gestion et le fonctionnement de la C.S. de Pontiac).
Pour la résolution: 6, contre: 4, dont Lucienne Roy, Roland Vallières, Raymond Hynes, Bill Lépine.

Politique 201 suppléance
Suite à une demande d'étude du conseil des commissaires, le comité aviseur permanent des ressources humaines a procédé à une révision de la politique 201.
Mme Annette Dumouchel propose que la C.S. adopte la politique 201 telle qu'a-mendée par le comité aviseur permanent des ressources humaines.

Plan d'effectifs 1988-89
M. Bill Lépine propose que le plan d'affectifs du personnel de soutien CSN soit accepté tel que présenté.
Mme Lucienne Roy propose que le plan d'effectifs des professionnels (les) non-enseignants (es), soit accepté tel que présenté.

Procès verbaux du 13 avril.
Session régulière du Conseil des commissaires de la Commission Scolaire Pontiac tenue à Fort-Coulonge le 13 avril 1988. Étaient présents: Mary Anne Thompson, présidente; Maurice E. Lafleur; Carl Mousseau; Annette Dumouchel; Joseph Ranger; Bill Lépine; Alice Roy; Raymond Hynes; Jean Doyle. André Dulude, représentant du comité de parents au primaire. Reid Soucie, représentant du comité de parents au secondaire. Ainsi que: Jean-Louis Brizard, DG; Jean-Claude Gagnon, Jean-Claude Beaudin, André Pilon, Pierre Chénier, Jacques Rivest, Vincent Agnési, Jeannine Tremblay, Lorraine Normandeau, Albert Béchamp, Fernand Sanchez, Claire Carle, Carmen Langlais. Roland Vallières, et Lucienne Roy ont motivé leur absence.

Vente de l'école St-Jean, Davidson Québec
Suite aux soumissions reçues, Gordon L. Gaddess de Renfrew Ont. \$7,200.
Corporation Municipale Mansfield & Pontefract, \$5,010.
Pontiac Tire Service, Fort-Coulonge, \$3,500.
Coopérative Funéraire du Pontiac, Fort-Coulonge, \$100.
M. Bill Lépine propose que la commission scolaire accepte la soumission de Gordon L. Gaddess au montant de \$7,200.
Pour la résolution: 8 Contre: 1, dont Anette Dumouchel.

Archives, plan d'action
Suite à une consultation de la firme de "Consultation Simon Richard Inc." considérant que la commission scolaire (C.S.) doit franchir certaines étapes pour se doter d'un plan de classification des documents et d'un calendrier de conservation, M. André Dulude propose que la C.S. accepte le projet présenté, à la condition qu'ils acceptent les taux pour frais de déplacements selon la politique #305 en vigueur.

Ententes Locales CEQ
Suite à une période de négociations entre le Syndicat de l'Enseignement de l'Outaouais et les commissions scolaires d'Aylmer, des Draveurs et du Pontiac sur les 30 points à négocier localement, M. Carl Mousseau propose que la commission scolaire accepte les textes

Suppléance, Jean-Paul II.
M. Bill Lépine propose que le nom de Susan Sloan soit ajouté à la liste de suppléance de l'école ci-haut mentionnée.

Suppléance, Jean-Paul II.
M. Bill Lépine propose que le nom de Susan Sloan soit ajouté à la liste de suppléance de l'école ci-haut mentionnée.

Pièce de théâtre dans les écoles primaires du secteur Est

En vue d'initier les élèves à la culture québécoise et par la même occasion développer le goût du français langue seconde chez la clientèle anglophone dans le secteur Est de la Commission Scolaire de Pontiac, deux pièces de théâtre ont été présentées.

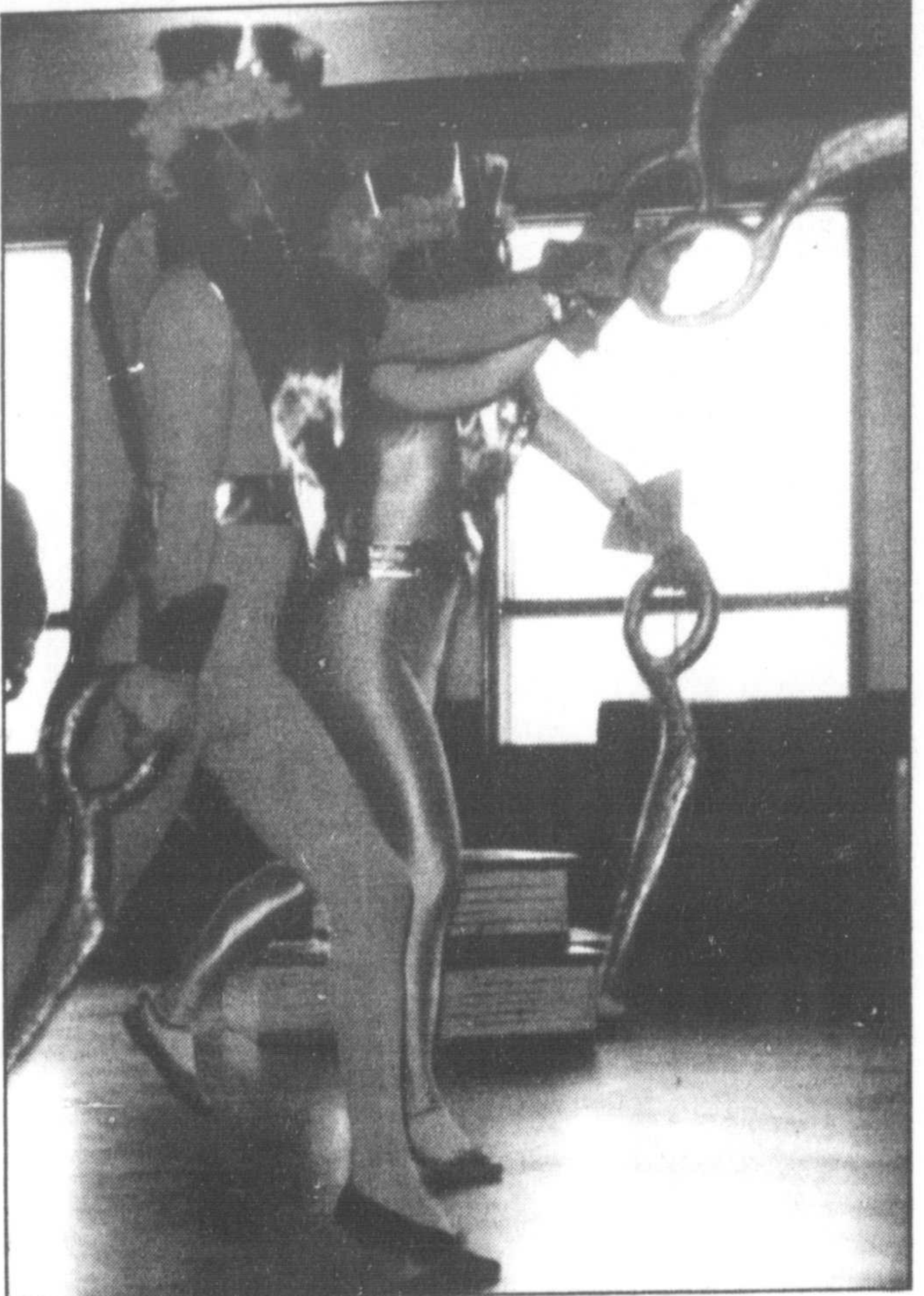
Les élèves de ce secteur de la Commission Scolaire de Pontiac ainsi que la clientèle de l'école St-James de Portage du Fort ont apprécié les talents des jeunes artistes.

deux spectacles a été réalisable grâce à l'apport financier de différents organismes tel le syndics d'écoles pour la municipalité de Portage du Fort, la Caisse Populaire de

Fort-Coulonge, Consolidated Bathurst, les Chevaliers de Colomb Conseil 7221 de Fort-Coulonge, les Cantons Unis de Leslie, Clapham et Huddersfield, Otter Lake et le Conseil des Associations Parents-Maitres du Pontiac.

Selon Jeannine Tremblay Directrice des écoles primaires du secteur Est,

Au pays d'Alphabet fut présenté le 25 mars aux élèves du premier cycle, tandis que les élèves du deuxième cycle ont assisté le 27 à Crack-O-Mania. La présentation de ces



Une scène de Au pays d'Alphabet, présentée par le théâtre des Lutins, aux élèves du premier cycle du secteur Est de la CSP, le 25 mars dernier.



Crack-O-Mania a été présenté aux élèves du deuxième cycle, du secteur Est de la Commission scolaire de Pontiac, le 27 avril. (Photo courtoisie de Jeannine Tremblay, directrice secteur Est.)

avis de demande d'un permis d'alcool

Régie des permis d'alcool du Québec

Toute personne, société ou groupement visé dans l'art. 60 du Code de procédure civile peut, par écrit motivé, assésimé et transmis à la Régie, s'opposer à une demande de permis ci-après énumérés, dans les 15 jours de la présente publication, ou s'il y a eu opposition, intervenir en faveur dans les 30 jours de cette publication.

NOM ET ADRESSE DU REQUÉRANT	NATURE DE LA DEMANDE	ENDROIT D'EXPLOITATION
MILLER, Robert William Hôtel Pontiac R.R. 1, Sheen, Esher, Aberdeen et Malakoff	1 bar sur terrasse	R.R. 1, Sheen, Esher, Aberdeen et Malakoff

Le président et directeur général
Ghislain K. Lafamme, avocat

Québec

appel d'offres

Gouvernement du Québec

TRANSPORTS QUEBEC

Projet: 998-0110-8 - Terrassement et structure de chaussée sur la route 138 dans la municipalité de Hève St-Pierre, M.R.C. de Minganie, circonscription électorale de Duplessis. Longueur de 0,94 km.

Sont admis à soumissionner les entrepreneurs qui ont leur principale place d'affaires au Québec, qui possèdent la licence de la Régie des Entreprises de Construction du Québec dans la ou les catégories pertinentes lorsque requise, et qui auront requis les plans et devis à leur nom.

Un versement de 10,00\$ non remboursable, soit en argent comptant, soit un chèque ou mandat-poste à l'ordre du ministre des Finances est requis pour l'obtention des plans et devis du projet.

Garantie de soumission exigée: cautionnement de soumission: 22 000,00\$ ou chèque visé: 11 000,00\$.

Les endroits où l'on peut examiner ou obtenir les documents et les renseignements nécessaires à la préparation de la soumission sont:

Service des Contrats Ministère des Transports 700 est. boul. St-Cyrille (20e), Québec, G1R 4Y9 Téléphone: (418) 644-8848	ou	Service des Contrats Ministère des Transports 255 est. Crémazie (1er), Montréal, H2M 1L5 Téléphone: (514) 873-6061
--	----	--

La réception et l'ouverture des soumissions est faite à: 700 est. boul. St-Cyrille (20e), Québec, Qué., G1R 4Y9.

Closure de la réception des soumissions à 15:00 heures, le mardi, 31 mai 1988.

Le Ministère ne s'engage à accepter ni la plus basse ni toute autre soumission.

Pierre Michaud, Ing.

Québec

OFFICE MUNICIPALE D'HABITATION DE PONTIAC

GÉRANT TEMPS PARTIEL

Sommaire des responsabilités:

Sous la responsabilité du conseil d'administration de l'office et, conformément aux normes et règlements de la Société d'habitation du Québec, le gérant est responsable des activités de location, d'entretien, et des activités reliées à la gestion des ressources humaines, matérielles et financières; et agit au conseil d'administration à titre de secrétaire exécutif.

Description des tâches:

- analyse chaque demande en fonction des critères et normes de sélection.
- attribue les logements et informe les nouveaux locataires des règlements.
- planifie, coordonne et contrôle la tâche du préposé à l'entretien.
- exécute toutes les tâches reliées à l'administration financière aux opérations comptables, au contrôle budgétaire et à la perception des revenus.

Exigences:

- bonnes connaissances de la comptabilité et de l'administration.
- bilingue.
- résidence à Pontiac serait un atout.

Rémunération:

selon les lois et règlements en vigueur
Faire parvenir un curriculum vitae au plus tard le 25 mai 1988
Office municipale d'habitation de Pontiac
C.P. 246
Quyon, Qué.
J0X 2V0
RE: Poste de gérant

OFFICE MUNICIPALE D'HABITATION DE PONTIAC

MANAGER PART-TIME

Summary of responsibilities:

Under the responsibility of the Administrative Council office and conforming to the standards and rules of the Société d'habitation du Québec, the manager is responsible for all site activities; maintenance and all activities related to the human material and financial resources and acts as executive secretary to the Administrative Council.

Description of duties:

- Analyse each application in accordance with the criteria and selection standards.
- Assigns the units and informs the new tenants of the rules.
- Plans, coordinates and controls the job of the maintenance superintendent.
- Carries out all duties related to the financial administration, the accounting, the budgetary control and the collecting of revenues.

Requirements:

- Have a good knowledge of bookkeeping and administration.
- Bilingual.
- Residence in Pontiac would be an asset.

Remuneration:

according to the existing laws and rules.

Please submit a curriculum vitae by May 25, 1988.

Office municipale d'habitation de Pontiac
C.P. 246
Quyon, Qué.
J0X 2V0
RE: Manager Position

Semaine du français dans les écoles de la C.S. Pontiac

La semaine du français qui a débuté lundi le 9 mai dernier et qui se terminera vendredi le 13 mai prochain prend une place importante au sein des écoles de la Commission scolaire de Pontiac.

"Le français: pour moi ça compte!" est le slogan de cette semaine qui s'achève déjà. La qualité du français dans les écoles est une préoccupation quotidienne. L'objectif visé par cette semaine est de renforcer cette intention auprès des étudiants et de la population en général. Après tout, la qualité du français c'est l'affaire de tous!

Voici quelques activités qui se dérouleront dans le cadre de cette semaine de promotion.

Au primaire
A l'école Poupore de Fort-Coulonge, il y aura une production d'une maquette, une production de communications écrites, amélioration des mots d'actions, compte-rendu de recherches, création de poèmes à l'aide de l'ordinateur, marathon de lecture et fiches d'appréciation, production d'affiches incitatives, produc-

tions écrites sur les animations inventées, concours de dictées, visite à la bibliothèque municipale, publication d'un recueil de textes au niveau de l'école.

A l'école St-John de Campbell's Bay il y aura lecture de contes dans les classes, une production d'histoires et de comptines et une présentation de dialogues.

Pour sa part, l'école Ste-Marie d'Otter Lake aura des activités de corrections d'anglicismes, une production d'affiches, un combat d'ortho et un improvisation.

A l'école Ste-Anne de l'Île du Grand Calumet il y aura une création de poèmes et une présentation aux parents, une improvisation, une lecture d'histoires et une production d'affiches.

Les activités préparées à l'école St-Jean Bosco de Campbell's Bay incluront de l'expression française correctes, des productions écrites, le français sur la cours de récréation et une présentation de films français.

A l'école Sacré-Coeur de Chapeau il y aura une lec-

ture d'histoires et récitation de comptines, une présentation d'histoires mimées, livres d'histoires fait à l'ordinateur, production d'affiches thématiques, improvisation et présentation d'une saynète, concours d'affiches et composition d'une chanson-thème. Visionnement d'un film québécois, narration sur un livre lu, une histoire vécue, récitation de fables, résumé de livres et concours de lecture, style Génies en herbe.

Et enfin à l'école Immaculée Conception de Chapeau il y aura une lecture d'histoires et mimes, une préparation d'affiches, discours publics-présentations.

Au secondaire
A l'École secondaire Sieur de Coulonge il y a déjà eu une pièce de théâtre intitulée "Crack-O-Mania" et un concours de slogan. Il y aura un concours d'écriture et un concours d'affiches, une exposition de volumes de bibliothèque, une exposition de travaux d'élèves, une promotion de musique québécoise à la radio étudiante et un spectacle de

clôture par le chansonnier Jacques Thivierge.

Aux écoles Jean-Paul II de Campbell's Bay et St-Alphonsus de Chapeau il y aura une production d'affiches publicitaires, un repas québécois commandé en français, du français dans chaque classe à chaque jour et des émissions de télévision françaises.

Au primaire, deux productions théâtrales seront également présentées aux élèves. Au premier cycle, la pièce s'intitule "Un rallye en Tacot-Baco" et au deuxième cycle, "la bédé trouée". La compagnie *Le théâtre entre Chien et Loup* qui se produisait dernièrement au Salon du Livre de l'Outaouais, présentera ces deux productions les 18, 19 et 20 mai prochain. Des activités pédagogiques seront proposées aux élèves en relation avec ces deux présentations.

Rappelons également qu'un macaron identifié au thème de la Semaine sera remis à tous les étudiants impliqués autant anglophones que francophones.

French play at Campbell's Bay Elementary



Grade 6 student Kelly Sparling in the role of the Fairy Godmother in the *Cendrillon* sketch at Campbell's Bay Elementary last Tuesday, May 3rd.

French week in Pontiac schools

This is National French Week, and French and English Schools in the Pontiac Catholic School Board have organized a series of activities to mark the week.

Activities organized in English schools include, at St. John's Elementary School in Campbell's Bay fairy tales will be read in class, and there will be a production of stories and nursery rhymes and dialogues. At Immaculate Conception in Chapeau stories will be read, a sign production and public speaking presentations.

John Paul II in Campbell's Bay and St. Alphonsus High School in Chapeau will both produce advertising signs. They will have a French Canadian meal which will have to be ordered in French.

French will be spoken in each class every day and there will be French T.V. programs.

by Denise Belec
Performing in front of a group is hard enough for elementary school children. Doing it in a second language can be even worse. Yet that is just what the pupils at Campbell's Bay Elementary did last Tuesday May 3rd.

As part of their French course, the pupils performed in a French play for the benefit of parents and friends.

The play was produced with the help of Loïse Aubin, a theatre specialist who visits schools of the Protestant School Board. Loïse writes the plays and produces them. The children received the text a week in advance to practice and when Loïse arrived she directed the play.

The children receive an hour of French a day, with every second day being an animation led by Linda Fairhead.

Mrs Fairhead's job is to help children with their spoken French. The animation program is to help

children learn French in a fun manner through games and plays.

"The children loved doing this," said Linda Fairhead, "not only do they learn French, but they learn to face the public and to work as a team."

The six sketches presented were *Parade des animaux*, *Magasin de poupées*, *New York-New York*, *La grenouille enchantée*, *Du côté ouest de la ville* and a grand finale, in which all students participated, *Cendrillon*.

Gardening

by Karen Towle

Roses are beautiful

Roses are a beautiful addition to any landscape. Planting requires a bit of time as roses like a rich soil that is well-drained. Full sun is best for maximum flower yield. Make sure the hole that the rose is to be planted in is big enough to accommodate the roots. Well composted manure or a slow release fertilizer and if needed for drainage, peat moss should be mixed with some of the soil in the bottom of the hole to be planted. The bush should be planted deep enough that the graft union is 1/2" below the soil level. A bit of an indent around the plant will allow water to remain around the plant instead of flowing away from the rose. After planting, water well every day unless there is lots of rain.

Most packaged roses will have been pruned to planting height before leaving the nursery but in subsequent growing seasons roses may be severely pruned to about 6" tall in the fall and then in the spring just remove any dead twigs or unhealthy looking stock. A fertilizer program should be set up for your roses. Every three weeks apply a special rose food or 20-20-20 slow release fertilizer to the roses and then don't do any more fertilizing after the middle of July. At this

point, it is desirable to promote good root growth to help the plant winter more strongly therefore just good watering is important.

Roses should be sprayed every ten days throughout the growing season with a combination insecticide/fungicide. The application should be covering both the top and bottom of the leaves. Spraying should control fungus such as black spot or mildew and insects such as aphids and mites all of which can make a plant look extremely unhealthy. A winter mulch of wood chips or something similar should protect your roses. Roses should be planted away from the foundation of your house as the warmth generated will bring them out of dormancy and then in a cold snap they will be winter killed.

Teas roses are borderline hardy and many people have good luck with them. There are very hardy roses called 'Explorer' series. They are a semi-bush type with smaller flowers than the tea variety but they do winter better than the teas. Being rather new to the market, that is only ten years on the market, they are more costly but the investment is worth it in the hardiness and beauty of the roses.

New Director General at CLSC Pontiac



Denise Belec, The Equity

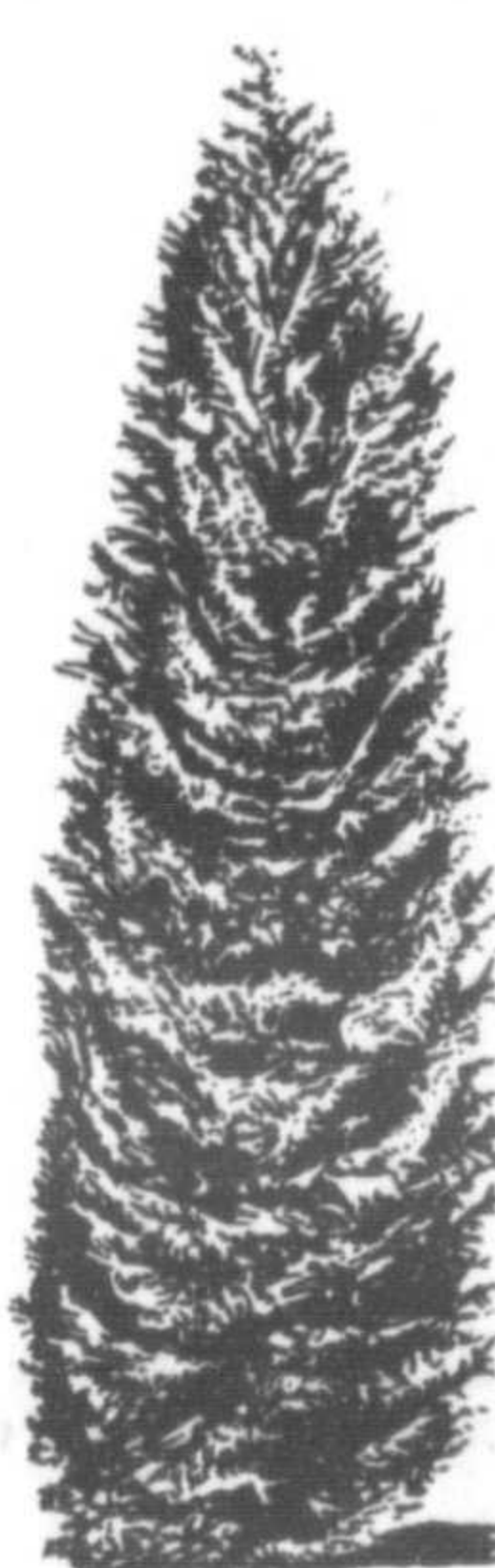
The CLSC Pontiac Board of Directors has appointed Mrs Charlotte L'Ecuyer to the position of Director General of the CLSC. Mrs L'Ecuyer has many years of experience in the field of Social Affairs. She has been acting Director General for the past 18 months.

TOWLE'S GREENHOUSES AND NURSERY

R.R. #2, Shawville 1-819-647-3432

are pleased to offer to the public our professionally proven service in:

- Soft and Hard Landscaping
- Retaining Walls
- Interlocking Brick
- Lawn Maintenance and Renewal
- Large Tree Planting
- Planting of Shrubs and Flower Beds
- Sodding and Seeding Lawns
- Design and Consultation for all your outdoor living area improvements.



On site quotes require a \$25.00 fee

Thomas E. Towle

NOTICE

THE THEFT, MISUSE, OR MISAPPROPRIATION OF COMMERCIAL WOOD (MARKED AND UNMARKED) IN ANY MANNER IS PROHIBITED BY LAW.

Any evidence received of these practices will be submitted to Crown authorities through our legal representatives for appropriate action. Our operations of transporting merchantable wood on the Ottawa River, between Temiscaming, Quebec and Arnprior, Ontario, will commence in May.

If problem arises with escaped wood, please contact us at the following locations:

Ottawa	613-725-3031	Monday-Friday 8:30 a.m. - 4:30 p.m.
Castleford (Renfrew)	613-432-4993	Weekdays after 6:00 p.m.
Fort Coulonge	819-683-2082	Monday - Friday 8:00 a.m. - 4:30 p.m.
Rolphton	613-586-2550	Weekdays after 6:00 p.m.

ICO Inc.
119 Ross Avenue,
Ottawa, Ontario, K1Y 0N6

IT'S WORTH THE DRIVE... LE TRAJET EN VAUT LA PEINE...

GESTION GUITARD INC.

A name built on quality products and service!
Un nom bâti sur la qualité des produits et du service!

Windows/Doors Fenêtres/Portes 684-2615

1-800-567-6823
AYLMER - PONTIAC, Rte. 148

TRUSTEE

Blais, Fortier, Touche Ross, Ltée

SYNDIC DE FAILLITE - GESTIONNAIRE
JACQUES TESSIER, SYNDIC

25, RUE LAURIER, SUITE 450
HULL, J8X 4C8 - (819) 770-9300

BUSINESS Service DIRECTORY

PONTIAC ELECTRIC INC.
INSTALLATION ELECTRIQUE DU PONTIAC
F.E. LACOURSE, PRESIDENT

ELECTRICAL CONTRACTOR
ELECTRIC UNIT HEATERS AND BASEBOARD HEATING FOR COMMERCIAL, INDUSTRIAL, RESIDENTIAL & FARM USE
CASCADE 40 AND 60 SALES AND SERVICE
ELECTRICAL FIXTURES - FREE ESTIMATES
PHONE 647-2417, SHAWVILLE, QUEBEC

GERALD BOUDREAU, B.A., L.L.L.
NOTAIRE - NOTARY

P.O. BOX 669
VICTORIA AVENUE
SHAWVILLE, QUE. 647-2772
OFFICE EVERY WEDNESDAY FROM 1 P.M. TO 6 P.M.

71 ST-JOSEPH BLVD.
HULL, QUEBEC
TEL. 770-7655

MACKILLICAN & ASSOCIATES
CHARTERED ACCOUNTANTS
252 RAGLAN STREET SOUTH
RENFREW, ONTARIO, K7V 4A6

- K.H. BOX, B.A., C.A.
- S.J. DREGAS, C.A.
- J.A. MACKILLICAN, B. COM., C.A.
- B.D. THOMPSON, C.A.

PHONE (613) 432-3665 OR 432-2104

MUTUAL GENERAL INSURANCE ASSOC.
FARM - AUTO - HOME
HWY. 148, SHAWVILLE, QUE.
PHONE SHAWVILLE: 647-2963 OR 647-2869
WALTHAM: 683-3125

MUTUAL OWNED AND CONTROLLED BY YOU... THE POLICY HOLDER

H.I. HOBBS AND SONS LTD.
SHAWVILLE, PHONE 647-2814
SHUR GAIN FEED & SEED - DOG & CAT FOOD
COLOURED AND PLAIN GALVANIZED ROOFING
WIRE FENCING AND GATES

AVOCAT LAWYER
DONALD LAVALLEE
220 MAIN ST., SHAWVILLE, QUEBEC
TELEPHONE 819-647-5611

CHARTERED ACCOUNTANT COMPTABLE AGREE

RAYMOND ROWAT NOTARY
389 MAIN ST., SHAWVILLE
P.O. BOX 189
TEL.: 647-2975

LUNDGREN'S REPAIR SERVICE
2nd Concession, Norway Bay
AUTHORIZED DEPOT FOR PANASONIC, HITACHI, ZENITH, QUASAR, CANDLE, JVC, CITIZEN, CANADIAN TIRE, PLUS SMALL APPLIANCES. 647-2141 PROFESSIONAL JANITORIAL SERVICE.

ME CLAUDE LESAGE
NOTARY
CONSEILLER JURIDIQUE
ATTORNEY - LEGAL ADVISOR

3 FRONT ST. CAMPBELL'S BAY, QUE. J0X 1K0

12 STE-MARIE HULL, QUE. J8Y 2A5

PONTIAC PRINTSHOP
HOME OF THE EQUITY
PRINTING AND OFFICE SUPPLIES
133 CENTRE ST., SHAWVILLE, QUE. 647-2204

FOR ALL YOUR REAL ESTATE NEEDS LAURIE MACKECHNIE
QUYON, QUEBEC 458-2424
A PONTIAC AGENT FOR CENTURY 21 THOMSON

INSURANCE

'SINCE 1929'
GORDON PAUL INSURANCE LTD.
137 CENTRE STREET
SHAWVILLE, PHONE 647-2525

SALON CHEZ HELENE
R.R. 1, LUSKVILLE
455-2310
COIFFURE POUR HOMMES ET DAMES
HAIR STYLING FOR MEN AND LADIES
PROP. HELENE MASSE

GEORGE JACKSON MOTOR SALES
RENFREW, ONTARIO
KEVIN GATTES 432-9514

CONNELLY, KOSHY & FROUIN
CHARTERED ACCOUNTANTS

P.O. BOX 751
CORNER VICTORIA AND KING
SHAWVILLE, QUE. 647-3867
SHAWVILLE OFFICE: WEDNESDAY FROM 10 A.M. TO 5 P.M.

508-1580 MERIVALE RD.
OTTAWA, ONT. K2G 4B5
TEL. 224-0212

ME LUC R. FORGET
BARRISTER AND SOLICITOR
BOX 219, CAMPBELL'S BAY
TEL.: 648-5503

DENNIS LUCAS D.D. DENTUROLOGIST
POUR RENDEZ VOUS LES MERCREDIS SEULEMENT
TELEPHONEZ A 647-2828
RUE MAIN, SHAWVILLE
A COTE DU DR. POTVIN

DENNIS LUCAS D.D. DENTUROLOGIST
BY APPOINTMENT WEDNESDAYS ONLY
PHONE 647-2828
MAIN STREET, SHAWVILLE
BESIDE DR. POTVIN'S OFFICE

RECUPERATION RENFREW STOCK REMOVAL
FREE REMOVAL OF DEAD AND DISABLED HORSES AND CATTLE IF PULLED OUTSIDE. SERVICE IN PONTIAC AND RENFREW COUNTIES. 24 HR. EMERGENCY SERVICE. PROMPT SERVICE. 7 DAYS A WEEK.
CALL PEMBROKE 1-613-735-6950

BUSINESS DIRECTORY RATES

1 MONTH (4 WKS)	\$18.24 COL. INCH
3 MONTHS (13 WKS)	\$47.32 COL. INCH
6 MONTHS (25 WKS)	\$80.50 COL. INCH
1 YEAR (50 WKS)	\$140.00 COL. INCH

CLASSIFIED ADS

Community Calendar

MAY 1988							JUNE 1988						
S	M	T	W	T	F	S	S	M	T	W	T	F	S
1	2	3	4	5	6	7	5	6	7	8	9	10	11
8	9	10	11	12	13	14	12	13	14	15	16	17	18
15	16	17	18	19	20	21	19	20	21	22	23	24	25
22	23	24	25	26	27	28	26	27	28	29	30	-	-
29	30	31	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-

SATURDAY, MAY 11 - 7:00 pm - 9:00 the ethics of abortion, AIDS treatment, and dying with dignity. Speaker Dr Edward Keyserlingk of McGill University. Shawville United Church Hall, \$2.00 admission. xnm11

FRIDAY, MAY 13 - Paulette's Step-dancing recital, 7:30 pm, at the Protestant Elementary School, Campbell's Bay. Also special guests. Everyone welcome. Admission \$4.00. Children under 12 free. xnm11

SATURDAY, MAY 14 - The family of Mrs Opal Horner invites friends and relatives to a tea on Saturday, 2-4:30 in the Shawville United Church on the occasion of her 80th birthday. Please join us and share fellowship and memories on this happy occasion. Best wishes only. xnm11

SATURDAY, MAY 14 - Family yard sale starting at 10 am at the farm of Alfred Russell. First row on left on Bristol Hwy. Watch for signs. xnm11

SATURDAY, MAY 14 - Please take note that Campbell's Bay and District Protestant Elementary Home and School Committee are having a yard sale at the school, from 10 a.m. to 2 p.m. Proceeds will be for student projects. xnm11

SUNDAY, MAY 15 - Rev Orville White, former pastor of Bethel Pentecostal Tabernacle, Centre Street, Shawville, will be speaking in the 7:00 p.m. service. We welcome friends of the community to attend. xnm11

MONDAY, MAY 16 - Shawville Curling Club General Meeting, at 8 pm. xnm4

TUESDAY, MAY 17 - The Quyon Citizen's Committee will hold their regular meeting at 7:30 p.m. at Gavan's Hotel. xnm11

TUESDAY, MAY 17 - 2 p.m. Shawville Senior Citizens meeting in Masonic Hall, Main Street. xnm11

WEDNESDAY, MAY 18 - Standard Church in Shawville invites you to "All His" in Concert at 8 pm. "All His" is a gospel singing group composed of students from Bethany Bible College in Sussex, New Brunswick, Canada. xnm18

FRIDAY AND SATURDAY MAY 20 AND 21 - Yard Sale, Henderson Road, near Norway Bay. Come and see the bargains. xnm18

SATURDAY, MAY 21 - Multi-family yard sale from 10 am - 2 pm. W. Collie, Centre St. N., Shawville. xnm18

SATURDAY AND SUNDAY MAY 21 AND 22 - Garage sale Vibert's Campbell's Bay. Car top carrier, household items, jewellery, books, something for everyone, 10 am - 5 p.m. xnm18

SATURDAY, MAY 28 - 5 pm Anniversary banquet for Campbell's Bay Wesleyan Church. Reservations needed by May 15. Everyone welcome. Phone 689-2307. xnm11

WEDNESDAY, JUNE 1 - Nearly New Sale of spring and summer clothing, at McCredie's Garage in Shawville, 9:30 a.m. to 4 p.m., sponsored by the Shawville Lionettes Club. xnm11

SUNDAY, JUNE 12 - The annual supper for St George's Anglican Church, Portage du Fort, Quebec. xnm11

EVERY FRIDAY - Portage du Fort 125th anniversary celebration card parties Friday 8 pm Town Hall instead of Sunday. These card parties will be held until the last weekend of June. xnm11

EVERY SATURDAY - Bryson Lions Old-Time dances. Light lunch, \$3.50 per person, at Bryson Lions Hall. xnm11

EVERY SUNDAY - Goshen Flea Market, Open 9:00 to 5:00, 8 miles East of Renfrew on Highway 417, "Exit McCallum Drive", Vendors phone 613-432-6228. xnm11

FOR SALE MISCELLANEOUS

Montreal Military Surplus. Work shirts \$2.75, Work Pants \$3.50, Work Boots \$15. Send \$3 for catalogue (Reimbursement 1st order). Military Surplus, Box 243, St-Timothée, Que. JOS 1XO. bcm4

First Communion/Confirmation Gifts (Beautiful Plaques and Cards, Photo Albums, Bibles, Books, Gift sets, Jewellery, Rosaries, Crucifixes, Medals, etc.) Plaques (Anniversary, Baptism, Baby, Name, etc.) Wedding Church bulletins and Bibles, Sunday School supplies, Christian Books and Tapes, Mugs and Tiles with verse, Baby Bibles, and more at the "Wooden Shoe" Gift and Bible Shop, 50 Bruce, Renfrew (on Bruce Street, exit). Open Tuesday through Saturday. xnm15

Steel Buildings - 1/2 price sale - Buy one building at regular price and get double length for 50% more - stock clear-out - limited steel. Paragon Structures 1-800-263-8499 24 hours. bcm4

One 16 ft fiberglass boat, \$850.00. Phone 647-5335 evenings. xnm11

Feel good about your glasses? Top quality glasses, contacts, sunglasses and accessories at excellent prices. Professional and competent service. INOVA OPTICIANS, 108 Raglan St., Renfrew, 432-9049, open from 10 a.m. Tuesday to Saturday. xnm11

Spring special on steel buildings. We must sell now. Buy factory direct and save. Quality Buildings - Quality Service. Call Pioneer/Econspan 1-800-387-6896 (24 hours). Dealer inquiries welcome. bcm4

Grow for it. \$\$\$ Raise baitworms at home. Guaranteed market. Odorless. Low investment. We Train! Representatives throughout Ontario. Early Bird Ecology (1975) RR1, Smithville, Ont. L0R 2A0 416-643-4251, 856-2248, 705-435-7463. bcm4

3 Industrial Commercial scrubbers, phone 458-2612 after 6 or on weekends. xnm11

14 ft Princecraft boat, 9.9 Mercury, both 3 years old. Weekends 647-5227 weekdays 1-613-838-5710. xnm11

Karn organ with stool, G.E. 24 inch range, used less than 2 years. G.E. Fridge, wringer washer, two tubs and tub stand, 3 chairs, striped rug 12 x 10. Tel. 647-5975. xnm18

Fully equipped chip wagon, 1972 GMC van. Includes 2 fryers, chopper and peeler. \$4995.00. Call 613-646-2313. xnm11

Structural timbers up to 26 ft, hardwood and softwood, phone 647-5544. xnm25

Air tools, one air compressor 5 h.p., 300 feet of hose, 18 ft truck box fits on a 5-ton truck, upright freezer \$325.00. 647-3968 after 7 p.m. xnm18

Snow or earth blade, all attachments to fit Yamaha or other A.T.V. 4 wheelers, like new. Used only once. 647-3927. xnm11

5-month old Singer Sewing Machine, model # 1802, free arm, 5 stitches, still under warranty, \$175.00. Phone 453-7052. xnm11

3 pc. bedroom suite. Truck Cap with full tailgate, 647-3718. xnm11

Three complete propane fryers MKE 100,000 BTU. bought last year for \$1900.00, used six months, sell for \$1200.00. Two Chev transmissions \$95.00 each. Two blue Chev truck seats \$45.00 each. One Ford truck rad \$90.00. Two end tables and a coffee table, wood, with smoked glass tops, \$145.00. Ten pine shutters, 10 inch x 36 inches, new, paid \$15.00 each, sell for \$8.00 each. Hidabed; foot stool; flip-out sofa; all prices to be negotiated. 26 inch colour T.V. floor model \$375.00. 648-5122 or 648-2468. xnm18

Microwave oven cart, 30 inch x 29 x 19, on casters, open shelves, like new. Call 647-3422. xnm11

2000 cedar fence posts, \$2.50 each; 14 ft aluminum boat and trailer with a 9.9 horsepower Evinrude motor; stove wood \$15.00 per cord. C-51 Homeite Chainsaw \$50.00; Frost-free refrigerator, \$50.00; 1979 Chrysler Newport \$300.00 or best offer. Phone 647-3403. xnm11

Stove 30 inch Westinghouse electric, good condition, \$200.00. 647-2143. xnm18

Railroad ties, dry lumber, large size or jumbo potatoes for french fries. Norland, Superior, Kennebec, Nettle Gens seed potatoes, \$7.00. 647-3216. xnm18

FREE

Dog to give away, part German Shepherd and Lab, six months old, call 647-3923. xnm18

4-yr-old male Alaskan Husky malamute mixed white, very good watch dog, 689-5160. xnm11

FOR SALE LIVESTOCK

Our unique maternal performance program produces unassisted births, tough aggressive calves, superior long lasting replacement cows. Bulls eager to work by mid-May. No more females available till fall. Lehmann Red Angus, RR 1, Eganville, Ontario, 613-628-5466. xnm18

5 purebred Charolais bulls, one year old, quality for red meat program. 1-827-2605 evenings. xnm11

Registered polled Hereford Bulls. Three quarters of our 2-year-old bulls have been sold. If you want a 2-year-old we have a few left. Also a few, over one-year old. Our bulls just receive a little grain, to get growth and some bloom. They give satisfaction. They are quiet disposition. Priced reasonable. Hamiltons, Wes, Laird and Stephen, Shawville, Quebec, phone 819-647-3542. xnm11

Young pigs for sale, call Keith Emmerson, 647-5517. xnm11

One registered Et Holstein Bull, born May 87. Sire Hanover Hill Starbuck, Dam excellent with best BCA, 170-184-179. Also one fresh heifer. Apply Stanhow-Holsteins, Bristol, Quebec, 647-3961. xnm11

17 Charolais crossed stocker steers, 458-2438. xnm11

One one-yr-old Charolais bull, performance tested, A.D.G. 4.67 lbs per day. One two-year-old Charolais bull, performance tested A.D.G. 3.14 lbs per day. Call Pembroke 732-8482. xnm18

2-yr-old registered quarter horse, phone 647-5843 or 2880. xnm11

FOR SALE FARM PRODUCE

Potatoes - Canada No 1 potatoes, also Jumbo's for chips. Clayton Cummings Farm, Hayes Road, Campbell's Bay, Quebec. 819-648-2795. xnm18

Hay - Square bales, first and second cut hay, Dwight Thompson, 647-3278. xnm11

Hay - square bales, call Wes Cartman after 8 pm, 647-2169. xnm25

70 lbs Timothy grass seed, phone 647-3404. xnm11

Oats, Woodstock oats, cleaned and ready for planting, phone 647-2166. xnm11

Woodstock seed grain cleaned. Bob Crawford, 648-2790. xnm25

Second cut baled hay for sale, Benson Moffatt, 647-3152. xnm11

Rodney and Marion seed oats, cleaned, ready to sow. Carol Ostrom 648-2574. xnm25

FOR SALE FARM EQUIPMENT

3 h.p. gas water pump, used sum pumps, replacement motors, repair parts for McDougall, Gould, and Duro pumps, also submersibles. Buckhead seed. Red Clover seed. Renfrew 613-432-2725. xnm25

W4 International Tractor, 7 ft International trail disk; 2-score rubber tire trail plow; a horse mower and a rubber tire steel wagon with good hay rack. Will sell together, \$1500.00 or sell separate. Phone 647-3403. xnm11

Cockshutt # 11 seed drill on rubber. International disk harrow on wheels. Garnet Martineau, phone 458-2920. xnm11

FOR SALE CARS & TRUCKS

Good used cars, low country prices. Ross Scott Automobiles, Hwy 148, 3 miles East of Quyon, 456-2687. xnm11

1976 Charger Special Edition, 400 motor, fully equipped, \$400.00. 1978 Mustang, standard, \$500.00. Tel. 458-2612 after 6 or weekends. xnm11

1976 Pontiac Ventura, 8 cyl, 350 motor, 54,000 miles. 1979 Ford Bronco, 351m, driven daily. 1965 Chev, 6 cyl, 4,700 miles, for parts. Phone 648-2540. xnm11

FOR SALE CARS & TRUCKS

1977 Dodge 4x4 low truck with or without snowplow. 1973 Ford one ton, cab and chassis, with or without deck, 647-3968 after 7 p.m. xnm18

1979 Chrysler Newport, fair condition, best offer, tel. 648-2471. xnm11

1981 Toyota Tercel, 4 speed, Am-Fm cassette, bucket seats, new exhaust, 5 good tires, very good gas mileage. Phone 647-3718. xnm11

1983 Honda Odyssey 250, \$800.00 or best offer. 3.6 boat motor \$100.00. Phone 647-3323. xnm11

1984 Ford F150 half ton, six cylinder, standard, asking \$2000. Phone 647-2270 after 5 pm. xnm11

1986 3/4 ton Ford diesel, standard transmission, 65,000 km, good condition, has fifth wheel trailer hitch. Call Pembroke 732-8482. xnm18

FOR SALE MOTORCYCLE

1983 Kawasaki KDX 250, call 647-3290 evenings. xnm11

1984 XL80 Honda, very good condition, \$600.00. Phone 648-2555. xnm11

FOR SALE CAMPER UNITS

1977 Starcraft Venture tent trailer, hard top, fold down sides, sleeps 6, propane stove and electric fridge, excellent condition, \$2,800. Phone 647-2590. xnm11

Windsor Royal 28 ft, excel- lent condition, awning, sleeps 6 comfortably plus forced air furnace; 4-B stove, 2-way fridge, 4-piece bath, extras. Must be seen. 684-1097 or 453-7868. xnm25

Tent trailer sleeps 6, good condition, phone 647-5488 evenings. xnm18

1974 Jayco hard top tent trailer, sleeps 8, 3 burner propane stove, canvas good, tires like new, trailer weight 1450 lbs, can be seen on Hwy 148 one mile East of Shawville, asking \$1500.00. Phone 647-2990 after 6 p.m. xnm18

WANTED TO RENT

Shawville area - House or apartment with 2 bedrooms or more, needed for July 1st. 819-770-6479 after 6 pm. xnm25

WANTED TO BUY

White or red pine bush lots and saw logs, highest prices paid, immediate payment, call days 613-687-8107 after 4:30, 613-732-3444. xnm11

Old Wristwatches wanted - Men's only Eaton's Quarter Century Club Men's rectangular wristwatches (25 years service) will pay \$1,500 and up for this watch. Also wanted old Rolex, Palek Philip & Cartier wristwatches. Phone/Write 416-365-7240 or write B. Walsh, 173 Queen St East, Toronto, Ontario. M5A 1S2. xnm4

Old milk bottles with Dairy name on bottle, also Barbara Ann Scott doll. 1-613-623-4975. xnm18

Portage du Fort Recreation Assoc. is looking for a commercial propane chip fryer. Contact Maurice or Cecile Essiembre, 647-3222. xnm18

Children's swing set with slide in good condition, phone 647-5279. xnm11

WANTED OLD THINGS

Will buy entire estates

Wooden Filing Cabinets, Furniture, Ice Boxes, Iron Beds, Wicker, Paintings, Wooden Carvings, Clocks, Clothing (pre 1920), Glass & China, Decoys, Scales, Tin Signs and Advertising, Post Cards and Magazines, General Store Cabinets, Old Toys, Dolls, Comics, Cards (Sports), Quilts, Pocket Watches, Linen, Oil Lamps, Tools, Tins, Pottery, Bottles, Crocks, Guns. **Will buy anything old** Call after 5:00 p.m. 458-2268

WANTED

Looking for someone who drives to Ottawa Monday to Friday from Bristol Mines, phone 647-3348, Susan. xnm18

FOR RENT

Bristol Mines Road - Two small commercial spaces for rent, will renovate to suit needs. Tel 647-3968 after 7 pm. xnm18

Bristol - Snack Bar, phone 647-2432. xnm25

Bryson - Theatre for concerts, jamborees, talent and fashion shows, political meetings, phone 648-2343. xnm18

Bryson - Large 3 bedroom, brick home, double garage, serious inquiries only. Phone 648-2222. xnm18

Bryson - 3 bedroom apart- ment, electric heat, now available. 648-2937 after 4 p.m. xnm18

Campbell's Bay - Large 2 bedroom apartment, Main Street, heated, \$250.00 per month, phone 648-2928. xnm11

Campbell's Bay - Farm for rent, good land for grain, 648-2763. xnm18

Norway Bay - Furnished cottage, \$250.00 per week, or \$125.00 per weekend. Phone 647-2457. xnm11

Shawville - Ideal office space for rent. Approx. 1000 sq. ft. Above Chiropractic Clinic, phone 647-2253. xnm25

Pontiac Bay - 2 and 3 bedroom waterfront cottages, 2 miles from Quyon. Phone 819-458-2829 or 819-458-2002. xnm11

Shawville Community Centre Hall is available for rent. Weddings, parties, etc. Contact Shawville Lions Club, John Argue 647-2680 days or 647-5654 evenings. xnm11

Shawville - Store front available. Prime location Main Street. Attractive rent. Cowley Building. 647-2403. xnm11

FOR SALE FARMS

500 acre farm, 100 cleared, 400 bush. Beautiful 4-bedroom, 2-storey home. Barns, buildings. Excellent Springfed ponds. Excellent recreation property, Ranch Land E., Ont. Private sale. 613-649-2225. xnm4

FOR SALE HOUSES

Otter Lake - 3 bedroom bungalow, kitchen, dining room, living room, laundry room, carport, finished basement, call after 5 p.m. or on weekends. Phone 453-7004. xnm25

Shawville - House on West Street, Finnigan sub-division, phone 647-5723. xnm11

Shawville - 3 bedroom brick home, oil heated, garage, large lot, phone 1-613-623-2609. xnm11

PONTIAC

SHAWVILLE - King St., 2 storey home, 2 bedrooms upstairs, living room, dining room and kitchen. Features 2 bathrooms and single garage in very good condition. **SHAWVILLE - Just on the edge** of town - 2 storey home, 3 bedrooms, good sized kitchen, living room and dining room. Features a large fireplace and patio doors, beautiful lot, super large garage. **100 ACRES** of privacy with home, mixed bush and fields. Priced in the 30's. **GREEN LAKE - Winterized 2** bedroom home, lakeside. Priced in the 30's. **BUSH LOT - 50 acres** of mixed bush, excellent for firewood or hunting. Priced at \$9,900. Contact Bill Watson 647-3904

DAVIDSON - 6 unit apartment building, fairly new, good condition. call André CAMPBELL'S BAY - rental properties for sale. call André

SHAWVILLE - Invest now for the future! Large block of commercial land in heart of village, with good buildings. J.L. Hodgins property. call Laurie

STARK'S CORNERS - NEW LISTING! Farm home with new carpets and paint, 2900 sq. ft. of living area, many features such as walk-in closet in master bedroom, marble vanity in bathroom. call Laurie

BEECHGROVE - Chalet type cottage with three bedrooms, partially furnished, legal access to river, only twenty minutes to Aylmer. Price reduced! Laurie

RE / MAX aylmer inc. Shawville, Que.

Century 21

THOMSON LTÉE, 149 Principale, Aylmer, Tel. 684-1220 **PONTIAC AGENTS - MEMBERS MLS** LAURIE MACKECHNIE, 458-2424 DAWNIA KNOX 647-5409 ANDRÉ CHRETIEN 648-2512

SPRING COTTAGE LISTINGS NORWAY BAY - Price reduced, winterized 4 season 3 bedroom cottage within walking distance of beaches. Fully furnished, Franklin stove, electric heat, many extras included. call Dawnia

COCHRANE ROAD - 3 bedroom cottage, winterized with electric heat, only 500 feet from Ottawa River and 20 minutes to Aylmer. call Dawnia

NORWAY BAY - Beautiful retirement hideaway, 3 bedrooms, garage, fireplace, indoor B-B-Q, fully furnished with custom made white pine furniture, many extras, must be seen. call Dawnia

CAMPBELL'S BAY - Body Shop, can be bought with or without equipment. call André

FOR SALE BUSINESS

Beechgrove - Snack Bar mobile canteen, 30 ft x 8 ft, fully equipped, rebuilt 1987, delivered to a lot of your choice. After 5, 819-568-3263. xnm25

Beechgrove, Casse-Croûte (noulette mobile 30 ft x 8 ft) équipement complet, refait à neuf 1987, livré sur terrain de votre choix. Après 5 heures, 819-568-3263. xnm25

Club 900 and Motel, near Portage du Fort, phone 647-5959. xnm11

Shawville - Six unit apartment building, central location. For more information, call 613-744-3617. xnm18

FOR SALE HOUSES

CLASSIFIED ADS

Wyman W I 75th

NOTICE

West System epoxy resins, pumps, manuals, cleaners. Credit card orders shipped next day. Plastics of Ottawa, 216 Pretoria, 235-1465. om11

Rock Hounds: Quadeville's Beryl Pit classic mineral collecting site open through summer. An hour's drive from Bancroft. Visit Wal-Gem Rockshop on Hwy 515. Call Fran 613-758-2805. bcam4

Helsinki Method by Images for hair loss. Easy home application. 100% unconditional moneyback guarantee. Distributors welcome. Call 416-354-9552. bcam4

Comptroller, Laurentian Publishing, responsible for all aspects of accounting function, including internal financial statements, reports, budgets, cost control, general administration. Professional designation (CA preferred), familiar with computerized accounting systems/micro computers. Superior technical skills. Excellent managerial and communication skills. Compensation commensurate with experience. Send Resume to: Laurentian Publishing Group, Marlene Moore, 158 Elgin Street, Sudbury, Ont. P3E 3N5. bcam4

Progressive Agricultural Tour Company requires enthusiastic, sales-oriented certified travel counsellor. Sabre experience an asset. For details call Cathy Lasby, Clare Burt Tours, Brampton, 416-451-4944. bcam4

Overseas positions. Hundreds of top paying positions. Attractive benefits. All occupations. Free details. Overseas Employment Services, Dept CA, Box 460, Mount Royal, Que. H3P 3C7. bcam4

Work overseas - For single people interested in foreign agriculture. Farm work and farm home positions are available in Europe, United Kingdom, Australia and New Zealand. If you are between 19 and 28 years of age, please contact: I.A.E.A., 206, 1501-17 Ave., S.W. Calgary, Alta., T2T 0E2. bcam4

Housewives Mothers and interested persons needed immediately to sell toys and gifts for National Home Party Plan. No investment, deliveries or money collection. Call 519-258-7905. bcam4

Pregnant? Need Help? Phone Birthright, Ottawa 613-744-5683 or Accueil Grossesse, Hull, 819-776-1776. 4xj11

Check our prices on fiberglass cloth, resins, matt. Plastics of Ottawa, 216 Pretoria, 235-1465. om11

BIRTH

Hobbs - Laurie and Patricia (née White) welcome with love their second child, Anthony Joel who was born on March 29, 1988, at Pontiac Community Hospital, weighing 6 lbs 9 ozs. A little brother for Amy. Proud grandparents are Rev and Mrs O White of Smith's Falls, Ontario, and Milburn and Roberta Hobbs of Shawville, Quebec. Special thanks to Dr Wootton and the 2nd floor staff. bm11

Mohr - Fred and Linda (née McBane) are proud to announce the safe arrival of their first child, Rebecca Eleanor Elaine, weighing 7 lbs 7-1/2 oz on April 27, 1988. Proud grandparents are Albert and Eleanor McBane of Quyon and Lyle and Elaine Bronson of Arnprior. Special thanks to Dr Hayes and Dr Benfey and to the nurses Jane, Liz and Ruth and all the 2nd floor nursing staff of Pontiac Community Hospital. bm11

THANKS

Lepack - We would like to thank Terry Murdock for the benefit party that he organized for us and to all the people that donated their help towards the party. Thank you to all the people who came and to the ones who sent or brought us gifts of money. We appreciate your kindness and friendship. Thanks again, Jim, Anne and Michelle Lepack. xm11

Palmer - I want to thank my family for having a surprise party for me on my 80th birthday. Special thanks to Gordon and Myrna for the use of their home and all the ones who helped in any way. Thank you to all the people who came and really helped to make my day. Edith Palmer. xm11

Smiley - I wish to thank my friends and relatives for their prayers, visits, flowers, cards, letters, gifts, fruit baskets and telephone calls while I was a patient in the Ottawa Civic Hospital and since I have been home. Also special thanks to Kenneth and Jessie Sinclair for giving Joe a home away from home while I was in hospital. All was appreciated. En-neth Smiley. xm11

THANKS

Faulkner - I would like to thank my family, friends and neighbours for flowers and get well wishes while I was a patient in the Pontiac Community Hospital. Special thanks to Dr Benfey and Dr Wootton, 2nd floor nurses and staff. Thanks again, Irma Faulkner.

IN MEMORY

Hodgins - In loving memory of a dear father, Edmund, who passed away May 15, 1981.

The many things you did for us, In your kind and loving way, You gave us years of happiness, No one can take away. Nothing could be more beautiful, Than memories we have of you, To us you were very special, God must have thought so too. Sadly missed, Lloyd and Marj.

Hodgins - In loving memory of a dear grandpa, Edmund, who passed away May 15, 1981.

Our hearts are like a memory book Its pages Grandpa dear Hold all the loving thoughts of you Recorded year by year A book of golden yesterdays, Bound with love and care A rare edition Grandpa dear Because you're treasured there. You still live on in the hearts and minds Of the loving family you left behind.

Too dearly loved ever to be forgotten by your grandchildren, Polly, Gerard and Joshua, Diane, Bruce, Adam and Jennie. bm11

Judd - In loving memory of a dear husband, (Allen) who passed away May 10, 1980.

Nothing can ever take away The love a heart holds dear. Fond memories linger every day, Remembrance keeps him near. Sadly missed by wife Ruby and family. bm11

Moore - In loving memory of a dear husband, Freeman, who passed away May 11, 1967, son David May 20, 1957 and brother Thomas Moorhead May 15, 1971.

Wonderful memories woven in gold These are the memories we tenderly hold For there is no one who misses you more than us. Laura and family. xm11

Moorhead - In loving memory of my brother, Thomas, who passed away May 15, 1971.

Gone from us but leaving memories Death can never take away Memories that will always linger While upon this earth we stay. Sadly missed by sister Harriette.

Stark - In loving memory of Mary Elizabeth. It was twelve years ago June 27 That you left us But the Lord looked down and said,

"Dear Mary you've suffered long enough So now I will take you to your Heavenly home". We can still see your sweet smiling face In our mind's eye dear mother But our tear drops still fall. Sadly missed by Sandra and Walter. bm11

Continued from page 1
Women's Institute. The branch, which had its first meeting on March 3, 1913, has two members with more than 60 years membership: Mrs Cora MacKechnie with 65 years, and Mrs Nina Stewart with 64.

Mrs Kaye Ross introduced Senator Bielish. Mrs Bielish joined a Women's Institute branch in Alberta in 1944 and over the years was president of the provincial W.I. for four years, a

member of the national executive of the Federation of Women's Institutes of Canada for 10 years, president of the federation, and a delegate to the Association of Country Women of the World. She was named to the Senate in 1979.

Senator Bielish spoke of the pleasure of visiting Pontiac and the Wyman W.I. celebration, and in renewing an old acquaintance with Mrs Ina Kilgour, a past-president of the Quebec Association of

Women's Institutes.

She congratulated the Wyman W.I. for its 75 years of service to "home and country", and spoke about the inspiration of the theme "reaching out". Mrs Bielish recounted the history of the Institute in Canada, from its founding in Ontario, its spread across Canada, and eventually back to Great Britain and around the world.

The first world conference of country women's groups was held in Canada in 1953, and then thirty

years later in 1983, the conference returned. Senator Bielish recounted her experiences at one world conference in Dublin. The activities included a visit to the homes of local members. Despite the rustic and simple nature of the homes of most members, she was touched by the warmth of the hospitality shown and the depth of the relationship developed with the Irish women.

She concluded by presenting a certificate from the Senate extending congratulations and good wishes to the women of the Wyman W.I., along with a picture of the Senate, a Canadian flag and an Alberta flag. Mrs Marjorie Smith thanked Senator Bielish for her inspiration and for her willingness to take time from a busy schedule to visit Bristol.

Mrs Catherine Nyveld and Mrs Esther Moquin sang an entertaining and well-written song covering the history of the Wyman W.I. from its founding to the present, stressing the role of the members in helping both home and country through troubled and good times.

They were thanked by Mrs Lucy French, Quebec provincial president, who also offered a toast to the Institute. Mrs Elsie Gordon, vice president of the Pontiac County association of Women's Institutes replied to the toast.

Mrs French then presented life membership certificates and pins to Mrs Eileen Miller and Mrs Irma Trudeau. A sing-along was led by Mrs Catherine Nyveld and Mrs Esther Moquin.

Mrs Evelyn Duff introduced the special guests. Jack Graham, mayor of Bristol, noted the comment recorded during a Wyman W.I. meeting forty years ago, that Bristol lacked a community center. He was pleased

that now the municipality had a center that could host the W.I. celebration.

Although unable to attend, Robert Middlemiss, MNA, sent a letter of congratulation which was read by Mrs Evelyn Duff. She also read a letter from Gilles Lamontagne, the Lieutenant Governor of Quebec.

Barry Moore, MP, congratulating the W.I. for continuing for 75 years.

said he hoped his stay in politics will be half as long. He presented a certificate complimenting the members on their 75 years of participation in rural development. He added that messages from the Prime Minister and the Secretary of State will soon follow, when suitably framed.

The meeting was closed with a prayer of thanks offered by Rev Ed McCaig.



—Ross Dickson, THE EQUITY
Mrs Irma Trudeau, left, and Mrs Eileen Miller cut the cake commemorating 75 years of service by the Wyman Women's Institute during the dinner held Friday, May 6th at the Bristol community Center. Seated left to right are Mrs Evelyn Duff, Mrs Isabel Graham, president of the W.W.I., Mrs Martha Bielish, Senator, and Mrs Lucy French, president of the Quebec W.I.

THANK YOU

We would like to extend our sincere thanks to all of our customers for their patronage of **Rennick's 4 Corners.**

Your support over the years has been appreciated.

Art & Elaine Rennick

Help Wanted

Person with knowledge in retail sales of building, hardware and plumbing supplies required immediately.

Apply with work experience references to:

MORLEY HODGINS INC.

Shawville, Que. Tel.: 647-2727

Ultramar Canada Inc.

Heating Sales and Services

24-HR HEATING OIL SERVICE

- Home Heating Oil
- Farm Fuels
- Lubricants
- Automatic Delivery
- Equipment Sales
- Equal Payment Plans
- Service Plans
- Efficiency Test

QUYON: 458-2451 Toll Free: 1-800-567-1201

CAMPBELL'S BAY CIMENT

- Ready-Mix Concrete
- BNQ Septic Tanks
- Weeping Pipe
- Well Tile
- Crushed Stone
- Concrete Sand
- Poured Concrete Foundations

648-2144
(Evenings) 683-3094

Help Wanted

CAPITAL ARBORISTS INC.

We now have openings for the following positions:

Climbers

Will work in field, climbing and performing other phases of production tree work. Minimum 2 years tree climbing experience, class D drivers license.

Starting pay \$10 to \$12 per hour

Send resume with references or
Call (613) 592-4895

196 Barrow Crescent,
Kanata, Ontario, K2L 2C7
Att'n.: Rupert Evans /
National Diploma in
Arboriculture

HELP US • HELP YOU SAY "THANK YOU"

to someone who goes out of his or her way to make your community a better place to live.

To find out more about how you can say "Thanks", call your local weekly newspaper.



Air Canada's "Heart of Gold" Award in partnership with your community newspaper

Come Worship With Us

Anglican

Parish of Campbell's Bay
Rev. William Craig 648-2949
Sunday Services:
St. James', Otter Lake
9:00 a.m. (every Sunday)
St. George's, Campbell's Bay
10:30 a.m. (1st and 3rd Sun. only)
St. George's, Portage du Fort
12:00 noon (weekly)

Parish of Clarendon
Rev. Rick Marples 647-2475
St. Paul's, Shawville 11:00 am
Church School at 10:45 am
Holy Trinity, Radford 9:30 am
St. Matthew's, Charteris 7:30 am

Parish of Quyon
Rev. Father E. Timmons
St. Luke's, Eardley, 8:30 a.m.
St. Thomas', Bristol 10:00 am
St. George's, Thorne 11:30 am

Baptist
Otter Lake Baptist Church
Pastor Lloyd W. Whan
11 am Morning Service
11 am Sunday School

Church of the Living God
Hwy 148, Campbell's Bay
Morning Service 11:00 am
Sunday School 11:00 am
Evening Service 6:30 pm
Prayer & Bible Study 7:00 pm

Free Methodist
Campbell's Bay
Pastor R.L. Swann
Sunday School 9:45 am
Morning Service 11:00 am
Wednesday Bible Study 8 pm

Lutheran
Zion and St. John's
Rev. C. Kappes
Services alternate weekly between Churches - 9:30 & 11:00 am

Pentecostal
Bristol Ridge
Rev. Gary Hobbs
Sunday School 10:00 am
Morning Worship 11:00 am

Shawville 647-2555
Pastor Rev. Richard Gray
Sunday School 9:45 am
Praise & Worship 11:00 am
Sunday Evening Service 7:00 pm
Wed. Family Night 7:30 pm

Waltham
Rev. Kenneth MacLaren
Morning Worship 11:00 am
Evening Worship 7:00 pm
Tuesday Service 7:00 pm
Adult Bible Study and Childrens Club Wednesday 7:00 pm at the Golden Age Club, Fort Coulonge.

Presbyterian
Bristol Memorial
Rev. Allan MacKenzie
9:30 am Worship & Sun. Sch.
Fort Coulonge
Rev. Allan G. MacKenzie
11:30 am Worship Service

Roman Catholic

Bristol Mines St. Edward's
Rev. P.G. Proulx
Mass Saturday 7:30 pm
Sunday 9:00 and 11:00 am

Bryson Immac. Conception
Father Pelletier
Mass Saturday 7:00 pm
Sunday 9:00 & 11:00 am

Campbell's Bay St. John the Evangelist
Rev. Father McElligott
Mass Saturday 7:15 pm
Sunday 8:30 and 11:00 am

Calumet Island Ste. Anne's
Rev. Marc L. Gauthier
Mass 7:30 on Sat. (French)
9:00 am Sundays (English)
11:00 am Sundays (French)

Chapeau
Rev. A.T. Harrington
Rev. T. Fitzpatrick
Mass Saturday 7:00 pm
Sunday 10:30 am

Fort Coulonge St. Pierre
Rev. D.N. Bridge
Rev. J.P. Rochefort
Masses dominicales: samedi 19h00 dimanche 8h30 (Davidson), 10h30, 19h00

Luskville St. Dominique
Rev. V. Robitaille
Sunday 9:30 English Mass
Sunday 11:00 French Mass

Otter Lake St. Charles Borromeo
Father Pat Tait
Saturday Mass 7:00 pm
Sunday Mass 12:00 noon

Portage du Fort St. James
Rev. Father Ethier
Mass Saturday 7:00 pm
Sunday 10:30 am

Quyon St. Mary's
Father Gary Cain
English Mass Sat. 7:30 pm & Sunday 11:00 am
Messe en français dim. 9:30am

Waltham Our Lady of Perpetual Help
Rev. A.T. Harrington
Rev. T. Fitzpatrick
Mass Saturday 7:00 pm and Sunday 9:00 am

Wolf Lake St. Francis Assisi
Rev. J.E. Larose
Mass Saturday 5:00 pm
Sunday 11:15 am

Standard Church
Shawville
Rev. B. Wood
Sunday School 9:45 am
Morning Worship 11:00 am
Evening Worship 7:30 pm
Prayer & Bible Study Wed. 8:00 pm



ELECTROLUX CANADA

SALES and SERVICE
- Authorized Dealer -

FERN AUDET

684-2402 (613) 728-3523

CANADIAN TIRE

Michel Plante
Shawville, Quebec

CORRECTION

DEAL 319 FLYER:

Page 6. Item #58-0805, Plastic Tool Box, shown as having a Black Tray. This is incorrect. The Tool Box is not available with a tray.

Page 8. Item #64-5104-2. Galvanized Trough is shown as having a painted finish. This is incorrect, the trough should be shown with a galvanized finish.

DECORATOR PLATES FOR CAR OR TRUCK



available at **Pontiac Printshop Ltd.**

Centre St., Shawville, 647-2204

SOCIAL NOTES

Caldwell **Hermonie Sharpe**
647-3459

Our deepest sympathy goes out to the families of Pearl Emmerson and Lloyd Fulford who passed away on May 6 in the Shawville hospital.

Birthday congratulations to Orpha (Rooney) Bronson who celebrated her 90th birthday recently. She is the mother of Mrs Dalton Rebertz of Otter Lake. May you have many more years of health and happiness.

I heard from another one of my readers, Stewart Storey of Ottawa. It was a very enjoyable conversation as not only did I know Stewart but his late mother and his father, brothers and sister. Stewart informed me that I had spelled his name incorrectly when I had made some comment concerning him but hope I have it right this time. His wife I also knew. She was Evelyn Corrigan of Ottawa. It was in their (Corrigan's) home that a lovely miscellaneous bridal shower was held for me just before my wedding 48 years ago this month.

Stewart told me that his father and his second wife, Ruby Horner Hobbs, and Mr and Mrs Archie Storey are in the home at Milton, Ontario. Greetings are sent to these people from your many friends and relations in the Shawville district.

Get well wishes are sent to Mrs Elwood (Muriel Harris) Storey of Milton, who is a patient in the hospital. Sure hope you are feeling better Muriel.

St Luke's Guild held their monthly meeting and plant sale at the home of Rita Strutt on Tuesday night. We are so proud to say our plant sale was a huge success and everyone went home feeling they had an enjoyable, profitable and filling evening. The hostesses were Jackie Shepperd and Velma Coles. The next and last Guild meeting for the summer will be held at the home of Mrs Donald Horner on June 9 in the afternoon.

Hope you all had as happy a Mother's Day as I had. Thanks to my Secret Pal who sent me the beautiful flowers. It was really thoughtful of you and sure appreciated. I don't call it Mother's Day any more. I've named it Mother's Day weekend. Mine started off on Friday night when daughter Connie and her two children, Natasha and James, of Osgoode, arrived for the weekend. Susan and Fred Wilson and children came on Saturday night as we have to share them with the other in-laws as they had dinner with Dorothy and Ken Wilson at Otter Lake on Sunday. Then Sunday we had Neil, Margaret and son Cory Sharpe. These all

from Shawville and also two more of their children, Kim and Tom just home from Trent University. Last but not least we had Shayne and Chrissie Gordon on Sunday to visit with Nanny and mother Ruth. Between answering phone calls from children far away it was a busy but very enjoyable time. Also had a call from my niece, Joyce Thompson, in Ottawa, to wish me a happy mother's day and she told me my niece Lorraine Webster in Rochester has the shingles. Sure hope you are feeling much better Lorraine by the time you read this. Also had a call from my cousins, the Arnold Smith's of Ottawa who were at their cottage at Thorne Lake and told me they are leaving for a three-week holiday in Scotland and Wales this Thursday.

I have something which is new to me, but maybe not to you, for you to try. We were having turkey for Mother's Day and thought instead of the traditional bread stuffing, I would try something different. I prepared long grain rice, fried mushrooms, green onions and frozen vegetables and stuffed the bird with this. I got such high praise concerning this I thought I would pass it on. Someone said to me recently, "You never put new recipes in your column anymore. So there it is. This is well worth a try even for chicken and so easy to prepare."

Visiting with Joyce and Deli Pitt were Mrs Beulah Blais and son Wayne of Renfrew.

Visiting over the weekend with Ivan and Raeburn Orr were Mr and Mrs Verner Schwartz of Ottawa, Mrs Gordon Orr of Shawville, Larry and Karen Orr and children, Tanya and Ryan, of Manotick; Barry and Linda Horner and children, Lea and Lars; Mr and Mrs Denver Bretzloff and children Stephanie and Jennifer, all of Caldwell.

Happy birthday to Roberta (Telford) Little of Rochester who celebrates on May 23. Hope you have many more.

Happy anniversary to Frank and Marie Lacourse and Madeleine and George Wittig who celebrate on May 14.

Quyon **Ada Daley**
458-2536

Sympathy is expressed to the family of Geraldine Sarah Dougherty who passed away in the hospital in Ottawa on Tuesday, May 3, 1988, at age 65. She was the daughter of Mrs Pearl Dougherty and wife of Robert McSweeney, Quyon. She was dear mother to Linda, Mrs Clifford Gainsford of Sudbury, and Ann, Mrs John

Campbell's Bay **Iris Smith**
648-5821

Visiting with Mrs Mari-on McTiernan last weekend was her son-in-law, Dennis Lecompte, who is taking a course at Camp Borden, Ontario, until July. He is stationed at Moose Jaw, Sask. with his wife Carolyn and family. Margaret Rompkey of Ottawa also visited on the weekend with her mother.

The Cancer Blitz held in Campbell's Bay was a tremendous success. The Pontiac Lions and Lionettes canvas each home and the people of our town gave generously to help in fighting this dreaded disease. This year's total was \$1,817.58, an all-time high. It takes everyone to make this blitz such a success. Congratulations one and all.

Get well wishes to Mrs Rita Smiley who is a patient at Pontiac Community Hospital.

The flea market at Shawville is now open. Mrs Noella Crawford had a display of new tupperware at the market. A draw was held at the end of the day and the winner of the deluxe salad set was Mrs Betty-Jean New.

Visiting with her mother, Mrs May Wilson, was her daughter, Diane of Ottawa.

Visiting with Florence Wadge was her brother Dan and his wife Irene of Gatineau. While in town they visited Mrs Evelyn Martin who is just out of hospital.

It is sad news for many of our readers to hear of a shut-down at Chromasco, at Haley's Station. To these people who depended on this company for their survival, it is indeed a critical situation. We wish them the best as they try and restructure their lives and face the grim task of job hunting once more.

Paul, Cheryl, Lindsay and Virginia Palengo of Toronto visited with Nelis and Norma Stewart.

Mr and Mrs Jim Videto and girls of Nepean visited their cottage at Lawless Lake.

Mr and Mrs Dana Burman and Mallory of Ottawa visited with their parents on the weekend.

A lovely bridal shower was held at the home of Norma Stewart in Shawville on Saturday afternoon to honor her niece

Leach of Kemptville; sister of Alice, Mrs Fitz Schambrooner of Delaware, USA and Hetty Bronson of Kemptville. Three grandchildren, and one great-grandchild survive. The funeral was from W J Hayes & Sons Funeral Home to Quyon United Church with interment in North Onslow United Church cemetery.

Stacey Smith. Stacey received a beautiful set of brass lamps, an electric grill and many other lovely gifts. A delicious lunch was served by the hostess and her able assistants, Cheryl Palengo and Jean Hodgins. Stacey thanked the ladies for her beautiful gifts and coming to help her share an afternoon to remember. Games were in charge of JoAnne Telford and Jill Hobbs.

The Pontiac Lions Hall was the scene on Sunday of its Annual Mother's Day breakfast. Many people of the community start the day off right by taking Mother out for breakfast. As usual, it was a great success.

The people who slept in and missed the breakfast were able to take Mother out for supper this year to Billy Boys, the take-out which has expanded into a full-time restaurant.

Visiting at our house this weekend were Brian, JoAnne, Kim and Trina Telford, Stacey Smith and Victor Puddy of Mountain, Bentley, Jill, and Cory Hobbs of Shawville.

Birthday wishes to Bernice Smith who celebrated a birthday on Mother's Day.

Ian Belanger of Hull spent the weekend with his parents, Elmer and Maureen Belanger.

Visiting with Evelyn Hodgins in Ottawa on Tuesday were Bert and Iris Smith.

Mrs Florence Wadge and Mrs Jean-Guy Lariviere spent Monday in Pembroke.

Charteris
Cora McNeill, 647-2191

This is Sunday being Mother's Day, I take this opportunity to send out a "Happy Mother's Day" to all the mothers. Hope you all have many more.

Mr and Mrs Bill Tolson of North Carolina spent last week visiting with their daughter Topp and Lee Teperman at 100 Akre Woods. They left for home on Saturday morning.

Belated birthday wishes to Mr Lloyd Harris who was 80 years young recently.

See more Charteris notes on page 6

Get well wishes to Mrs George Proulx who has undergone surgery in the Gatineau Hospital. Speedy recovery to you.

Get well wishes to Leo St Dennis who has undergone surgery in a Sudbury hospital. A message has been received from his wife Helen and he is doing nicely and the operation was a success.

Julie Fraser and JoAnne Daley have gone to Miami, Florida for a holiday.

Waltham **Eileen Labelle**
689-2314

Congratulations to Lisa Perry, daughter of Mr and Mrs Roger Perry; who won first prize in Grade 5 of the public speaking contest at the Immaculate Conception School in Chapeau. Congratulations to all students, winners and non-winners for all their efforts.

Mrs Donat Bertrand and daughter Brenda attended Salina Bertrand's first communion on Sunday, May 1st at St Jean the Baptist Church in Pembroke.

Mother's Day 1988 has come and gone and with it goes beautiful memories for those mothers who were honored one way or another. Our thanks go to Anna Jarvis of Philadelphia who founded this holiday. After her mother's death for whom she grieved for years, she decided she could honor her mother by creating a day to commemorate all mothers. On May 10, 1908, after a year of planning, Mother's Day services were held in Philadelphia and Grafton. She suggested those attending wear white carnations, her mother's favorite flower.

In 1910, West Virginia became the first state to adopt the holiday. May 9, 1914, President Woodrow Wilson issued a resolution proclaiming the 2nd Sunday in May as a public expression of our love and reverence for the Mother of the country. Reverend Thos Fitzpatrick, Director and eight members attended the May meeting of Our Lady of Perpetual Help CWL Council on Wednesday, May 4, following the Celebration of the Eucharist. Mrs Laurena Dempsey chaired the meeting. The roll was called by Mrs R Morin. Two get well cards

were sent to members by Mrs Reina Gagnon. A baptismal certificate and medal were given a baptized baby. The meeting was reported in The Equity and advertised in the Church Bulletin.

A dinner will be hosted at the OK Corral for the adult choir members at a date suitable to them. Flowers will be purchased for Mother's Day.

Children will pin a corsage on each mother as she enters the church at both Masses Saturday and Sunday. They will carry flowers in procession to the foot of the main altar to decorate for Blessed Virgin Statue. Tributes to mothers will be paid in both languages.

Tentative plans were made for the CWL 50th anniversary in September. To commemorate the Marian Year on Saturday before Pentecost, Benediction will take place and the Rosary will be said at one o'clock. At the Evening Mass and again on Sunday, families will be consecrated to the Blessed Virgin at the request of His Holiness the Pope. Mrs Laurena Dempsey and Helen Perry were presented with gifts for perfect attendance at monthly meetings.

The meeting closed with prayers for the sick of the parish and the Angelus, followed by a social hour hosted by Laurena Dempsey and Shirley Lacroix.

Reverend Walter Jewell, District Superintendent of the Wesleyan Church, conducted the Mother's Day morning service at the Wesleyan Church, assisted by the Pastor, Rev Roger McElwain. All mothers were presented with a small

Otter Lake **Elizabeth Hahn**
453-7326

Miss Judy Petch of Thunder Bay, Ontario, and Mr and Mrs Albert Dahms of Ladysmith were recent visitors of Mr and Mrs Charles Plager.

Deepest sympathy goes out to the family of the late Peter Blaskie Jr who passed away suddenly on May 5th while on a fishing trip.

Weekend visitors with Mr and Mrs Edgar Mayhew were Mr and Mrs

gift. Following the service, the members of the congregation assembled at the OK Corral Restaurant for a turkey dinner.

Mrs Heather McElwain delivered the Mother's Day sermon at the evening service at the Wesleyan Church in Campbell's Bay.

Sam Gravelle of Braeside. Pam and Randy Thoms of Barrhaven, Nepean, Ontario, Steve and Denise Saunders, Miss Tammy Loësche of Wakefield.

Get well wishes go out to Mrs Verna Burke who is in the Ottawa Civic Hospital and to Mr Armand Beaudoin and Mr Oscar St Aubin who are on the sick list.

Weekend visitors at the home of Elizabeth and Clifford Hahn were Pam and Randy Thoms, Carson and Patricia Russell of Pembroke, Tammy Loësche, Denise and Steve Saunders, Ida Gravelle.

Congratulations to Cindy Lavingne and Alain Chantellion who were married on Saturday, May 7th.

WINDOWS AND DOORS

- * Repairs
- * Renovations
- * New Construction

CONTACT
MURDOCK
GLASS & MIRROR SPECIALIST
Quyon, Quebec
458-2430

Armstrong
Candide

\$3.00 per yd.
REBATE!

Armstrong has just made Canada's leading flooring value even better, by offering you a \$3.00 per yard rebate. Purchase 15 square yards or more* of Candide or Regal Candide to cash in on this outstanding saving.

Act now, this offer will not last long!

You must purchase your new Candide floor before May 22 and have it installed by June 15, 1988 to qualify for the rebate. Candide and Regal Candide come in more than fifty designer colours and patterns so there is an Armstrong floor perfect for all your decorating needs.

Come in today! Once you've seen the beauty of Candide you'll be convinced that this is Canada's best flooring value!

*Up to a maximum of 50 square yards.

Visit our flooring showroom or call George for an in-home appointment.

MURDOCK CARPET

CLOSED MONDAYS
Tuesday, Wednesday, Thursday - 9 a.m. to 5:45 p.m.
Friday 9 a.m. to 9 p.m. - Saturday 9 a.m. to 3:30 p.m.

Where Flooring is our Main Line - Not a Sideline

QUYON, QUE. (819) 458-2172

LES MAISONS
Alouette
HOMES

Bienvenue au point de vente / Welcome to our sales office

285 West st. Sales Office

SHAWVILLE

John Dale st.

Route 148

CHENAILX

PEMBROKE via RENFREW Quebec

Plus de garantie de cinq ans / Five year Warranty Program

GARANTIE

des maisons neuves / For New Homes

Distribuées en exclusivité par / Distributed exclusively by:

MYTAN Construction Inc.
1-(819)-647-5728
1-(819)-683-3327

La qualité d'hier et la technologie de demain. / Yesterday's quality, Tomorrow's technology.

Construit en fonction de vos besoins ou livré sur votre fondation. / Installed key in hand or delivered on your foundation.

Grand lots avec service disponibles à SHAWVILLE. / Large serviced lots available in SHAWVILLE.